

Markus Lembke

Transkript von Minuskel GA 2846
(Paris, Bibl. Nat., Grec. 977)

Einleitung

Dieses Transkript wurde angefertigt von Markus Lembke anhand eines Mikrofilms vom 17.4.1984; für folio 227^{verso} wurde wegen des schlechten Erhaltungszustands zusätzlich eine Ultraviolett-Aufnahme von 2009 herangezogen. Es wurde der originale Zeilenumbruch der Handschrift und auch die Abschnittsgliederung durch Großbuchstaben beibehalten, nur die Trennungsstriche (und die Verszahlen am Rand) wurden hinzugefügt. Zwischen folio 233 und 234 fehlt dem Codex ein Blatt mit Offb 9,7-10,9; dieses ist wahrscheinlich schon verloren gegangen, bevor die Hs im Jahr 1732 (zusammen mit vielen anderen Hss) in die königliche Bibliothek des Finanzministers J.-B. Colbert gelangte.

Buchstaben, die aufgrund einer abgekürzten Schreibweise nicht geschrieben wurden, sondern (aus dem Zusammenhang) zu ergänzen sind, wurden in runde Klammern gesetzt. Die üblichen, eindeutig definierten Kürzel (besonders das *καὶ* und die regulären Endungskürzel) wurden stillschweigend aufgelöst, da ihre Auflösung eindeutig ist. Die Nomina Sacra wurden unverändert (mit Überstreichung) wiedergegeben.

Buchstaben, die in der Hs (genauer: im Mikrofilm) nicht oder fast nicht zu sehen sind und daher überhaupt nicht identifiziert werden konnten, wurden in eckige Klammern gesetzt (ergänzt nach dem wahrscheinlichsten Wortlaut, z.T. aufgrund erkennbarer Spuren). In Fällen, wo die verbliebenen sichtbaren Reste eines Zeichens zu mehreren Buchstaben passen würden, so dass (zumindest aufgrund des optischen Erscheinungsbildes) keine eindeutige Identifikation möglich ist, wurde der (aufgrund des Kontextes anzunehmende) Buchstabe unterpunktet dargestellt.

Buchstaben, die auf der Basis der optischen Erscheinung sicher identifiziert werden können, wurden hingegen nicht unterpunktet (auch dann nicht, wenn sie nur teilweise sichtbar sind).

Feinheiten wie Akzente, Spiritus, Interpunktion etc. sind unverändert wie in der Hs wiedergegeben (auch dann, wenn sie gegen die Regeln verstoßen, z.B. finden sich oft Wörter mit mehreren Akzenten). Diesbezügliche Unsicherheiten wurden in den Anmerkungen aufgelistet. Das Jota subscriptum wird in der Hs nicht benutzt, dementsprechend wurde es auch im Transkript nicht gesetzt.

Wenn an einigen Stellen die zu erwartenden Akzente o.ä. nicht zu sehen waren, wurden sie auch im Transkript nicht gesetzt; entweder wurden sie vom Schreiber der Handschrift vergessen, oder sie waren aufgrund des Erhaltungszustands nicht mehr im Mikrofilm zu erkennen (diese Unterscheidung kann nicht vom Transkript abgelesen werden und ist in manchen Fällen – jedenfalls auf Basis der vorliegenden Aufnahme – auch nicht sicher zu entscheiden).

Umgekehrt sind manchmal die Buchstaben nicht zu identifizieren, aber Akzent oder Spiritus durchaus sichtbar; diese Lesezeichen wurden dann auch in eckig eingeklammerten Passagen gesetzt, sofern sie in der Handschrift zu erkennen sind.

Die Anmerkungen und Endnoten dienen zur Beschreibung von Eigentümlichkeiten, die im Transkript selbst nicht zum Ausdruck gebracht werden konnten (sie kommentieren nicht die Abweichungen vom normalen Text, die schon im Transkript abzulesen sind, wie Sonderlesarten, Schreibfehler, fehlende Akzente, verkehrte Spiritus etc., da dies die Anzahl der Anmerkungen erheblich vergrößert hätte). Die Anmerkungen betreffen die Lesezeichen (d.h. Akzent, Spiritus, Interpunktion etc.); die Endnoten hingegen betreffen die Buchstaben des Wortlauts.

Die erste Liste der Anmerkungen (I) führt die Fälle von unsicheren Spiritus auf, die zweite Liste (II) enthält die Fälle von mehreren Akzenten über demselben Buchstaben, die dritte (III) umfasst die übrigen Anmerkungen.

Hinter diesen Anmerkungen, in den Endnoten (IV), stehen wichtige Hinweise zum Wortlaut der Buchstaben; sie sind im Transkript durch hochgestellte Ziffern gekennzeichnet (wenn es sich um Korrekturen des Wortlauts handelt, sind die entsprechenden Wörter im Transkript rot markiert).

© Markus Lembke, Hamburg, 2010

folio 226 verso, rechte Spalte (unten): 1,1-1,3

ἀποκάλυψις τοῦ ἁγίου καὶ πα-
νεὐφήμου ἀποστό(λου)¹ καὶ εὐα-
γγελιστ(ου) ἰω̄ τοῦ θεολόγου εὐ(ο)² περ:~

- 1 Ἀποκάλυψις ἰν̄ χῡ ἦν ἔδωκεν
αὐτῶ ὁ θς̄· δεῖξαι τοῖς δού-
λοις αὐτοῦ· ἃ δεῖ γενέσθαι
ἐν τάχει· καὶ ἐσήμανεν ἀ-
ποστείλας διὰ τοῦ ἀγγέλου
αὐτοῦ, τῷ δούλῳ αὐτοῦ ἰω̄·
2 ὃς ἐμαρτύρησε τὸν λόγον
τοῦ θῡ· καὶ τὴν μαρτυρί-
3 αν, ἰν̄ χῡ ὅσα εἶδε· μακά-
ριος ὁ ἀναγινώσκων³ καὶ οἱ
ἀκούοντες, τοὺς λόγους τῆς
προφητείας· καὶ τηροῦν-
τες, τὰ ἐν αὐτῇ, γεγραμμένα,

folio 227 recto, linke Spalte: 1,3-1,8

- 4 ὁ γὰρ καὶρὸς ἐγγύς· ἰωάν-
νης ταῖς ἐπτὰ ἐκκλησί-
αις, ταῖς ἐν τῇ ἀσία· χάρις
ὑμῖν καὶ εἰρήνη ἀπὸ τοῦ ὄντος,
καὶ ὁ ἦν, καὶ ὁ ἐρχόμενος·
καὶ ἀπὸ τῶν ἐπτὰ πνῶν,
ἃ ἐνώπιον τοῦ θρόνου
5 αὐτοῦ· καὶ ἀπὸ τοῦ ἰν χυ, ὁ μάρ-
τυς ὁ πιστός· ὁ πρωτότο-
κος τῶν νεκρῶν, καὶ ὁ
ἄρχων τῶν βασιλέων
τῆς γῆς· τῷ ἀγαπῶντι
ἡμᾶς καὶ λούσαντι ἡ-
μᾶς ἐκ τῶν ἁμαρτιῶν
ἡμῶν ἐν τῷ αἵματι αὐ-
6 τοῦ· καὶ ἐποίησεν ἡμῶν
βασιλείαν· ἱερεῖς τῷ
θῷ καὶ πρὶ αὐτῷ ἡ δό-
ξα καὶ τὸ κράτος, εἰς τοὺς
αἰῶνας τῶν αἰώνων ἀμήν·
7 Ἴδου ἔρχεται μετὰ τῶν νε-
φελῶν· καὶ ὄψεται αὐ-
τὸν πᾶς ὀφθαλμός· καὶ
οἵτινες αὐτὸν ἐξεκέντη-
σαν· καὶ κόψονται αὐτὸν
πᾶσαι αἱ φυλαὶ τῆς γῆς·
8 ναὶ· ἀμήν· ἐγὼ εἰμι τῷ ἄλ-
φα καὶ τὸ ω λέγει κς ὁ θς·
ὁ ὢν, καὶ ὁ ἦν, καὶ ὁ ἐρχό-

folio 227 recto, rechte Spalte: 1,8-1,13

9 μενος, ὁ παντοκράτωρ
 Ἐγὼ ἰωάννης ὁ ἀδελφὸς
 ὑμῶν καὶ συγκοινωνὸς
 ἐν τῇ θλίψει καὶ βασιλεί-
 α, καὶ ὑπομονῇ, ἐν ἰϛ' ἐγε-
 νόμην ἐν τῇ νήσω τῇ κα-
 λουμένη πάτμω· διὰ τὸν
 10 λόγον τοῦ θυ καὶ τὴν μαρ-
 τυρίαν ἰϛ' ἐγενόμην ἐν
 πνι ἐν τῇ κυριακῇ ἡμέ-
 ρα· καὶ ἤκουσα ὀπίσω
 μου φωνὴν μεγάλην,
 11 ὡς σάλπιγγος λεγούσης·
 ὃ βλέπεις, γράψον εἰς βι-
 βλίον, καὶ πέμψον ταῖς
 ἑπτὰ ἐκκλησίαις· εἰς
 ἔφεσον· καὶ εἰς μύρναν·
 καὶ εἰς πέργαμον, καὶ εἰς
 θυάτειραν· καὶ εἰς σάρ-
 δεις· καὶ εἰς φιλαδέλφει-
 αν· καὶ εἰς λαοδίκειαν·
 12 καὶ ἐπέστρεψα βλέπειν τὴν
 φωνὴν, ἣτις ἐλάλει μετ' ἐ-
 μου· καὶ ἐπιστρέψας, εἶδον
 13 ἑπτὰ λυχνίας χρυσαῖς· καὶ
 ἐν μέσῳ τῶν λυχνίων,
 ὅμοιον υἱῷ ἄνου, ἐνδε-
 δυμένον ποδήρη· καὶ
 περιεζωσμένον πρὸς

folio 227 verso, linke Spalte: 1,13-1,19

14 τοῖς μαστοῖς, ζώνην χρυ-
 σήν· ἡ δὲ κεφ[αλή] [αὐ]τοῦ [καὶ]
 αὐτῆς τρίχες λ[ευ]καὶ ὡσ[εὶ] ἔρ[ι]-
 ον λευκόν, ὡς χιών· καὶ
 οἱ ὀφθαλμοὶ αὐτοῦ ὡς φλόξ
 15 πυρό[ς] [κ]α[ὶ] οἱ πόδες αὐτοῦ
 ὅμοιοι χαλκοῦ λ[ι]β[άν]ω ὡς
 ἐν καμίνῳ πέπυρωμένης
 καὶ ἡ φωνὴ αὐ[το]ῦ [ὡς] φω-
 16 νὴ ὑδάτ[ων] [π]ολλῶν· καὶ
 ἔχων ἐν τ[ῆ] δεξι[ᾷ] [αυ]τοῦ
 χειρὶ ἀστέρας ἑπτὰ· καὶ ἐ-
 κ τοῦ στόματος αὐτοῦ ῥομ-
 φαία δίστο[μ]ος οξεία ἐκ-
 πορευομένη καὶ ἡ ὄψις αὐ-
 τοῦ ὡς ὁ ἥλιος φαίνει, ἐν
 17 τῇ δυνάμει αὐτοῦ· καὶ ὅ-
 τε εἶδον αὐτὸν ἔπεσον [πρ]ὸς
 τοὺς ποδας αὐτοῦ ὡς νε-
 κρός· καὶ ἔθηκεν τὴν
 δεξιὰν αὐτοῦ ἐπ' ἐμὲ λέγων·
 μὴ φοβοῦ ἐγώ εἰμι ὁ πρῶ-
 18 τος καὶ ὁ αἰσχάτος, καὶ ὁ
 ζῶν· καὶ εγενόμην νεκρὸς
 καὶ ἰδοὺ ζῶν εἰμι, εἰς τοὺς
 αἰῶνας τῶν αἰώνων· καὶ
 19 Ἔχω τὰς κλεῖς τοῦ θανάτου
 καὶ τοῦ ἅδου· γράψον οὖν
 αἰ εἶδες καὶ ἃ εἰσὶ, καὶ ἃ

folio 227 verso, rechte Spalte: 1,19-2,5

20 δεῖ μέλλει γί[νεσθαι] [μετα]
 ταυτ[α] [το] [μυστηριον] [των] [επτα]
 ἀστέρων· οὓς εἶδε[ς] [επ]ῖ [της]
 δεξιᾶς μου· καὶ τὰς ἐπ[τ]ὰ λυ-
 χνίας τὰς χρυσᾶς· οἱ ἑπτὰ
 ἀστ[έ]ρες [α]γγελοι τῶν ἑπτὰ ἐ-
 κκλησιῶν εἰσὶ, καὶ [αι] [λυχνι]-
 αι αι επτὰ, επτὰ εκκλησίαι
 1 εἰσὶ τῷ ἀγγέλῳ τῆς ἐν εφεσω
 ἐκκλησίας γράψον· τάδε
 λέγει ὁ κρατῶν⁴ τοὺς ἑπτὰ
 ἐν τῇ δεξιᾷ αὐτοῦ· ὁ περι-
 πατῶν ἐν μέσῳ τῶν ἑπτὰ
 2 λυχνίων τῶν χρυσῶν· οἶ-
 दा τὰ ἔργα σου καὶ τὸν κό-
 πον σου καὶ τὴν ὑπομονήν
 σου· καὶ ὅτι οὐ δύνη, βαστά-
 σαι κακοὺς καὶ ἐπίρασας
 τοὺς λέγοντας ἑαυτοὺς ἀ-
 ποστόλους εἶναι καὶ οὐκ εἰσὶ·
 3 καὶ εὗρες αὐτοὺς ψευδεῖς· καὶ
 ὑπομονὴν εχεις· καὶ ἐβά-
 στασας διὰ τὸ ὄνομά μου, καὶ
 4 οὐ καὶ κοπίασας· ἀλλ' ἔχω
 κατα σοῦ ὅτι τὴν ἀγάπην
 σου τὴν πρώτην ἀφῆκας·
 5 **Μνημόνευε** οὖν πόθεν πέπτω-
 κας, καὶ μετανόησον· καὶ
 τὰ πρῶτα τὰ ἔργα ποιησον·

folio 228 recto, linke Spalte: 2,5-2,10

εἰ δε μὴ, ἔρχομαί σοι· καὶ κινή-
 σω τὴν λυχνίαν σου ἐκ τοῦ τό-
 που αὐτῆς, ἔαν μὴ, μετανοή-
 6 σης· ἀλλὰ τοῦτὸ ἔχεις, ὅτι
 μισεῖς τὰ ἔργα τῶν νικολα-
 7 ἰτῶν, ἃ καγὼ μισῶ· [ὁ] ἔχων
 οὓς, ἀκουσάτω τί τὸ πᾶν λέ-
 γει, ταῖς ἐκκλησίαις[·] τῶ
 νικῶντι δώσω αὐτῶ, φα-
 γεῖν ἐκ τοῦ ξύλου τῆς ζωῆς
 ὃ ἐστὶν ἐν μέσῳ τῶ παραδεί-
 8 σω τοῦ θ μου· καὶ τῶ ἀγγέ-
 λῳ τῆς ἐν σμύρνη ἐκκλησί-
 ας γραψόν τάδε, λέγει ὁ πρῶ-
 9 τος καὶ ὁ ἔσχατος· ὃς ἐγένε-
 το νεκρὸς καὶ ἔζησεν· οἶδα
 σου τὴν θλίψιν καὶ τὴν πτω-
 χείαν, ἀλλὰ πλούσιος εἶ, καὶ
 τὴν βλασφημίαν ἐκ τῶν
 λεγόντων εἶναι ἑαυτοὺς ἰου-
 δαίους, καὶ οὐκ εἰσὶν, ἀλλὰ
 10 συναγωγὴ τοῦ σατανᾶ· μὴ-
 Δὲν φοβοῦ ἃ, μέλλεις πάσ-
 χειν, ἰδοὺ μέλλει βάλλειν
 ἐξ ὑμῶν ὁ διάβολος εἰς φυ-
 λακὴν· ἵνα πειρασθῆτε καὶ
 ἔχετε θλίψιν ἡμερῶν δέκα
 Γίνου πιστὸς ἄχρι θανάτου καὶ
 δώσω σοι τὸν στέφανον τῆς

folio 228 recto, rechte Spalte: 2,10-2,17

- 11 ζωῆς· ὁ ἔχων οὖς ἀκούέτω
 τί τὸ πνα λέγει ταῖς ἐκκλησί-
 αῖς· ὁ νίκων οὐ μὴ ἀδικηθῆ
 ἐκ τοῦ θανάτου τοῦ δευτέρου·
- 12 Καὶ τῷ ἀγγέλῳ τῆς ἐν περγάμῳ
 ἐκκλησίας γράψον· τάδε λέ-
 γει ὁ ἔχων τὴν ρομφαίαν τὴν
- 13 δίστομον τὴν ὀξείαν· οἶδα
 ποῦ κατοικεῖς ὅπου ὁ θρόνος
 τοῦ σατανᾶ· καὶ κρατεῖς τὸ ὄ-
 νομά μου καὶ οὐκ ἠρνήσω τὴν
 πίστιν μου· καὶ ἐν ταῖς ἡμέ-
 ραις μου ἀντεῖπας· ὁ μάρ-
 τυς μου πιστὸς, ὃς ἀπεκτάνθη
 παρ' ὑμῖν, ὅπου ὁ σατανᾶς
- 14 κατοικεῖ· ἀλλ' ἔχω κατὰ σοῦ ο-
 λίγα· ἔχεις ἐκεῖ κρατοῦντας
 τὴν διδαχὴν τοῦ βαλααμ,
 ὃς ἐδίδασκε τὸν βαλαακ, βα-
 λεῖν σκάνδαλον ἐνώπιον τῶν
 υἱῶν ιηλ[·] φαγεῖν εἰδωλόθ[υ]-
- 15 τα καὶ πορνεῦσαι[·] οὕτως ε-
 χεις καὶ σὺ κρατοῦ[ν]τας τ[ὴν]
 διδαχὴν τῶν νικολαιτ[ῶν]
- 16 ὁμοίως, μετανόησον· εἰ δε μὴ,
 ἔρχομαί σοι τὰχύ· καὶ πολε-
 μήσω μετ' αὐτῶν ἐν τῇ ρομφαί-
 α τοῦ στόματός μου· ὁ ἔχων οὖς
- 17 ἀκουσάτω τί τὸ πνα λέγει ταῖς

folio 228 verso, linke Spalte: 2,17-2,22

ἐκκλησίαις, τῷ νικῶντι
 δώσω αὐτῷ φαγεῖν ἐκ τοῦ
 μάννα τοῦ κεκρυμμένου·
 καὶ δώσω αὐτῷ ψῆφον λευ-
 κήν, καὶ ἐπὶ τὴν ψῆφον ὄ-
 νομα καὶνὸν γεγραμμένον·
 18 ὃ οὐδεὶς οἶδεν εἰ μὴ ὁ λαμβά-
 νων· καὶ τῷ ἀγγέλῳ τῆς
 ἐν θνατείροις ἐκκλησίας·
 γράψον· τάδε λέγει ὁ υς τοῦ
θυ· ὁ ἔχων τοὺς ὀφθαλμοὺς
 αὐτοῦ ὡς φλόγα πυρός· καὶ
 οἱ πόδες αὐτοῦ ὅμοιοι χαλ-
 19 κολιβάνω· οἶδα σου τὰ ἔρ-
 γα καὶ τὴν ἀγάπην· καὶ
 τὴν πίστην, καὶ τὴν διάνοι-
 αν· καὶ τὴν ὑπομονήν σου·
 καὶ τὰ ἔργα σου τὰ ἔσχατα
 πλείονα τῶν πρώτων· ἀ-
 20 λλ' ἔχω κατὰ σοῦ· ὅτι ἀφείς
 τὴν γυναῖκα Ἰεζάβελ, ἣ λέ-
 γουσα ἑαυτὴν προφήτην καὶ
 διδάσκει· καὶ πλανᾷ τοὺς
 ἔμοὺς δούλους πορνεῦσαι
 καὶ φαγεῖν εἰδωλόθυτα·
 21 καὶ ἔδωκα αὐτὴν χρόνον
 ἵνα μετανόησῃ· καὶ οὐ θέ-
 λει μετανόησαι ἐκ τῆς πορ-
 22 νείας αὐτῆς· ἰδοὺ κατὰ-

folio 228 verso, rechte Spalte: 2,22-2,29

βάλλω αὐτὴν εἰς κλίνην·
 καὶ τοὺς μοιχεύοντας μετ αὐ-
 τῆς, εἰς θλίψιν μεγάλην· ἐ-
 23 ἂν μὴ μετανοήσῃ ἐκ τῶν ἔρ-
 γων αὐτῆς· καὶ τὰ τέκνα
 αὐτῆς ἀποκτενῶ ἐν θανά-
 τῳ· καὶ γνώσονται πᾶ-
 σαι αἱ ἐκκλησίαι· ὅτι ἐγὼ
 εἰμὶ ὁ ἐρευνῶν νεφροὺς καὶ
 καρδίας· καὶ δώσω ὑμῖν
 24 ἐκάστῳ κατὰ τὰ ἔργα ὑμῶν·
 ὑμῖν δὲ λέγω τοῖς λοιποῖς
 τοῖς ἐν θυατήροις· ὅσοι οὐ-
Κ ἔχουσι τὴν διδαχὴν ταύτην·
 οἵτινες οὐκ ἔγνωσαν τὰ βα-
 θέα τοῦ σατανᾶ ὡς λέγουσιν·
 οὐ βάλλω ἐφ' ὑμᾶς ἄλλο βάρος·
 25 πλήν, ὃ ἔχετε κρατήσατε·
 26 ἄχρις οὗ ἔλθω· καὶ ὁ νικῶν
 καὶ ὁ τηρῶν ἄχρι τέλους
 τὰ ἔργα μου, δώσω αὐτῷ·
 27 ἐξουσίαν ἐπὶ τὰ ἔθνη καὶ
 ποιμανεῖ αὐτοὺς, ἐν ράβδῳ
 σιδηρᾶ· ὡς τὰ σκεύη τὰ κε-
 28 ραμικὰ συντρίβεται· ὡς
 καγὼ εἶληφα παρα τοῦ
πρς μου· καὶ δώσω αὐτῷ
 τὸν ἀστέρα τὸν πρωϊνόν·
 29 ὃ ἔχων οὖς, ἀκουσάτω τί τὸ

folio 229 recto, linke Spalte: 2,29-3,5

π̄να λέγει ταῖς ἐκκλησίαις·
 1 Καὶ τῷ ἀγγέλῳ τῆς ἐν σάρδεσιν
 ἐκκλησίας γράψον· τάδε λέ-
 γει ὁ ἔχων τὰ ἑπτὰ π̄νατα·
 τοῦ θ̄υ καὶ τοὺς ἀστέρας, οἶ-
 दा σου τὰ ἔργα ὅτι ὄνομα
 ἔχεις· ὅτι ζῆς καὶ νεκρὸς εἶ·
 2 γίνου γρηγορῶν καὶ στήρισον
 τὰ λοιπὰ ἃ ἔμελλον ἀποθα-
 νεῖν· οὐ γὰρ εὗρηκά σου τὰ
 ἔργα πεπληρωμένα ἐνώπι-
 3 ον τοῦ θ̄υ μου· μνημόνευε
 οὖν πῶς εἴληφας· καὶ ἤ-
 κουσας καὶ τήρει καὶ μετανό-
 ησον· ἐὰν οὖν μὴ γρηγορή-
 σης ἤξω ἐπὶ σέ ὡς κλέπτῃς·
 καὶ οὐ μὴ γνῶς, ποίαν ὥραν
 4 ἤξω πρὸς σέ· ἀλλ' ἃ ἔχεις
 ὀλίγα ὀνόματα ἐν σάρδε-
 σιν οἷ, οὐκ ἐμόλυναν τὰ ἰ-
 μάτια αὐτῶν· καὶ περι-
 πατήσουσι μετ' ἐμοῦ ἐν λευ-
 5 κοῖς, ὅτι ἄξιοί εἰσιν· ὁ νι-
 κῶν, οὕτως περιβαλεῖται ἐ-
 ν ἱματίοις λευκοῖς· καὶ οὐ
 μὴ ἐξαλείψω τὸ ὄνομα αὐτοῦ
 ἐκ τοῦ βίβλου τῆς ζωῆς· καὶ
 ὁμολογήσω τὸ ὄνομα αὐτοῦ,
 ἐνώπιον τοῦ π̄ρς μου· καὶ

folio 229 recto, rechte Spalte: 3,5-3,10

6 ἐνώπιον τῶν ἀγγέλων αὐ-
 του̅· ὁ ἔχων οὖς ἀκουέτω τί
 τὸ π̅να λέγει ταῖς ἐκκλησί-
 7 αῖς· καὶ τῷ ἀγγέλῳ τῆς ἐν
 Φιλαδελφείᾳ ἐκκλησίας
 γράψον· τάδε λέγει ὁ ἅγιος
 ὁ ἀληθινὸς ὁ ἔχων τὴν κλει-
 8 δα τοῦ δ̅αδ̅· ὁ ἀνοίγων
 καὶ οὐδεεῖς κλείσει· καὶ κλεί-
 ων καὶ οὐδεεῖς ἀνοίξει· οἶ-
 9 δα σου τὰ ἔργα· ἰδοὺ δέδω-
 κα ἐνώπιόν σου θύραν ἀ-
 νεωγμένην ἣν οὐδεεῖς
 κλείσαι δύναται αὐτήν· ὅ-
 10 τι μικρὰν ἔχεις δύναμιν,
 καὶ ἐτήρησάς μου τὸν λόγον·
 καὶ οὐκ ἠρνήσω τὸ ὄνομά μου.
 Ἴδοὺ δέδωκα ἐκ τῆς συνα-
 10 γωγῆς τοῦ σατανᾶ τῶν
 λειγόντων ἑαυτοὺς ἰουδαί-
 ουσ εἶναι, καὶ οὐκ εἰσὶν ἀ-
 λλά ψεύδονται· ἰδοὺ ποι-
 ῆσω αὐτοὺς ἵνα ἤξωσι καὶ
 πρὸσκυνήσωσιν ἐνώπι-
 ον τῶν ποδῶν σου· καὶ
 γνώσονται ὅτι ἐγὼ ἠγά-
 10 πησά σε, ὅτι ἐτήρησας
 τὸν λόγον τῆς ὑπόμονῆς
 μου· καγῶ σε τηρήσω ἐκ τῆς

folio 229 verso, linke Spalte: 3,10-3,16

ὥρας τοῦ πειρασμοῦ
 τῆς μελλούσης ἔρχεσθαι
 ἐπὶ τῆς οἰκουμένης ὅλης
 πειράσαι τοὺς κατοικοῦντας
 11 ἐπὶ τῆς γῆς· ἔρχομαι ταχὺ,
 κράτει ὃ ἔχεις· ἵνα μὴδεὶς
 λάβῃ τὸν στέφανόν σου· ὁ
 12 νικῶν ποιήσω αὐτὸν στύλον
 ἐν τῷ ναῷ τοῦ $\overline{\theta\upsilon}$ μου, καὶ
 ἔξω οὐ μὴ ἐξέλθῃ ἔτι· καὶ
 γράψω ἐπ' αὐτὸν τὸ ὄνομα
 τοῦ $\overline{\theta\upsilon}$ μου· καὶ τὸ ὄνομα
 τῆς πόλεως τοῦ $\overline{\theta\upsilon}$ μου
 τῆς καινῆς ἰλημ· ἡ κα-
 τὰβαίνουσα ἐκ τοῦ $\overline{\sigma\upsilon\nu\nu\omicron\upsilon}$
 ἀπὸ τοῦ $\overline{\theta\upsilon}$ μου καὶ τὸ ὄνο-
 13 μά μου τὸ κενόν· ὁ ἔχων
 οὖς ἀκουσάτω τί τὸ $\overline{\pi\nu\alpha}$
 14 λέγει ταῖς ἐκκλησίαις· καὶ
Τῷ ἀγγέλῳ τῆ[ς] λαοδικείας
 γράψον· τάδε λέγει ὁ ἀμὴν
 ὁ μάρτυς ὁ πιστὸς καὶ ἀλη-
 θινὸς, ἡ ἀρχὴ τῆς κτίσε-
 15 ως τοῦ $\overline{\theta\upsilon}$ · οἶδα σου τὰ
 ἔργα, ὅτι οὔτε ψυχρὸς εἶ,
 οὔτε ζεστὸς ὄφελον ψυχρὸς
 16 ἦς ἢ ζεστὸς οὕτως χλιαρὸς
 εἶ, καὶ οὔτε ψυχρὸς, οὔτε ζεσ-
 τός· μέλλω σε ἐμέσαι ἐ-

folio 229 verso, rechte Spalte: 3,16-3,22

- 17 κ τοῦ στόματός μου· ὅτι λέ-
γεις πλούσιός εἰμι καὶ πεπλού-
τηκα καὶ οὐδενὸς χρείαν ἔ-
χω· καὶ οἶδας ὅτι σὺ εἶ ὁ τα-
λαίπωρος, καὶ ὁ ἐλεεινὸς
καὶ πτωχὸς· καὶ τυφλὸς καὶ
18 γυμνός· συμβουλεύσω σοι
ἀγοράσαι παρ ἐμοῦ χρυσίον
πεπυρωμένον ἐκ πυρὸς
ἵνα πλουτήσης· καὶ ἱμάτι-
α λευκᾶ, ἵνα **περιβάλει**^{7.5} καὶ
μη φανερωθῇ ἡ ἀσχημοσύ-
νη τῆς γυμνότητός σου· καὶ
κολλύριον ἔγχρυσον τοὺς ὀ-
φθαλμούς σου, ἵνα βλέπης·
19 Ἐγὼ ὅσους ἔαν φιλῶ ἐλλέγχω
καὶ παιδεύω· ζήλωσον οὖν
20 καὶ μετανόησον· ἰδοὺ, ἔστηκα
ἐπὶ τὴν θύραν καὶ κρούω·
ἐάν τις ἀκούσῃ τῆς φωνῆς
μου καὶ ἀνοίξῃ τὴν θύραν
εἰσελεύσομαι πρὸς αὐτὸν καὶ
δειπνήσω μετ' αὐτοῦ, καὶ
21 αὐτὸς μετ' ἐμοῦ· ὁ νικῶν
δώσω αὐτῷ καθίσει μετ' ἐ-
μοῦ ἐν τῷ θρόνῳ μου, ὡς
καγὼ ἐνίκησα καὶ ἐκάθισα
μετὰ τοῦ πρς μου ἐν τῷ θρό-
22 νῳ αὐτοῦ· ὁ ἐχών οὖς ἀκουέτω

folio 230 recto, linke Spalte: 3,22-4,5

1 τί το $\overline{\text{πνα}}$ λέγει ταῖς ἐκκλη-
 σίαις· μετὰ ταῦτα εἶδον
 Καὶ ἰδοὺ θύρα ἀνεωγμένη
 ἐν τῷ $\overline{\text{οὐνω}}$ · καὶ ἡ φωνὴ
 ἡ πρώτη ἦν ἤκουσα, ὡς σάλ-
 πιγγος λαλοῦσα μετ' ἐμοῦ
 λέγουσα· ἀνάβα ὧδε καὶ
 2 δείξω σοι ἃ δὴ γενέσθαι με-
 τὰ ταῦτα· καὶ εὐθέως
 Ἐγενόμην⁶ ἐν $\overline{\text{πνι}}$ καὶ ἰδοὺ
 θρόνος ἔκειτο ἐν τῷ $\overline{\text{οὐνω}}$
 καὶ ἐπὶ τὸν θρόνων καθήμε-
 3 νος· καὶ ὁ καθήμενος ὁ-
 μοιος ὄρασει λίθω ἰάσπιδι
 καὶ σαρδίνω· καὶ ἡ ἴρις κυ-
 κλόθεν τοῦ θρόνου, ὁμοί-
 4 α ὄρασει· σμαράγδω· καὶ
 κυκλ[ό]θεν τοῦ θρόνου,
 θρόνους εἰκοσιτέσσαρας·
 καὶ ἐπὶ τοὺς θρόνους τοὺς
 εἰκοσιτέσσαρας, πρεσβυ-
 τέρους καθημένους· πε-
 ριβεβλημένους ἐν ἱματίοις
 λευκοῖς· καὶ ἐπὶ τὰς κε-
 φαλὰς αὐτῶν, στεφάνους
 5 χρυσοῦς· καὶ ἐκ τοῦ θρό-
 νου ἐκπορεύονται ἀστρα-
 παί· καὶ βρονταὶ, καὶ φω-
 ναί· καὶ ἑπτὰ λαμπάδες

folio 230 recto, rechte Spalte: 4,5-4,9

καιόμεναι ἐνώπιον τοῦ
 6 θρόνου, ἃ εἰσι τὰ ἑπτὰ π̄να-
 τὰ τοῦ θ̄ν· καὶ ἐνώπιον τοῦ
 θρόνου· ὡς θάλασσα ὑα-
 λίνη ὁμοία κρυστάλω· καὶ
 ἐν μέσῳ καὶ κύκλῳ τοῦ θρό-
 νου τέσσαρα ζῶα· γέμον-
 7 τα ὀφθαλμῶν ἔμπροσθεν
 καὶ ὀπισθεν· καὶ τὸ ζῶον
 τὸ πρῶτον ὅμοιον λέοντι·
 καὶ τὸ ζῶον τὸ δεύτερον·
 ὅμοιον μόσχῳ· καὶ τὸ τρί-
 τον ζῶον, ἔχον τὸ πρόσω-
 πον ὡς ἄνος· καὶ τὸ τέταρ-
 8 τον ζῶον, ὅμοιον ἀετῷ
 πετωμένῳ· καὶ τὰ τέσσαρα
 ζῶα, ἐν, καθ' ἐν, αὐτῶν
 ἔχοντα ἀνα πτέρυγας ἕξ·
 καὶ κυκλόθεν καὶ ἔσω ὡς γέ-
 μουσι ὀφθαλμῶν· καὶ ἀνά-
 παυσιν οὐκ ἔχουσι ἡμέρας
 καὶ νυκτός· λέγοντες· ἅ-
 9 γιος, ἅγιος ἅγιος κς ὁ θς ὁ
 παντοκράτωρ· ὁ ἦν καὶ
 ὁ ὢν καὶ ὁ ἐρχόμενος· καὶ
 Ὅτ' ἂν δώσουσι τὰ ζῶα δόξαν
 καὶ τιμὴν καὶ εὐχαριστίαν
 τῷ καθημένῳ *ἐπὶ τῷ θρόνῳ*⁷ τῷ ζῶντι
 εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων·

folio 230 verso, linke Spalte: 4,10-5,4

10 **Π**εσοῦνται οἱ εἰκοσιτέσσαρες
 πρεσβύτεροι ἐνώπιον τοῦ
 καθημένου ἐπὶ τοῦ θρόνου
 καὶ πρόσκυνήσουσι τῷ ζῶν-
 τι εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰ-
 ῶνων· καὶ βαλοῦσι τοὺς
 στεφάνους αὐτῶν ἐνώπι-
 ον τοῦ θρόνου λέγοντες,
 11 ἄξιός εἰ ὁ $\overline{\kappa\varsigma}$ καὶ ὁ $\overline{\theta\varsigma}$ ἡμῶν·
 λαβεῖν τὴν δόξαν καὶ τὴν
 τιμὴν καὶ τὴν δύναμιν·
 ὅτι σὺ ἔκτισας τὰ πάντα
 καὶ διὰ τὸ θέλημά σου ἦ-
 σαν καὶ ἐκτίσθησαν· καὶ
 1 εἶδον ἐπὶ τὴν δεξιὰν τοῦ
 καθημένου ἐπὶ τοῦ θρό-
 νου· βιβλίον γεγραμμέ-
 νον ἔσωθεν καὶ ἔξωθεν·
 κατεσφραγισμένον ἑπτὰ
 2 σφραγῖσι· καὶ εἶδον ἄγγελον
 ἰσχυρὸν κηρῦσσοντα ἐν
 φωνῇ, μεγάλη· τίς ἄξι-
Ος ανοίξαι τὸ βιβλίον· καὶ
 λῦσαι τὰς σφραγίδας αὐ-
 3 τοῦ· καὶ οὐδεὶς ἐδύνατο
 ἐν τῷ $\overline{\omicron\upsilon\nu\omega}$ · οὐδε ἐπὶ
 τῆς γῆς· οὐδὲ ὑποκάτω
 τῆς γῆς ανοῖξαι τὸ βιβλίον·
 4 οὔτε βλέπειν αὐτό· καὶ ἔ-

folio 230 verso, rechte Spalte: 5,4-5,8

κλαιον πολὺ, ὅτι οὐδεὶς ἄ-
 ξιος εὐρέθη ἀνοῖξαι τὸ βι-
 βλίον· οὔτε βλέπειν αὐτό·
 5 καὶ εἷς ἐκ τῶν πρεσβυτέρων
 λέγει μοι· μὴ κλαῖε, ἰδοὺ ἐ-
 νίκησεν ὁ λέων ἐκ τῆς φυ-
 λῆς ἰουδα ἢ ῥίζα δαδ ἀ-
 νοῖξαι τὸ βιβλίον καὶ τὰς
 6 ἑπτὰ σφραγίδας αὐτοῦ· καὶ
Εἶδον καὶ ἰδοὺ ἐν μέσῳ τοῦ
 θρόνου καὶ τῶν τεσσάρων
 ζώων· καὶ ἐν μέσῳ τῶν
 πρεσβυτέρων, ἄρνιον ἑστη-
 κὸς· ὡς ἐσφραγισμένον ἔ-
 χον κέρατα ἑπτὰ, καὶ ὀ-
 φθαλμοὺς ἑπτὰ· οἳ εἰσὶ
 τὰ ἑπτὰ πνευματα τοῦ θυ·
 τὰ ἀπεσταλμένα εἰς πᾶ-
 7 σαν τὴν γῆν· καὶ ἦλθε καὶ
 εἵληφε τὸ βιβλίον ἐκ τῆς
 δεξιᾶς τοῦ καθημένου ἐ-
 8 πὶ τοῦ θρόνου· καὶ ὅτε ἔ-
 λαβε τὸ βιβλίον τὰ τέ-
 σαρα ζῶα, καὶ οἱ εἴκοσι-
 τέσσαρες πρεσβύτεροι
 ἔπεσον ἐνώπιον τοῦ ἄρνι-
 ου ἔχοντες ἕκαστος κιθά-
 ραν καὶ φιάλας χρυσὰς
 γεμούσας θυμιαμάτων

folio 231 recto, linke Spalte: 5,8-5,13

9 αεί σιν⁸ αἱ προσευχαὶ τῶν
 ἁγίων· καὶ ἄδουσι καὶνὴν ὠ-
 δὴν λέγοντες· ἄξιός ἐστι λα-
 βεῖν τὸ βιβλίον καὶ ἀνοῖξαι
 τὰς σφραγίδας αὐτοῦ· ὅτι
 ἐσφράγισας καὶ ἠγόρασας
 τῷ $\overline{\theta\omega}$, ἡμᾶς ἐν τῷ αἵμα-
 τί σου ἐκ πᾶσης φυλῆς καὶ
 γλώσσης· καὶ λαοῦ· καὶ ἔ-
 10 θνους· καὶ ἐποίησας αὐτοὺς
 τῷ $\overline{\theta\omega}$ ἡμῶν βασιλείαν·
 καὶ ἱερεῖς καὶ βασιλεύουσιν
 11 ἐπὶ τῆς γῆς· καὶ εἶδον καὶ
 ἤκουσα φωνὴν ἁγγέλων
 πολλῶν κύκλω τῶν ζώ-
 ων καὶ τῶν πρεσβυτέρων·
 καὶ ἦν ὁ ἀριθμὸς αὐτῶν μυ-
 12 ριάδες μυριάδων λέγον-
 τες φωνῇ μεγάλῃ· ἄξιόν
 ἐστὶ τὸ ἄρνιον τὸ ἐσφραγισμέ-
 νον λαβεῖν τὴν δύναμιν·
 καὶ πλοῦτον καὶ σοφίαν καὶ
 13 ἰσχὺν καὶ τιμὴν· καὶ δό-
 ξαν καὶ εὐλογίαν, καὶ πᾶν
 κτίσμα, ὃ ἐν τῷ $\overline{\theta\omega}$ καὶ
 ἐπὶ τῆς γῆς· καὶ ὑποκά-
 τω τῆς γῆς καὶ ἐπὶ τῆς θα-
 λάσσης ἐστὶ καὶ τὰ ἐν αὐτοῖς·
 πάντα ἤκουσα λέγοντας·

folio 231 recto, rechte Spalte: 5,13-6,4

τῷ καθημένῳ ἐπὶ τοῦ θρό-
 νου καὶ τῷ ἀρνίῳ· ἡ εὐλο-
 γία καὶ ἡ τιμὴ καὶ ἡ δόξα
 καὶ τὸ κράτος εἰς τοὺς αἰῶ-
 14 νας τῶν αἰώνων· καὶ τὰ
 τέσσαρα ζῶα, ἔλεγον,
 ἀμήν· καὶ οἱ πρεσβύτε-
 1 ροὶ ἔπεσον καὶ προσεκύ-
 νησαν· καὶ εἶδον ὅτι ἤ-
 νοιξε τὸ ἀρνίον· μίαν ἐ-
 κ τῶν ἑπτὰ σφραγίδων,
 καὶ ἤκουσα ἑνὸς ἐκ τῶν
 τεσσάρων ζώων λέγον-
 τος ὡς φωνὴ βροντῆς·
 2 ἔρχου, καὶ εἶδον· καὶ ἰδοὺ
 ἵππος λευκὸς καὶ ὁ καθή-
 μενος ἐπ' αὐτὸν ἔχων τό-
 ξον· καὶ ἐδόθη αὐτῷ στέ-
 φανος, καὶ ἐξῆλθε νικῶν
 3 ἵνα νικήσῃ· καὶ ὅτε ἤνοιξε
 τὴν σφραγίδα τὴν δευτέ-
 ραν· ἤκουσα τοῦ δευτέρου
 4 ζώου λέγοντος, ἔρχου· καὶ
 ἐξῆλθεν ἄλλος ἵππος
 πυρρὸς καὶ τῷ καθημέ-
 νῳ ἐπ' αὐτόν· ἐδόθη αὐτῷ
 λαβεῖν τὴν εἰρήνην ἐκ τῆς
 γῆς· καὶ ἵνα ἀλλήλους σφά-
 ξωσι· καὶ ἐδόθη αὐτῷ μά-

folio 231 verso, linke Spalte: 6,4-6,8

- 5 χαιρα μεγάλη καὶ ὅτε ἤ-
νοιξε τὴν σφραγίδα τὴν
τρίτην· ἤκουσα τοῦ τρί-
του ζώου λέγοντος· ἔρ-
χου· καὶ εἶδον· καὶ ἰδού
ἵππος μέλας· καὶ ὁ κα-
θήμενος ἐπ αὐτὸν ἔχων
ζυγὸν ἐν τῇ χειρὶ αὐτοῦ·
- 6 καὶ ἤκουσα φωνὴν ἐν μέ-
σω τῶν τεσσάρων ζώ-
ων, λέγουσαν· χοίνιξ σί-
του δηναρίου· καὶ τρεῖς
χοίνικες κριθῶν δη-
ναρίου· καὶ τὸ ἔλαιον καὶ
τὸν οἶνον μὴ ἀδικήσης·
- 7 καὶ ὅτε ἤνοιξε τὴν σφρα-
γίδα τὴν τετάρτην· ἤ-
κουσα φωνὴν τοῦ τετάρ-
του ζώου λέγοντ[ος]· ἔρ-
χου· καὶ εἶδον· καὶ ἰδού
- 8 ἵππος χλωρὸς· καὶ ὁ κα-
θήμενος ἐπάνω αὐτοῦ,
ὄνομα αὐτῷ θάνατος· καὶ
ὁ ἄδης ἠκολούθει αὐτῷ· καὶ
ἐδόθη αὐτοῖς ἐξουσία· ἅ-
χρι ἐπὶ τὸ τέταρτον τῆς γῆς,
ἀποκτεῖναι ἐν ῥομφαία· καὶ
ἐν λιμῷ· καὶ ἐν θανάτῳ·
καὶ ὑπὸ τῶν θηρίων τῆς γῆς·

folio 231 verso, rechte Spalte: 6,9-6,14

9 **Καὶ ὅτε ἤνοιξεν τὴν πέμπτην**
 σφραγίδα· εἶδον· ὑποκάτω
 τοῦ θυσιαστηρίου, τὰς ψυχὰς
 τῶν ἁνῶν, τῶν ἐσφραγισμέ-
 νων διὰ τὸν λόγον τοῦ θυ·
 καὶ διὰ τὴν μαρτυρίαν ἣν
 10 εἶχον· καὶ ἔκραζον φωνῇ
 μεγάλη λέγοντες ἕως πότε
 ὁ δεσπότης ὁ ἅγιος καὶ ἀληθι-
 νὸς, οὐ κρίνεις καὶ ἐκδικεῖς
 τὸ αἷμα ἡμῶν ἐκ τῶν κατοι-
 11 κούντων ἐπὶ τῆς γῆς· καὶ
 ἐδόθη αὐτοῖς ἐκάστω, στολὴ
 λευκὴ, καὶ ἐρρέθη αὐτοῖς,
 ἵνα ἀναπαύσωνται⁹ χρόνον
 ἔτι μικρὸν, ἕως πληρώσουσι
 καὶ οἱ σύνδουλοι αὐτῶν·¹⁰ οἱ μέ-
 λλοντες ἀποκτένεσθαι ὡς
 12 καὶ αὐτοί· καὶ εἶδον ὅτι ἤνοι-
 ξε τὴν σφραγίδα τὴν ἕκτην,
 καὶ σεισμὸς ἐγένετο· καὶ ὁ ἥ-
 λιος ἐγένετο μέλας ὡς σάκκος
 τρίχινος· καὶ ἡ σελήνη ἐγένε-
 13 νετο, ὅλη ὡς αἷμα· καὶ οἱ
 ἀστέρες τοῦ οὐνοῦ ἔπεσον
 εἰς τὴν γῆν· ὡς συκῆ βάλλει
 τοὺς ὀλύνθους αὐτῆς· ὑ-
 πὸ ἀνέμου μεγάλου σειομένη·
 14 καὶ ὁ οὐνὸς ἀπεχωρίσθη ὡς

folio 232 recto, linke Spalte: 6,14-7,2

βιβλίον ἐλισσόμενον· καὶ
 πᾶν ὄρος καὶ νῆσος ἐκ τῶν
 τόπων αὐτῶν ἐκινήθησαν·
 15 καὶ οἱ βασιλεῖς τῆς γῆς καὶ
 οἱ μεγαιστάνες· καὶ οἱ χιλίαρ-
 χοι καὶ οἱ πλούσιοι· καὶ οἱ ἰσ-
 χυροὶ· καὶ πᾶς δοῦλος καὶ
 ἐλεύθερος ἔκρυψαν ἑαυτοὺς
 εἰς τὰ σπήλαια· καὶ εἰς τὰς
 16 πέτρας τῶν ὀρέων καὶ λέ-
 γουσι τοῖς ὄρεσι καὶ ταις πέ-
 τραις· πέσετε ἐφ' ἡμᾶς καὶ
 κρύψαται ἡμᾶς ἀπὸ προσώ-
 που τοῦ καθημένου ἐπὶ τοῦ
 θρόνου· καὶ ἀπὸ τῆς ὀργῆς
 17 τοῦ ἀρνίου· ὅτι ἦλθεν ἡ ἡ-
 μέρα ἡ μεγάλη τῆς ὀργῆς
 αὐτοῦ καὶ τίς δύναται σταθῆναι·
 1 **Μετὰ** τοῦτο εἶδον τέσσαρας
 ἀγγέλους ἑστῶτας· ἐπὶ τὰς
 τέσσαρας γωνίας τῆς γῆς·
 κρατοῦντας τοὺς τέσσαρας
 ἀνέμους τῆς γῆς· ἵνα μὴ
 πνέῃ ἄνεμος ἐπὶ τῆς γῆς·
 μήτε ἐπι θαλάσσης· μήτε
 2 ἐπὶ τι δένδρον· καὶ εἶδον ἄ-
 λλον ἄγγελον ἀναβαίνον-
 τα ἀπὸ ἀνατολῆς ἡλίου·
 ἔχοντα σφραγίδα θῦ ζῶντος·

folio 232 recto, rechte Spalte: 7,2-7,8

καὶ ἔκραξε φωνῇ μεγάλη
 τοῖς τέσσαρσιν ἀγγέλοις·
 οἷς ἐδόθη αὐτοῖς ἀδικῆσαι
 3 τὴν γῆν καὶ τὴν θάλα-
 σσαν· λέγων, μὴ ἀδικήσε-
 ται τὴν γῆν· μήτε τὴν θά-
 λασσαν μήτε τὰ δένδρα·
 ἄχρι σφραγίσομεν τοὺς δοῦ-
 λους τοῦ $\overline{\theta\upsilon}$ ἡμῶν ἐπὶ τῶν
 4 μετώπων αὐτῶν· καὶ ἤκου-
 σα τὸν ἀριθμὸν τῶν ἐσφρα-
 γισμένων, ἑκατὸν καὶ τέ-
 σαράκοντα τέσσαρες χι-
 λιάδες ἐσφραγισμένοι ἐκ
 5 πᾶσης φυλῆς $\overline{\iota\eta\lambda}$ · ἐκ φυλῆς
 ἰοῦδα, δώδεκα χιλιά-
 δες ἐσφραγισμένοι· ἐκ φυ-
 λῆς ρουβὶμ, δῶδεκα χι-
 λιάδες· ἐκ φυλῆς γὰδ,
 6 δῶδεκα χιλιάδες· ἐκ φυ-
 λῆς ἀσῆρ, δῶδεκα χιλι-
 άδες· ἐκ φυλῆς νεφθαλεὶμ,
 δῶδεκα χιλιάδες· ἐκ φυ-
 λῆς μανασσῆ, δῶδεκα χι-
 7 λιάδες· ἐκ φυλῆς συμεὼν,
 δῶδεκα χιλιάδες· ἐκ φυ-
 λῆς λευῖ, δῶδεκα χιλιά-
 8 δες· ἐκ φυλῆς ἰσάχαρ, δῶ-
 δεκα χιλιάδας· ἐκ φυλῆς

folio 232 verso, linke Spalte: 7,8-7,12

ζαβουλῶν, δώδεκα χι-
 λιάδες· ἐκ φυλῆς ἰω-
 σήφ, δώδεκα χιλιάδες·
 ἐκ φυλῆς βενιαμὴν, δώ-
 δεκα χιλιάδες ἐσφραγισ-
 9 μένοι· μετὰ ταῦτα εἶδον
 καὶ ἰδοὺ ὄχλος πολὺς, ὄν,
 ἀριθμῆσαι αὐτοὺς οὐδε εἷς,
 ἐδύνατο· ἐκ παντὸς ἔ-
 θνους καὶ φυλῶν καὶ λα-
 ῶν καὶ γλωσσῶν, ἐστῶτας
 ἐνώπιον τοῦ θρόνου καὶ
 ἐνώπιον τοῦ ἀρνίου, πε-
 ριβεβλημένας στολὰς λευ-
 κάς· καὶ φοίνικες ἐν ταῖς
 10 χερσὶν αὐτῶν· καὶ κράζου-
 σι φωνῇ λέγοντες· ἡ σ̄ρία
 τῷ θ̄ῶ ἡμῶν τῷ καθη-
 μένω ἐπὶ τῷ θρόνῳ· καὶ
 11 τῷ ἀρνίῳ· καὶ πάντες οἱ
 ἄγγελοι εἰστήκεισαν· κύκλω
 τῶν θρόνων καὶ τῶν
 πρεσβυτέρων καὶ τῶν
 τεσσάρων ζώων· καὶ ἔ-
 πεσον ἐνώπιον τοῦ θρό-
 νου ἐπὶ τὰ πρόσωπα αὐ-
 τῶν· καὶ πρόσέκύνησαν
 12 τῷ θ̄ῶ λέγοντες, ἀμήν·
 Ἡ εὐλογία, καὶ ἡ δόξα, καὶ

folio 232 verso, rechte Spalte: 7,12-7,17

- ἡ σοφία· καὶ ἡ εὐχαριστία, καὶ
 ἡ τιμὴ· καὶ ἡ δύναμις· καὶ ἡ ἰσ-
 χὺς τῷ $\bar{\theta}\omega$ ἡμῶν, εἰς τοὺς
 αἰῶνας τῶν αἰώνων ἀμήν·
- 13 Καὶ ἀπεκρίθη εἰς ἕκ τῶν πρεσ-
 βυτέρων λέγων μοι· οὐ-
 τοι οἱ περιβεβλημένοι τὰς
 στολὰς τὰς λευκάς, τίνες εἰ-
 14 σὶ καὶ πόθεν ἦλθον· καὶ εἶ-
 ρηκα αὐτῷ, κύριέ μου σὺ
 οἶδας· καὶ εἶπέ μοι· οὗτοί
 εἰσιν οἱ ἐρχόμενοι ἐκ τῆς θλί-
 ψεως τῆς μεγάλης· καὶ ἐ-
 πλάτυναν τὰς στολὰς αὐ-
 τῶν καὶ ἐλεύκαναν αὐτάς
 ἐν τῷ αἵματι τοῦ ἀρνίου·
- 15 διὰ τοῦτο εἰσὶν ἐνώπιον τοῦ
 θρόνου τοῦ $\bar{\theta}\nu$ · καὶ λατρεύ-
 ουσιν αὐτῷ ἡμέρας καὶ νυ-
 κτὸς, ἐν τῷ ναῶ αὐτοῦ·
 καὶ ὁ καθήμενος ἐπὶ
 τῷ θρόνῳ, σκηνώσει ἐ-
 16 π αὐτούς· οὐ πεινάσουσιν
 ἔτι οὐδὲ διψάσουσιν· οὐδὲ
 μὴ πέση ἐπ αὐτοὺς ὁ ἥλιος
 17 ἔτι· οὐδὲ πᾶν καῦμα· ὅ-
 τι τὸ ἀρνίον τὸ ἀνα μέσον
 τῶν θρόνων ποιμανεῖ
 αὐτούς· καὶ ὁδηγήσει αὐτούς·

folio 233 recto, linke Spalte: 7,17-8,5

ἐπὶ ζωῆς πηγὰς ὑδάτω
 καὶ ἐξαλείψει ὁ $\overline{\theta\varsigma}$ πᾶν δά-
 κρυον ἐκ τῶν ὀφθαλμῶν
 1 αὐτῶν· καὶ ὅτ' ἂν ἤνοιξε
 τὴν σφραγίδα τὴν εὐδόμη-
 ἐγένετο σιγὴ ἐν τῷ $\overline{\sigma\upsilon\nu\omega}$ ·
 2 ὡς ἡμιώριον· καὶ εἶδον
 τοὺς ἑπτὰ ἄγγέλους· οἱ ἐνώ-
 πιον τοῦ $\overline{\theta\upsilon}$ ἐστήκασιν· καὶ ἐ-
 δόθησαν αὐτοῖς ἑπτὰ σάλ-
 3 πιγγες· καὶ ἄλλος ἄγγελος
 ἦλθε καὶ ἐστάθη ἐπὶ τὸ θυ-
 σιαστήριον· ἔχων λιβανω-
 τὸν χρυσοῦν· καὶ ἐδόθη
 αὐτῷ θυμιάματα πολλὰ·
 ἵνα δώῃ ταῖς πρὸσευχαῖς
 τῶν ἁγίων πάντων· ἐπὶ
 τὸ θυσιαστήριον τὸ χρυσοῦν·
 4 τὸ ἐνώπιον τοῦ θρόνου· καὶ ἀ-
 νέβη ὁ καπνὸς τῶν θυμια-
 μάτων ταῖς πρὸσευχαῖς
 τῶν ἁγίων ἐκ χειρὸς τοῦ
 ἀγγέλου ἐνώπιον τοῦ $\overline{\theta\upsilon}$ ·
 5 **Καὶ εἴληφεν ὁ ἄγγελος τὸν**
 λιβανωτὸν καὶ ἐγέμισεν
 αὐτὸν ἐκ τοῦ πυρὸς τοῦ θυ-
 σιαστηρίου· καὶ ἔβαλεν εἰς
 τὴν γῆν· καὶ ἐγένοντο βρον-
 ταὶ, καὶ φωναὶ, καὶ ἀστρα-

folio 233 recto, rechte Spalte: 8,5-8,11

- 6 παῖ, καὶ σεισμός· καὶ οἱ ἑ-
 πτὰ ἄγγελοι οἱ ἔχοντες τὰς
 ἑπτὰ σάλπιγγας· ἠτοίμα-
 σαν αὐτοὺς ἵνα σαλπῆσω-
 7 σι· καὶ ὁ πρῶτος ἐσάλπι-
 σε, καὶ ἐγένετο χάλαζα καὶ
 πῦρ μεμιγμένα ἐν αἵμα-
 τι καὶ ἐβλήθη εἰς τὴν γῆν,
 καὶ τὸ τρίτον τῶν δένδρων
 8 κατεκάη· καὶ ὁ δεύτερος ἄ-
 γγελος ἐσάλπισεν, καὶ ὡς
 ὄρος μέγα πυρὶ καιόμε-
 νον, ἐβλήθη εἰς τὴν θάλα-
 σσαν· καὶ ἐγένετο τὸ τρίτον
 9 τῆς θαλάσσης αἷμα· καὶ
 ἀπέθανε τὸ τρίτον τῶν
 κτισμάτων τῶν ἐν τῇ
 θαλάσση, τὰ ἔχοντα ψυ-
 χὰς καὶ τὸ τρίτον τῶν
 πλοίων διεφθάρησαν·
 10 **Καὶ ὁ τρίτος ἄγγελος ἐσάλπι-
 σεν, καὶ ἔπεσεν ἐκ τοῦ οὐ-
 ρανοῦ ἀστὴρ μέγας, κεόμε-
 νος ὡς λαμπάς· καὶ ἔ-
 πεσεν ἐπὶ τὸ τρίτον τῶν
 ποταμῶν καὶ ἐπὶ τὰς πη-
 11 γὰς τῶν ὑδάτων· καὶ τὸ
 ὄνομα τοῦ ἀστέρος λέγεται
 ὁ ἄψινθος· καὶ ἐγένετο τὸ**

folio 233 verso, linke Spalte: 8,11-9,2

τρίτον τῶν ὑδάτων εἰς
 ἄψινθον καὶ πολλοὶ τῶν
 ἄνω ἀπέθανον ἐκ τῶν ὑδά-
 των ὅτι ἐπικράνθησαν[.]

- 12 Καὶ ὁ τέταρτος ἄγγελος ἐσάλ-
 πισε καὶ ἐπλήγη τὸ τρίτον
 τοῦ ἡλίου· καὶ τὸ τρίτον τῆς
 σελήνης, καὶ τὸ τρίτον τῶν
 ἀστέρων, ἵνα σκοτισθῇ τὸ
 τρίτον αὐτῶν[,] καὶ ἡ ἡμέρα
 μὴ φανῇ τὸ τρίτον αὐτῆς
 13 καὶ ἡ νύξ ὁμοίως· καὶ εἶδον
 καὶ ἤκουσα ἑνὸς αἰετοῦ πε-
 τομένου ἐν μεσουρανήμα-
 τι, λέγοντος φωνῇ μεγάλη
 οὐαὶ, οὐαὶ, οὐαὶ, τοῖς κατοι-
 κού[σ]ι[ν]¹¹ ἐπὶ τῆς γῆς ἐκ τῶν
 λοιπῶν φωνῶν· τῆς σάλ-
 πιγγος τῶν τριῶν ἀγγέλων
 τῶν μελλόντων σαλπί-
 1 ζειν· καὶ ὁ πέμπτος ἄγγε-
 λος ἐσάλπισε, καὶ εἶδον
 ἀστέρα ἐκ τοῦ οὐνοῦ πεπτω-
 κότα εἰς τὴν γῆν· καὶ ἐδό-
 θη αὐτῷ ἡ κλεῖς τοῦ φρέα-
 2 τος τῆς ἀβύσσου, καὶ ἤ-
 νοιξε τὸ φρέαρ τῆς ἀβύ-
 σσου, καὶ ἀνέβη καπνὸς
 ἐκ τοῦ φρέατος· ὡς κα-

folio 233 verso, rechte Spalte: 9,2-9,7

πνὸς καμίνου μεγάλης καὶ
 ἔσκοτώθη ὁ ἥλιος καὶ ὁ ἀήρ
 ἐκ τοῦ καπνοῦ τοῦ φρέατος·
 3 καὶ ἐκ τοῦ καπνοῦ ἐξῆλθον
 ἀκρίδες εἰς τὴν γῆν· καὶ ἐδόθη
 αὐταῖς ἐξουσία· ὡς ἔχουσιν ἐ-
 4 ξουσίαν οἱ σκορπίοι τῆς γῆς[· καὶ]¹²
 ἐρρήθη αὐτῆς ἵνα μὴ ἀδικήσω-
 σι τὸν χόρτον τῆς γῆς· οὐδὲ πᾶν
 χλωρὸν οὐδὲ πᾶν δένδρον· εἰ μὴ
 τοὺς ἄνους, οἵτινες οὐκ ἔχουσι
 τὴν σφραγίδα τοῦ $\overline{\theta\upsilon}$, ἐπὶ τῶν
 5 μετώπων αὐτῶν· καὶ [ε]δόθ[η]
 αὐταῖς, ἵνα μὴ ἀποκτ[ειν]ώσιν
 αὐτοὺς, ἀλλ ἵνα βασανισθῶ-
 σι μῆνας πέντε· καὶ ὁ βα-
 σανισμὸς αὐτῶν, ὡς βασα-
 νισμὸς σκορπίου ὅτ ἂν παί-
 6 ση $\overline{\alpha\upsilon\omicron\upsilon\omicron\upsilon}$ καὶ ἐν ταῖς ἡμέραις ἐ-
 κείναις, ζητήσουσιν οἱ $\overline{\alpha\upsilon\omicron\upsilon\omicron\upsilon}$
 τὸν θάνατον, καὶ οὐ μὴ εὕρω-
 σιν αὐτὸν, καὶ ἐπιθυμήσο[υ]-
 σιν ἀποθανεῖν, καὶ φεύγει ὁ
 7 θάνατος ἀπ' αὐτῶν· καὶ τὰ
 ὁμοιώματα τῶν ἀκρίδων
 ὅμοια ἵπποις[,] ἠτοιμασμένοις
 εἰς πόλεμον· καὶ ἐπὶ τὰς κε-
 φαλὰς αὐτῶν, ὡστέφανοι, ὅ-
 μοιοι χρυσῶ· καὶ τὰ πρόσω- (9,7b-10,9a ist nicht erhalten)

folio 234 recto, linke Spalte: 10,9-11,4

σου τὴν κοιλίαν· ἀλλ' ἐν τῷ
 στόματί σου ἔσται γλυκὺ ὡς μέλι,
 10 καὶ ἔλαβον τὸ βιβλιδάριον
 ἐκ τῆς χειρὸς τοῦ ἀγγέλου, καὶ
 κατέφαγον αὐτό· καὶ ἦν ἐν τῷ
 στόματί μου ὡς μέλι γλυκὺ·
 καὶ ὅτε ἔφαγον αὐτῷ, ἐπικράν-
 11 θη ἡ κοιλία μου· καὶ λέγουσί
 με· δεῖ σε πάλιν προφητεῦσαι
 ἐπὶ λαοῖς· καὶ ἔθνεσι, καὶ γλώ-
 σσαις· καὶ βασιλεῦσι πολλοῖς·
 1 καὶ ἐδόθη μοι κάλαμος ὅμοι-
 ος ῥάβδῳ λέγων· ἔγχειραι καὶ
 μέρησον τὸν ναὸν τοῦ $\overline{\theta\upsilon}$
 καὶ τὸ θυσιαστήριον· καὶ τοὺς
 πρόσκνυοντας ἐν αὐτῷ·
 2 καὶ τὴν αὐλὴν τὴν ἔξωθεν
 τοῦ ναοῦ, ἔκβαλε ἔξωθεν, καὶ
 μὴ αὐτὴν μετρήσης· ὅτι ἐδό-
 θη τοῖς ἔθνεσι καὶ τὴν πόλιν
 τὴν ἁγίαν πατήσουσι· μῆνας
 3 τεσσαράκοντα δύο· καὶ δώ-
 σω τοῖς δυσὶ μάρτυσί μου λό-
 γον καὶ προφητεύσουσιν ἡ-
 μέρας χιλίας διακοσίας ἐ-
 ξήκοντα περιβεβλημέ-
 4 νοι σάκκου· οὗτοί εἰσιν αἱ
 δύο αἰλαῖαι¹³ καὶ αἱ δύο λυχνί-
 αι αἱ ἐνώπιον $\overline{\kappa\upsilon}$ τῆς γῆς ἐ-

folio 234 recto, rechte Spalte: 11,4-11,9

- 5 στῶσαι· καὶ εἴ τις αὐτοὺς θέ-
 λει ἀδικῆσαι πῦρ ἐκπορεύεται
 ἐκ τοῦ στόματος αὐτῶν καὶ
 κατεσθίει τοὺς ἐχθροὺς αὐτῶν·
 καὶ εἴ τις θελήσει αὐτοὺς ἀδι-
 κῆσαι οὕτως δεῖ αὐτὸν ἀπο-
 6 κτανθῆναι· οὗτοι ἔχουσιν
 ἐξουσίαν κλεῖσαι τὸν οὐνον
 ἵνα μὴ ὑετὸς βρέχη· τὰς ἡ-
 μέρας τῆς προφητείας αὐ-
 τῶν· καὶ ἐξουσίαν ἔχουσιν
 ἐπὶ τῶν ὑδάτων· στρέφειν
 αὐτὰ εἰς αἷμα· καὶ πατάξαι
 τὴν γῆν ἐν πᾶσι πληγῇ·
 7 ὅσακις ἐὰν θελήσωσι· καὶ
 ὅτ' ἂν τελέσωσι τὴν μαρ-
 τυρίαν αὐτῶν, τὸ θηρίον
 τὸ ἀναβαῖνον ἐκ τῆς ἀβύ-
 σσου· ποιήσει μετ' αὐτῶν πό-
 λεμον καὶ νικήσει αὐτοὺς
 8 καὶ ἀποκτενεῖ αὐτούς· καὶ
 τὸ πτώμα αὐτῶν ἐπὶ τῆς
 πλατείας τῆς μεγάλης, ἣ-
 τις καλεῖται πνευματικῶς
 σόδομα καὶ αἴγυπτος· ὅπου
 9 καὶ ὁ κς ἡμῶν ἔστρωθη· καὶ
 βλέπουσιν ἐκ τῶν λαῶν καὶ
 φυλῶν καὶ γλωσσῶν καὶ ἐ-
 θνῶν τὸ πτώμα αὐτῶν, ἣ-

folio 234 verso, linke Spalte: 11,9-11,14

μέρας τρεῖς καὶ ἡμισυ καὶ
 τὰ πτώματα αὐτῶν οὐκ ἀφι-
 10 ᾶσι τεθῆναι εἰς μνήμα· καὶ οἱ
 κατοικοῦντες ἐπὶ τῆς γῆς
 χαῖρουσιν ἐπ' αὐτοῖς· καὶ εὐ-
 φραίνονται· καὶ δῶρα πέμ-
 πουσιν ἀλλήλοις· ὅτι οὗτοι
 οἱ δύο προφήται· ἐβασάνισαν
 11 τοὺς κατοικοῦντας ἐπὶ τῆς
 γῆς· καὶ μετὰ τὰς τρεῖς ἡμέ-
 ρας καὶ ἡμισυ· π̄να ζωῆς
 ἐκ τοῦ θ̄υ εἰσῆλθεν ἐν αὐτοῖς·
 καὶ ἔστησαν ἐπὶ τοὺς πόδας
 αὐτῶν· καὶ φόβος μέγας ἐ-
 πέπεσεν ἐπὶ τοὺς θεωροῦν-
 12 τας αὐτούς· καὶ ἤκουσα φωνῆς
 μεγάλης ἐκ τοῦ οὐνοῦ λεγού-
 σης αὐτοῖς· ἀνάβητε ὧδε καὶ
 ἀνέβησαν εἰς τὸν οὐνόν ἐν τῇ
 νεφέλῃ· καὶ ἐθεώρησαν αὐ-
 13 τοὺς οἱ ἐχθροὶ αὐτῶν· καὶ ἐ-
 ν ἐκείνῃ τῇ ὥρᾳ ἐγένετο σεισ-
 μὸς μέγας, καὶ τὸ δέκατον τῆς
 πόλεως ἔπεσεν· καὶ ἀπεκτάν-
 θησαν ἐν τῷ σεισμῷ ὀνόμα-
 τα ἄνω, χιλιάδες ἑπτὰ·
 καὶ οἱ λοιποὶ ἔμφοβοι ἐγένοντο·
 καὶ ἔδωκαν δόξαν τῷ θ̄ω τοῦ
 14 οὐνοῦ· ἡ οὐαὶ ἡ δευτέρα ἀπῆλ-

folio 234 verso, rechte Spalte: 11,14-11,19

- 15 θεν· ἰδοὺ ἡ οὐαὶ ἡ τρίτη ἔρχε-
ται τὰχύ· καὶ ὁ εὐδομος ἄγγελος
ἔσάλπισε· καὶ ἐγένοντο φω-
ναὶ μεγάλαι ἐν τῷ οὐνω λέ-
γουσαι· ἐγένετο ἡ βασιλεία
τοῦ κόσμου τοῦ κυ ἡμῶν καὶ
τοῦ χυ αὐτοῦ· καὶ βασιλεύσει εἰς
τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων·
- 16 Καὶ οἱ¹⁴ εἰκοσιτέσσαρες πρεσβύτε-
ροι, ἐνώπιον τοῦ θυ κάθην-
ται ἐπὶ τοὺς θρόνους αὐτῶν·
καὶ ἔπεσον ἐπὶ τὰ πρόσωπα αὐ-
τῶν· καὶ προσεκύνησαν τῷ θῶ
- 17 λέγοντες· εὐχαριστοῦμέν σοι κε
ὁ θς ὁ παντοκράτωρ· ὁ ὢν, καὶ
ὁ ἦν καὶ ὁ ἐρχόμενος· ὅτι εἴλη-
φας τὴν δύναμίν σου τὴν με-
- 18 γάλην· καὶ ἐβασίλευσας καὶ
τὰ ἔθνη ὠργίσθησαν· καὶ ἦλ-
θεν ἡ ὀργή σου καὶ ὁ καιρὸς τῶν
νεκρῶν· κριθῆναι καὶ δοῦναι
τὸν μισθὸν τοῖς δούλοις σου·
τοῖς προφήταις καὶ τοῖς ἁγίοις·
καὶ τοὺς φοβουμένους τὸ ὄνομά
σου τοὺς μικροὺς καὶ τοὺς μεγά-
λους· καὶ διαφθεῖραι τοὺς δια-
- 19 φθείροντας τὴν γῆν· καὶ ἡ-
νοίγη ὁ ναὸς τοῦ θυ ὁ ἐν τῷ
οὐνω· καὶ ὤφθη ἡ κιβωτὸς

folio 235 recto, linke Spalte: 11,19-12,5

τῆς διαθήκης αὐτοῦ ἐν τῷ
 ναῶ αὐτοῦ· καὶ ἐγένοντο ἀστρα-
 παὶ, καὶ φωναὶ, καὶ βρονταὶ,
 καὶ σεισμὸς· καὶ χάλαζα με-
 1 γάλη· καὶ σημεῖον μέγα ὤφθη
 ἐν τῷ οὐνῶ· γυνὴ περιβεβλη-
 μένη τὸν ἥλιον· καὶ ἡ σελή-¹⁵
 νη ὑποκάτω τῶν ποδῶν
 αὐτῆς· καὶ ἐπὶ τῆς κεφαλῆς
 αὐτῆς, στέφανος ἀστέρων δώ-
 2 δεκα· καὶ ἐγγαστρὶ ἔχουσα καὶ
 κράζει ὠδίνουσα καὶ βασα-
 3 νιζομένη τεκεῖν· καὶ ὤφθη
 ἄλλο σημεῖον ἐν τῷ οὐνῶ· καὶ
 ἰδοὺ δράκων μέγας πυρρός·
 ἔχων κεφαλὰς ἑπτὰ καὶ κέρα-
 4 τα δέκα· καὶ ἐπὶ τὰς κεφαλὰς
 αὐτοῦ ἑπτὰ διαδηματα[· κ]αὶ ἡ
 οὐρὰ αὐτοῦ **σύρει**¹⁶ τὸ τρίτον
 τῶν ἀστέρων τοῦ οὐνοῦ· καὶ
 ἔβαλεν αὐτοὺς εἰς τὴν γῆν· καὶ
 ὁ δράκων ἔστηκεν ἐνώπιον
 τῆς γυναικὸς, τῆς μελλού-
 5 σης τεκεῖν· ἵνα ὅταν τέκει
 τὸ τέκνον αὐτῆς καταφάγη·
 καὶ ἔτεκεν υἱὸν ἄρσενα· ὃς,
 μέλλει ποιμένειν πάντα τὰ
 ἔθνη ῥάβδῳ σηδηρᾶ· καὶ ἡρ-
 πᾶσθη τὸ τέκνον αὐτῆς πρὸς

folio 235 recto, rechte Spalte: 12,5-12,10

6 τὸν $\overline{\theta\nu}$ · καὶ πρὸς τὸν θρόνον
 αὐτοῦ· καὶ ἡ γυνὴ ἔφυγεν εἰς
 τὴν ἔρημον· ὅπου ἔχει ἐκεῖ
 τόπον ἡτοιμασμένον ἀπὸ τοῦ
 $\overline{\theta\nu}$ · ἵνα ἐκεῖ τρέφωσιν αὐτὴν,
 7 ἡμέρας χιλίας, διακοσίας,
 ἑξήκοντα· καὶ ἐγένετο πόλε-
 μος ἐν τῷ $\overline{\sigma\upsilon\nu\omega}$ · ὁ μιχαήλ
 καὶ οἱ ἄγγελοι αὐτοῦ, τοῦ πολε-
 μῆσαι μετὰ τοῦ δράκοντος·
 καὶ ὁ δράκων ἐπολέμησε
 8 καὶ οἱ ἄγγελοι αὐτοῦ· καὶ οὐ-
 κ ἴσχυσαν καὶ οὐδὲ τόπος
 εὐρέθη αὐτῶν ἔτι ἐν τῷ
 9 $\overline{\sigma\upsilon\nu\omega}$ · καὶ ἐβλήθη ὁ δράκων
 ὁ μέγας ὁ ὄφιν ὁ ἀρχαῖος,
 ὁ καλούμενος διάβολος· καὶ
 ὁ σατανᾶς ὁ πλανῶν τὴν
 [οἰ]κουμένην ὅλην, ἐβλήθη
 εἰς τὴν γῆν[·] καὶ οἱ ἄγγελοι αὐ-
 τοῦ μετ' αὐτοῦ ἐβλήθησαν·
 10 καὶ ἤκουσα φωνὴν μεγάλην
 ἐκ τοῦ $\overline{\sigma\upsilon\nu\omega}$ λέγουσαν ἄρ-
 τι ἐγένετο ἡ $\overline{\sigma\rho\iota\alpha}$ · καὶ ἡ δύνα-
 μιν καὶ ἡ βασιλεία τοῦ $\overline{\theta\nu}$ ἡ-
 μῶν· καὶ ἡ ἐξουσία τοῦ $\overline{\chi\upsilon}$
 αὐτοῦ· ὅτι ἐβλήθη ὁ κατήγο-
 ρος τῶν ἀδελφῶν ἡμῶν· ὁ
 κατηγορῶν αὐτῶν ἐνώπι-

folio 235 verso, linke Spalte: 12,10-12,16

11 ον τοῦ $\overline{\theta\upsilon}$ ἡμῶν ἡμέρας καὶ
 νυκτός· καὶ αὐτοὶ ἐνίκησαν
 αὐτὸν διὰ τὸ αἷμα τοῦ ἀρνίου,
 καὶ διὰ τὸν λόγον τῆς μαρτυρί-
 12 ας αὐτῶν· καὶ οὐκ ἠγάπησαν
 τὴν ψυχὴν αὐτῶν, ἄχρι θανά-
 του· διὰ τοῦτο εὐφραίνεσθε $\overline{\sigma\upsilon}$ -
 $\overline{\nu\omicron\iota}$ · καὶ οἱ ἐν αὐτοῖς σκηνοῦν-
 13 τες· οὐαὶ τὴν γῆν καὶ τὴν
 θάλασσαν· ὅτι κατέβη ὁ διά-
 βολος πρὸς ὑμᾶς ἔχων θυμὸν
 μέγαν· εἰδὼς ὅτι ὀλίγον και-
 14 ρὸν ἔχει· καὶ ὅτε εἶδεν ὁ δρά-
 κων ὅτι ἐβλήθη εἰς τὴν γῆν, ἐ-
 δίωξε τὴν γυναῖκα· εἴτις¹⁷ ἔ-
 15 τεκεν τὸν ἄρσενα· καὶ ἐδό-
 θησαν τῇ γυναικὶ αἱ δύο πτέ-
 ρυγες τοῦ ἀέτου τοῦ μεγάλου·
 ἵνα πέτηται εἰς τὴν ἔρημον[·]
 εἰς τὸν τόπον αὐ[τῆ]ς· ὅπου
 τρέφεται ἐκεῖ καὶρὸν, καὶ
 16 καιροὺς καὶ ἥμισυ καιροῦ ἀ-
 πὸ προσώπου τοῦ ὄφως· καὶ
 ἔβαλεν ὁ ὄφεις ἐκ τοῦ στόμα-
 τος αὐτοῦ ὀπίσω τῆς γυναι-
 κὸς ὕδωρ ὡς ποταμὸν, ἵ-
 να αὐτὴν ποταμοφόρητον
 ποιήσῃ· καὶ ἐβοήθησεν ἡ γῆ
 τῇ γυναικὶ, καὶ ἤνοιξεν ἡ

folio 235 verso, rechte Spalte: 12,16-13,3

γῆ τὸ στόμα αὐτῆς καὶ κατέπι-
 εν τὸν ποταμὸν ὃν ἔβαλλεν ὁ
 δράκων ἐκ τοῦ στόματος αὐ-
 17 τοῦ· καὶ ὠργίσθη ὁ δράκων
 ἐπὶ τῇ γυναικὶ καὶ ἀπῆλθε
 ποιῆσαι πόλεμον· μετὰ τῶν
 λοιπῶν τοῦ σπέρματος αὐτῆς,
 τῶν τηροῦντων τὰς ἐντο-
 λὰς τοῦ $\overline{\theta\nu}$ · καὶ ἐχόντων
 18 τὴν μαρτυρίαν $\overline{\iota\upsilon}$ · καὶ ἐστά-
 θη ἐπὶ τὴν ἄμμον τῆς θαλά-
 1 σσης· καὶ εἶδον ἐκ τῆς θαλά-
 σσης θηρίον ἀναβαῖνον· ἔ-
 χον κέρατα δέκα· καὶ κεφα-
 λὰς ἑπτὰ· καὶ ἐπὶ τῶν κερά-
 των αὐτοῦ δέκα διαδήματα
 καὶ ἐπὶ τὰς κεφαλὰς αὐτοῦ,
 2 ὄνο[μ]α¹⁸ βλασφημίας· καὶ τὸ
 θηρίον ὃ εἶδον, ἦν ὅμοιον παρ-
 δάλει· καὶ οἱ πόδες αὐτοῦ ὡς
 ἄρκτου· καὶ τὸ στόμα αὐτοῦ,
 ὡστόμα λέοντος· καὶ ἔδω-
 κεν αὐτῷ ὁ δράκων τὴν δύνα-
 μιν αὐτοῦ· καὶ τὸν θρόνον αὐ-
 3 τοῦ καὶ ἐξουσίαν μεγάλην· καὶ
 εἶδον μίαν ἐκ τῶν κεφαλῶν
 αὐτοῦ· ὡς ἐσφαγμένην εἰς
 θάνατον· καὶ ἡ πληγὴ τοῦ
 θανάτου αὐτοῦ ἐθεραπεύθη·

folio 236 recto, linke Spalte: 13,3-13,10

4 καὶ ἐθαυμάσθη ὅλη ἡ γῆ
 ὀπίσω τοῦ θηρίου καὶ προσ-
 εκύνησαν τῷ δράκοντι·
 ὅτι ἔδωκεν τὴν ἐξουσίαν τῷ
 θηρίῳ καὶ προσεκύνησαν
 τῷ θηρίῳ λέγοντες· τίς
 ὅμοιος τῷ θηρίῳ, καὶ τίς
 δύναται πολεμῆσαι με-
 5 τ αὐτοῦ· καὶ ἐδόθη αὐτῷ στό-
 μα λαλοῦν μέγα καὶ βλασφη-
 μίαι· καὶ ἐδόθη αὐτῷ ἐξου-
 σία ποιῆσαι μῆνας τεσα-
 6 ράκοντα καὶ δύο· καὶ ἤνοι-
 ξε τὸ στόμα αὐτοῦ εἰς βλασ-
 φημίας πρὸς τὸν $\overline{\theta\nu}$, βλα-
 σφημῆσαι τὸ ὄνομα αὐτοῦ·
 καὶ τὴν σκηνὴν αὐτοῦ τοὺς
 ἐν τῷ $\overline{\text{o}v\bar{\nu}\omega}$ σκηνοῦν[τα]ς·
 7 καὶ ἐδόθη αὐτῷ ἐξουσίαν ἐπὶ πᾶ-
 σαν φυλὴν, καὶ λαὸν, καὶ γλῶσσαν·
 8 καὶ ἔθνος· καὶ πρόσκυνήσου-
 σιν αὐτῷ πάντες οἱ κατοικοῦν-
 τες ἐπὶ τῆς γῆς· οὗ, γέγραπται
 τὸ ὄνομα αὐτοῦ, ἐν τῷ βίβλω
 τῆς ζωῆς τοῦ ἀρνίου τοῦ ἐσ-
 φραγισμένου ἀπο καταβολῆς
 9 κόσμου· εἴ τις¹⁹ ἔχει οὖς ἀκουσά-
 10 τω· εἴ τις εἰς αἰχμαλωσίαν ὑ-
 πάγει· εἴ τις ἐν μαχαίρα ἀπο-

folio 236 recto, rechte Spalte: 13,10-13,15

11 κταίννει· δι²⁰ αὐτὸν ἐν μαχαίρα
 ἀποκτανθῆναι· ὧδε ἐστὶν ἡ
 ὑπομονὴ καὶ ἡ πίστις τῶν
 12 ἀγίων· καὶ εἶδον ἄλλο θηρίον
 ἀναβαῖνον ἐκ τῆς γῆς· καὶ εἶχεν
 κέρατα δύο ὅμοια ἀρνίῳ· καὶ
 13 ἐλάλει ὡς δράκων· καὶ τὴν ἐ-
 ξουσίαν τοῦ πρώτου θηρίου
 πᾶσαν ποιεῖ ἐνώπιον αὐτοῦ·
 καὶ ποιεῖ τὴν γῆν καὶ τοὺς ἐν αὐ-
 τῇ κατοικοῦντας, ἵνα πρὸσκυ-
 νήσωσι τὸ θηρίον τὸ πρῶτον·
 14 οὗ, ἐθεραπεύθη ἡ πληγὴ τοῦ
 θανάτου αὐτοῦ, καὶ ποιεῖ σημεί-
 α μεγάλα· ἵνα καὶ πῦρ ποιεῖ,
 ἐκ τοῦ οὐνοῦ καταβαίνειν εἰ-
 15 σ τὴν γῆν ἐνώπιον τῶν ἄνων·
 καὶ πλανᾶ τοὺς κατοικοῦν-
 τα[s] ἐπὶ τῆς γῆς· διὰ τὰ ση-
 μεία ἃ ἐδόθη[η] αὐτῷ ποιῆ-
 σαι ἐπὶ τοῦ θηρίου· λέγων
 τοῖς κατοικοῦσιν ἐπὶ τῆς γῆς·
 ποιῆσαι εἰκόνα τῷ θηρίῳ· ὃς,
 ἔχει τὴν πληγὴν τῆς μαχαί-
 15 ρας· καὶ ἔζησεν καὶ ἐδόθη
 αὐτῷ· δοῦναι πᾶν τῇ εἰκόνι
 τοῦ θηρίου· ἵνα καὶ λαλήσῃ
 ἡ εἰκὼν τοῦ θηρίου· καὶ ποι-
 ῆσει· ὅσι, ἂν, μὴ πρὸσκυνη-

folio 236 verso, linke Spalte: 13,15-14,2

16 σουσι τῆ εἰκόνι τοῦ θηρίου, ἀ-
 ποκτανθῶσι· καὶ ποιεῖ
 πάντας τοὺς μικροὺς, καὶ
 τοὺς μεγάλους, καὶ τοὺς πλου-
 σίους· καὶ τοὺς πτωχοὺς· καὶ
 τοὺς ἐλευθέρους· καὶ τοὺς δου-
 λους, ἵνα λάβωσι τὸ χάραγ-
 μα αὐτοῦ ἐπὶ τῆς δεξιᾶς
 17 χειρὸς αὐτῶν, ἢ ἐπὶ το μέ-
 τωπον αὐτῶν· καὶ ἵνα μή
 τις δύνηται ἀγορᾶσαι, ἢ πω-
 λῆσαι· εἰ μὴ ὁ ἔχων τὸ χάραγμα τὸ
 ὄνομα τοῦ θηρίου· ἢ τὸν ἀριθμὸν
 18 τοῦ ὀνόματος αὐτοῦ· ὧδε, ἡ σο-
 φία ἐστίν· ὁ ἔχων νοῦν ψηλαφησά-
 τω τὸν ἀριθμὸν τοῦ θηρίου· ἀ-
 ριθμὸς γὰρ ἄνου ἐστίν· καὶ ὁ ἀ-
 ριθμὸς αὐτοῦ ἐστίν· ἑξακόσια ἐ-
 1 ξήκοντα ἑξ· καὶ εἶδον κα[ι] [ι]δοῦ
 τὸ ἀρνίον ἐσ[τῶς]²¹ ἐπὶ τὸ ὄρος· σιῶν·
 καὶ μετ αὐτοῦ ἑκατὸν τεσσαρά-
 κοντα τέσσαρες χιλιάδες ἔ-
 χουσαι τὸ ὄνομα αὐτοῦ καὶ τὸ ὄ-
 2 μα τοῦ πρς αὐτοῦ γεγραμμένων
 ἐπὶ τῶν μετώπων αὐτῶν· καὶ ἤ-
 κουσα φωνὴν ἐκ τοῦ οὐνοῦ, ὡς
 φωνὴν ὑδάτων πολλῶν, καὶ
 ὡς φωνῆς βροντῆς μεγάλης·
 καὶ ἡ φωνὴ ἦν ἤκουσα ὡς κηθα-

folio 236 verso rechte Spalte: 14,2-14,8

3 ρωδῶν κιθαριζόντων· ἐν ταῖς
 κιθάραις αὐτῶν· καὶ ᾄδουσιν ὡς
 ὠδῆ[ν] καὶνὴν, ἐνώπιον τοῦ θρό-
 νου· καὶ ἐνώπιον τῶν τεσσάρων
 ζώων· καὶ τῶν πρεσβυτέρων·
 καὶ οὐδεὶς ἐδύνατο μαθεῖν τὴν
 ὠδὴν; εἰ μὴ ἑκατὸν τεσσαρακον-
 4 τατέσσαρες χιλιάδες, οἱ ἡγο-
 ρασμένοι ἀπὸ τῆς γῆς· οὗτοι
 εἰσιν οἱ μετὰ γυναικῶν, οὐκ αιμο-
 λύνθησαν· παρθένοι γάρ εἰσιν
 οὗτοι οἱ ἀκολουθοῦντες τῷ ἄρνίῳ·
 ὅπου ἂν **ὑπάγει**^{η.22} οὗτοι ἡγοράσθη-
 5 σαν ἀπὸ τῶν ἄνω ἀπαρχὴ τῷ
 Ἰῶ καὶ τῷ ἄρνίῳ· καὶ ἐν τῷ στό-
 ματι αὐτῶν οὐχ' εὐρέθη ψεῦδος·
 6 ἄμωμοι γάρ εἰσι· καὶ εἶδον ἄλλον
 ἄγγελ[ο]ν πετόμενον ἐν μεσουρα-
 νήματι, ἔχοντα εὐαγγέλιον αἰώ-
 νιον· εὐαγγελίσει τοὺς καθημέ-
 νους ἐπὶ τῆς γῆς· καὶ ἐπὶ πᾶν
 7 ἔθνος· καὶ φυλὴν, καὶ λαόν,
 λέγων ἐν φωνῇ μεγάλη· φοβή-
 θητε τὸν Ἰῶ καὶ δότε αὐτῷ δό-
 ξαν· ὅτι ἦλθεν ἡ ὥρα τῆς κρί-
 σεως αὐτοῦ· καὶ πρόσκυνήσατε
 τῷ ποιήσαντι τὸν οὐνὸν καὶ τὴν
 γῆν· καὶ θάλασσαν καὶ πηγὰς
 8 ὑδάτων· καὶ ἄλλος δὲ ἕτερος ἡ-

folio 237 recto, linke Spalte: 14,8-14,13

κολούθισε λέγων· ἔπεσεν,
 ἔπεσε βαβυλῶν ἡ μεγάλη· ἢ
 ἐκ τοῦ οἴνου τοῦ θυμοῦ τῆς πορ-
 νείας αὐτῆς· πεπότηκε πάντα
 9 τὰ ἔθνη· καὶ ἄλλος ἄγγελος τρί-
 τος ἠκολούθησεν αὐτοῖς λέγων,
 ἐν φωνῇ μεγάλῃ· εἰ τις πρὸς-
 κυνεῖ τὸ θηρίον καὶ τὴν εἰκόνα
 αὐτοῦ· καὶ λαμβάνει τὸ χάραγ-
 μα ἐπὶ τοῦ μετώπου αὐτοῦ, ἢ,
 10 ἐπὶ τὴν χεῖρα αὐτοῦ· καὶ αὐτὸς
 πίεται ἐκ τοῦ οἴνου τοῦ θυμοῦ τοῦ
θυ τοῦ κεκερασμένου ἀκρά-
 του· ἐν τῷ ποτηρίῳ τῆς ὀργῆς
 αὐτοῦ· καὶ βασανισθήσονται
 ἐν πυρὶ καὶ θείῳ· ἐνώπιον ἀ-
 γγέλων ἁγίων· καὶ ἐνώπιον
 11 τοῦ ἀρνίου καὶ ὁ καπνὸς τοῦ
 βασανισμοῦ αὐτῶν, εἰς αἰ-
 ῶνας αἰώνων ἀναβαίνει·
 καὶ οὐκ ἔχουσιν ἀνάπαυσιν ἡμέ-
 ρας καὶ νυκτὸς, οἱ πρὸςκυ-
 νοῦντες τὸ θηρίον καὶ τὴν
 εἰκόνα αὐτοῦ· καὶ εἰ τις λαμ-
 βάνει τὸ χάραγμα τοῦ ὀνόμα-
 12 τος αὐτοῦ· ὧδε ἡ ὑπομονὴ τῶν
 ἁγίων ἐστὶν τῶν τηροῦντων
 τὰς ἐντολὰς τοῦ θυ· καὶ τὴν
 13 πίστιν ιυ· καὶ ἤκουσα φωνῆς

folio 237 recto, rechte Spalte: 14,13-14,18

ἐκ τοῦ οὐνοῦ λεγούσης· γράψον·
μακάριοι οἱ νεκροὶ οἱ ἐν κ̄ω ἀ-
ποθνήσκοντες ἀπαρχῆς.²³

Καὶ λέγει τὸ π̄να ἵνα ἀναπαύ-
σωνται ἐκ τῶν κόπων αὐτῶν·
τὰ γὰρ ἔργα αὐτῶν ἀκολουθεῖ
14 μετ αὐτῶν· καὶ εἶδον καὶ ἰδοὺ
νεφέλη λευκὴ· καὶ ἐπὶ τὴν
νεφέλην καθήμενον ὅμοιον
υἱῷ, ἄνου ἔχον ἐπὶ τὴν κεφαλὴν
αὐτοῦ στέφανον χρυσοῦν· καὶ ἐν
τῇ χειρὶ αὐτοῦ δρέπανον ὄξύ·
15 καὶ ἄλλος ἄγγελος ἐξῆλθεν ἐκ τοῦ
ναοῦ· κράζων ἐν φωνῇ μεγά-
λῃ· τῷ καθημένῳ ἐπὶ τῆς νεφέ-
λης· πέμψον τὸ δρέπανόν σου
καὶ θερίσον· ὅτι ἦλθεν ἡ ὥρα τοῦ
θερίσαι· ὅτι ἐξηράνθη ὁ θερισ-
16 μὸς [τ]ῆς γῆς· καὶ ἔβαλλεν ὁ κα-
θήμενος ἐπὶ τῆ[ν] νεφέλην τὸ
δρέπανον αὐτοῦ, ἐπὶ τὴν γῆν· καὶ
17 ἐθερίσθη ἡ γῆ· καὶ ἄλλος ἄγγελος
ἐξῆλθεν ἐκ τοῦ ναοῦ τοῦ ἐν τῷ οὐ-
18 νῷ· ἔχον καὶ αὐτὸς δρέπανον ὄξύ·
καὶ ἄλλος ἄγγελος ἐξῆλθεν ἐκ τοῦ
θυσιαστηρίου, ἔχων ἐξουσίαν ἐπὶ
τοῦ πυρός· καὶ ἐφώνησε φωνῇ
μεγάλῃ· τῷ ἔχοντι τὸ δρέπανον
τὸ ὄξύ· λέγων· πέμψον σου τὸ δρέ-

folio 237 verso, linke Spalte: 14,18-15,3

πανον τὸ ὀξύ[.] καὶ τρύγησον
 τοὺς βότρυας τῆς ἀμπέλου
 τῆς γῆς· ὅτι ἤκμασαν αἱ στα-
 19 φυλαὶ αὐτῆς· καὶ ἔβαλεν ὁ ἄ-
 γγελος τὸ δρέπανον αὐτοῦ
 εἰς τὴν γῆν, καὶ ἐτρύγησε τὴν
 ἀμπελον τῆς γῆς· καὶ ἔβαλεν
 20 εἰς τὴν ληνὸν τοῦ θυμοῦ τοῦ
θυ τὸν μέγαν· καὶ ἐπατήθη
 ἡ ληνὸς ἔξωθεν τῆς πόλεως·
 καὶ ἐξῆλθεν αἷμα ἐκ τῆς λη-
 νοῦ· ἄχρι τῶν χαλινῶν τῶν
 ἵππων ἀπο σταδίων χιλίων
 1 ἑξακοσίων· καὶ εἶδον ἄλλο
 σημεῖον ἐν τῷ οὐνῶ μέγα, καὶ
 θαυμαστόν· ἀγγέλους ἑπτὰ ἔ-
 χοντας πληγὰς ἑπτὰ τὰς ἐσ-
 χάτας· ὅτι ἐν αὐταῖς ἐτελέσ-
 2 θη ὁ θυμὸς τοῦ θυ· καὶ [εἶ]δον
 ὡς θάλασ[σα]ν υελήνην με-
 μιγμένην πυρὶ καὶ τοὺς νι-
 κῶντας, ἐκ τοῦ θηρίου καὶ ἐκ τῆς
 εἰκόνης αὐτοῦ· καὶ ἐκ τοῦ ἀριθ-
 μοῦ τοῦ ὀνόματος αὐτοῦ
 ἐστῶτας ἐπὶ τὴν θάλασσαν τὴν
 υελήνην ἔχοντας κιθάρας τοῦ
 3 θυ· καὶ ᾄδουσι τὴν ᾠδὴν μωϋ-
 σέως, δούλου τοῦ θυ· καὶ τὴν ᾠ-
 δὴν τοῦ ἀρνίου λέγοντες· μεγά-

folio 237 verso, rechte Spalte: 15,3-16,1

4 λα καὶ θαυμαστὰ τὰ ἔργα σου,
κε ὁ θς ὁ παντοκράτωρ· δίκαιαι
 καὶ ἀληθιναὶ αἱ ὁδοί σου, ὁ βασι-
 5 λεὺς τῶν αἰώνων· τίς σε οὐ μὴ
 φοβηθῆ κε, καὶ δοξάσῃ τὸ ὄνομά
 σου· ὅτι μόνος ὁσιος εἶ· ὅτι πάντα
 ἤξουσι καὶ πρόσκυνήσουσιν ἐνώ-
 6 πιόν σου κε, ὅτι τὰ δικαιώματά
 σου ἐφανερώθησαν· καὶ με-
 τὰ ταῦτα εἶδον καὶ ἠνοίγη ὁ να-
 ὸς τῆς σκηνῆς τοῦ μαρτυρίου ἐν
 7 τῷ οὐνῶ, καὶ ἐξῆλθον οἱ ἑπτὰ
 ἄγγελοι· οἱ ἔχοντες τὰς ἑπτὰ
 πληγὰς ἐκ τοῦ ναοῦ· ἐνδεδυμέ-
 νοι λίνον καθαρὸν λαμπρόν· καὶ πε-
 8 ριέζωσμένοι περὶ τὰ στήθη ζῶ-
 νας χρυσὰς· καὶ ἐν ἑκ τῶν τεσά-
 ρων ζώων ἔδωκε τοῖς ἑπτὰ ἄ-
 γγέλοις ἑπτὰ φιάλας χρυσὰς·
 γεμουσας τοῦ θυμοῦ τοῦ θυ
 τοῦ ζῶντος εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αιώ(νων)·
 9 καὶ ἐγεμίσθη ὁ ναὸς καπνοῦ ἐκ τῆς
 δόξης τοῦ θυ καὶ ἐκ τῆς δυνάμεως
 αὐτοῦ καὶ οὐδεὶς ἐδύνατο εἰσελθεῖν
 εἰς τὸν ναὸν· ἄχρι τελεσθῶσιν
 10 αἱ ἑπτὰ πληγαὶ τῶν ἑπτὰ ἀγγέλων·
 καὶ ἤκουσα φωνῆς μεγάλης ἐκ τοῦ
 ναοῦ λεγούσης τοῖς ἑπτὰ ἀγγέλοις·
 11 ὑπάγετε καὶ ἐκχέετε τὰς ἑπτὰ φι-

folio 238 recto, linke Spalte: 16,1-16,9

2 ἀλας τοῦ θυμοῦ τοῦ $\overline{\theta\upsilon}$ εἰς τὴν γῆν·
 καὶ ἀπῆλθεν ὁ πρῶτος· καὶ ἐξέχε-
 εν τὴν φιάλην αὐτοῦ εἰς τὴν γῆν,
 καὶ ἐγένετο ἔλκος κακὸν καὶ πονη-
 ρὸν ἐπὶ τοὺς $\overline{\alpha\nu\omicron\upsilon\varsigma}$ · τοὺς ἔχοντας
 τὸ χάραγμα τοῦ θηρίου· καὶ τοὺς
 3 πρόσκυνοντάς τῃ εἰκόνι αὐ-
 τοῦ· καὶ ὁ δεύτερος ἐξέχεεν τὴν
 φιάλην αὐτοῦ εἰς τὴν θάλασσαν·
 καὶ ἐγένετο αἷμα ὡς νεκροῦ· καὶ
 πᾶσα ψυχὴ ζωῆς ἀπέθανεν
 4 ἐν τῇ θαλάσῃ· καὶ ὁ τρίτος ἐξέ-
 χεε τὴν φιάλην αὐτοῦ εἰς τοὺς
 ποταμοὺς καὶ εἰς τὰς πηγὰς τῶν
 ὑδάτων· καὶ ἐγένοντο αἷμα·
 5 καὶ ἤκουσα τοῦ ἀγγέλου τοῦ ἐ-
 πὶ τῶν ὑδάτων λέγοντος· δί-
 καιος εἶ ὁ ὢν, καὶ ὁ ἦν ὅσιος, ὅ-
 6 τι ταῦτα ἔκρινας· ὅτι αἷμα
 ἀγίων καὶ προφητῶν ἐξέχεαν,
 καὶ αἷμα αὐτοῖς ἔδωκας πιεῖν·
 7 ἄξιοί εἰσιν; καὶ ἤκουσα τοῦ θυ-
 σιαστηρίου λέγοντος· ναὶ, $\overline{\kappa\epsilon}$ ὁ $\overline{\theta\varsigma}$
 ὁ παντοκράτωρ ἀληθινὰ καὶ
 8 δίκαια αἱ κρίσεις σου· καὶ ὁ τέ-
 τартος ἐξέχεεν τὴν φιάλην
 αὐτοῦ ἐπὶ τὸν ἥλιον· καὶ ἐδόθη
 αὐτῷ καυμάτισαι τοὺς $\overline{\alpha\nu\omicron\upsilon\varsigma}$
 9 ἐν πυρί· καὶ ἐκαυμάτισθησαν

folio 238 recto, rechte Spalte: 16,9-16,14

οἱ ἄν^ωοι καῦμα μέγα· καὶ ἐβλασ-
 φήμησαν κατὰ τοῦ ὀνόματος
 τοῦ θ^ω· τοῦ ἔχοντος ἐξουσίαν
 ἐπὶ τὰς πληγὰς ταύτας· καὶ οὐ
 μετενόησαν δοῦναι αὐτῷ δόξαν·
 10 καὶ ὁ πέμπτος ἐξέχεε τὴν φιά-
 λην αὐτοῦ ἐπὶ τὸν θρόνον τοῦ θη-
 ρίου· καὶ ἐγένετο ἡ βασιλεία αὐτοῦ
 ἐσκοτωμένη· καὶ ἐμασσῶντο
 τὰς γλώσσας αὐτῶν ἐκ τοῦ πόνου·
 11 καὶ ἐβλασφήμησαν τὸν θ^ω
 τοῦ οὐνοῦ ἐκ τῶν πόνων αὐ-
 τῶν· καὶ ἐκ τῶν ἐλκῶν αὐ-
 τῶν· καὶ οὐ μετενόησαν ἐκ τῶν
 12 ἔργων αὐτῶν· καὶ ὁ ἕκτος
 ἐξέχεε τὴν φιάλην αὐτοῦ ἐ-
 πὶ τὸν ποταμὸν τὸν μέγαν
 τὸν εὐφράτην· καὶ ἐξηράν-
 θη το ὕδωρ αὐτοῦ· ἵνα ἐτοι-
 μασθῇ ἡ ὁδὸς τῶν βασιλέων·
 τῶν ἀπο ἀνατολῆς ἡλίου·
 13 καὶ εἶδον καὶ ἐκ τοῦ στόματος
 τοῦ δράκοντος, καὶ ἐκ τοῦ
 στόματος τοῦ θηρίου· καὶ
 ἐκ τοῦ στόματος τοῦ ψευδοπρο-
 φήτου· π^ωνατα τρία ἀκά-
 14 θαρτα ὡς βάτραχοι· εἰσὶ γὰρ
 π^ωνατα δαιμονίων ἀκαθάρ-
 των ποιοῦντα σημεῖα ἐκπο-

folio 238 verso, linke Spalte: 16,14-16,21

15 ρεύεσθαι ἐπὶ τοὺς βασιλεῖς
 τῆς οἰκουμένης ὅλης συναγαγεῖν
 αὐτοὺς, εἰς τὸν πόλεμον τῆς μεγά-
 λης ἡμέρας τοῦ $\overline{\theta\upsilon}$ τοῦ παντο-
 κράτορος ἰδοὺ ἔρχομαι ὡς κλέ-
 16 πτης, μακάριος ὁ γρηγορῶν καὶ
 τηρῶν τὰ ἰμάτια αὐτοῦ ἵνα
 μὴ γυμν[ο]ς περιπατῆ καὶ βλέπω-
 17 σι τὴν ἀσχημοσύνην αὐτοῦ καὶ
 συνήγαγεν αὐτοὺς εἰς τὸν τόπον
 τὸν καλούμενον ἑβραϊστὶ ἄρμα-
 18 γεδῶν καὶ ὁ εὐδομος ἐξέχεε
 τὴν φιάλην αὐτοῦ ἐπὶ τὸν ἀέ-
 ρα καὶ ἐξῆλθε φωνὴ μεγάλη ἐ-
 κ τοῦ ναοῦ ἀπὸ τοῦ θρόνου λέ-
 19 γουσα γέγονεν καὶ ἐγένοντο
 ἀστραπαὶ καὶ φωναὶ καὶ βρον-
 ται καὶ σεισμὸς ἐγένετο μέγας·
 οἶος οὐκ ἐγενετο ἀφ' ο[ῦ] $\overline{\alpha\upsilon\iota}$, εγε-
 20 νοντο ἐπὶ τῆς γῆς· τῆλικούτος
 σεισμὸς, οὕτως μέγας καὶ ἐγένε-
 το ἢ πόλις ἢ μεγάλη εἰς τρία
 μέρη καὶ αἱ πόλεις τῶν ἐθ[νω]ν
 ἔπεσον καὶ βαβυλῶν ἢ μεγάλη
 ἐμνήσθη ἐνώπιον τοῦ $\overline{\theta\upsilon}$ δοῦ-
 ναι αὐτῇ, τὸ ποτήριον τοῦ οἴνου
 21 τοῦ θυμοῦ τῆς ὀργῆς αὐτοῦ καὶ
 πᾶσα νῆσος ἔφυγε καὶ ὄρη οὐ-
 χ εὐρέθησαν καὶ χάλαζα μεγά-

folio 238 verso, rechte Spalte: 16,21-17,5

λη ὡς ταλαντιαῖα καταβαίνει ἐ-
 κ τοῦ οὐνοῦ ἐπὶ τοὺς ἄνους· καὶ ἐ-
 βλασφήμησαν οἱ ἄνοι τὸν θν ἐ-
 κ τῆς πληγῆς τῆς χαλάζης· ὅτι
 1 μεγάλη ἐστὶν ἡ πληγὴ αὐτῆς σφόδρα·
 καὶ ἦλθεν εἰς τῶν ἑπτὰ ἀγγέλων τῶν
 ἐχόντων τὰς ἑπτὰ φιάλας· καὶ ἐ-
 λάλησε μετ' ἐμοῦ λέγων· δεῦρο δείξω-
 σι τὸ κρίμα τῆς πόρνῆς τῆς μεγάλης
 2 τῆς καθημένης ἐπὶ ὑδάτων πο-
 λλῶν, μεθ' ἧς ἐπόρνευσαν οἱ βασιλεῖς
 τῆς γῆς· καὶ ἐμέθυσαν οἱ κ[ατ]οι-
 κοῦντες τὴν γῆν· ἐκ τοῦ οἴνου
 3 τῆς πορνείας αὐτῆς· καὶ ἀπήνεγ-
 κέ μοι εἰς ἔρημον τόπον ἐν πνι
 καὶ εἶδον γυναῖκα καθημένην
 ἐπὶ θηρίον κόκκινον· γέμ[ο]ν ὀνό-
 4 ματα βλασφημίας· ἔχων κεφα-
 λὰς ἑπτὰ[·] καὶ κέρατα δέκα· καὶ ἡ
 γυνὴ ἦν περιβεβλημένη, πορφυ-
 ροῦν, καὶ κόκκινον κεχρυσωμένω
 χρυσῶ· καὶ λίθω τιμίω καὶ μαρ-
 5 γαρίταις· ἔχουσα ποτήριον χρυ-
 σοῦν ἐν τῇ χειρὶ αὐτῆς· γέμον βδε-
 λυγμάτων[·] καὶ τὰ ἀκάθαρτα τῆς
 πορνείας αὐτῆς· καὶ ἐπὶ τὸ μέτωπον
 αὐτῆς ὄνομα γεγραμμένον· μυστή-
 ριον βαβυλῶν ἡ μεγάλη ἡ μῆρ τῶν
 πορνῶν· καὶ τῶν βδελυγμάτων

folio 239 recto, linke Spalte: 17,5-17,12

6 τῆς γῆς· καὶ εἶδον τὴν γυναῖκα με-
 θύουσαν ἐκ τοῦ αἵματος τῶν ἁγίων·
 καὶ ἐκ τοῦ αἵματος τῶν μαρτύρων
 Ἰν, καὶ ἐθαύμασαν ἰδὼν αὐτὴν θαῦ-
 7 μα μέγα· καὶ εἶπε μοι ὁ ἄγγελος δι-
 ατί ἐθαύμασας· ἐγὼ ἐρῶ σοι τὸ μυστή-
 ριον τῆς γυναικὸς καὶ τοῦ θηρίου τοῦ
 βαστάζοντος αὐτὴν, τοῦ ἔχοντος
 8 τὰς ἑπτὰ κεφαλὰς, καὶ τὰ δέκα κέ-
 ρατα· τὸ θηρίον ὃ εἶδες, ἦν, καὶ οὐ-
 κ ἔστι· καὶ μέλλει ἀναβαίνειν ἐκ τῆς
 ἀβύσσου, καὶ εἰς ἀπώλειαν ὑπάγει·
 καὶ θαυμασθήσονται οἱ κ[α]τοικοῦν-
 τές ἐπὶ τῆς γῆς ὧν, οὐ γεγραπταὶ
 τὸ ὄνομα ἐπὶ τὸ βιβλίον τῆς ζωῆς,
 ἀπὸ καταβολῆς κόσμου βλέπόν-
 9 των τὸ θηρίον· ὅτι ἦν καὶ οὐκ ἔ-
 στι καὶ παρεσται· ὡδε [ὁ] [νοῦς]²⁴ ὁ ἔχων
 σοφίαν· αἱ ἑπτὰ κ[ε]φ[α]λ[αὶ] ἑπτὰ ὄ-
 ρη εἰσὶν, ὅπου ἡ γυνὴ κα[θη]ται ἐπ αὐ-
 10 τῶν· καὶ βασιλεῖς ἑπτὰ εἰσὶν· οἱ πέν-
 τε ἔπεσον ὁ εἷς ἐστίν· ὁ ἄλλος οὐπω ἦλ-
 θεν· καὶ ὅτ' ἂν ἐλθῆ ὀλίγον αὐτὸν
 11 δεῖ μένειν· καὶ τὸ θηρίον ὃ ἦν καὶ οὐ-
 κ ἔστι· καὶ αὐτὸς ὄγδοός ἐστί· κ[α]ὶ ἐκ τῶν
 12 ἑπτὰ ἐστι καὶ εἰς ἀπώλειαν ὑπάγει· καὶ
 τὰ δέκα κέρατα ἃ εἶδες, δέκα βα-
 σιλεῖς εἰσὶν, οἵτινες βασιλείαν οὐ-
 πω ἔλαβον· ἀλλ' ἃ²⁵ ἐξουσίαν ὡς

folio 239 recto, rechte Spalte: 17,12-18,1

13 βασιλεῖς, μίαν ὥραν λαμβάνουσιν
 μετὰ τοῦ θηρίου· οὗτοι μίαν γνώ-
 14 μην ἔχουσι· καὶ τὴν δύναμιν καὶ
 ἐξουσίαν αὐτῶν, τῷ θηρίῳ διδό-
 15 [α]σιν· οὗτοι μετὰ τοῦ ἀρνίου πολε-
 μήσωσι· καὶ τὸ ἀρνίον νικήσει αὐ-
 τούς· ὅτι $\overline{\kappa\varsigma}$ κυρίων ἐστίν, καὶ βα-
 16 σιλεὺς, βασιλέων· καὶ οἱ μετ' αὐ-
 του κλητοὶ καὶ ἐκλεκτοὶ [καὶ]²⁶ πιστοί·
 15 καὶ λέγει μοι τὰ ὕδατα ἃ εἶδες· οὗ,
 ἡ πόρνη κάθηται· λαοὶ καὶ ὄχλοι εἰ-
 16 σὶ καὶ ἔθνη, καὶ γλώσσαι, καὶ τὰ δέ-
 κα κέρατα ἃ εἶδες, καὶ τὸ θηρίον,
 οὕτω μισοῦσι τὴν πόρνην· καὶ ἡ-
 ρημωμένην ποιήσουσιν αὐτὴν
 καὶ γυμνήν[·] καὶ τὰς σάρκας
 αὐτῆς φάγονται καὶ αὐτὴν κατὰ-
 17 καύσου[σ]ιν ἐν πυρὶ· [ὅ] γὰρ $\overline{\theta\varsigma}$ ἔ-
 δ[ω]κέν εἰς τὰς καρ[ρ]δ[ι]ας αὐτῶν ποι-
 ῆσαι τὴν γνώ[μ]ην αὐτοῦ· κ[α]ὶ ποι-
 ῆσαι μίαν γνώμην αὐτῶν· δοῦναι
 τὴν βασιλείαν αὐτῶν τῷ θηρίῳ·
 ἄχρι τελεσθήσονται οἱ λόγοι τοῦ
 18 $\overline{\theta\upsilon}$ · καὶ ἡ γυνὴ ἣν εἶδες, ἐστὶν ἡ πό-
 λις ἡ μεγάλη ἣ ἔχουσα βασιλείαν,
 1 ἐπὶ τῶν βασιλέων τῆς γῆς· με-
 τὰ ταῦτα εἶδον ἄλλον ἄγγελον κα-
 τὰβαίνοντα ἐκ τῶν οὐρανῶν ἔχον-
 τα ἐξουσίαν μεγάλην· καὶ ἡ γῆ ἐ-

folio 239 verso, linke Spalte: 18,1-18,7

φωτίσθη ἐκ τῆς δόξης αὐτοῦ·
 2 καὶ ἔκραξεν ἐν ἰσχυρᾷ φωνῇ λέγων· ἔπεσεν, ἔπεσεν βαβυλῶν ἡ μεγάλη· καὶ ἐγένετο κατοικητήριον δαιμονίων· καὶ φυλακὴ παντὸς πν̄ς ἀκαθάρτου· καὶ φυλακὴ παντὸς ὀρνέου ἀκαθάρτου καὶ μεμισημένου· ὅ-
 3 τι ἐκ τοῦ θυμοῦ τῆς πορνείας αὐτῆς πεπτώκασι πάντα τὰ ἔθνη· καὶ οἱ βασιλεῖς τῆς γῆς μετ' αὐτῆς ἐπόρνευσαν· καὶ οἱ ἔμποροι τῆς γῆς ἐκ τῆς δυνάμεως τοὺς στρήνους αὐ-
 4 τῆς ἐπλούτησαν· καὶ ἤκουσα ἄλλην φωνὴν ἐκ τοῦ οὐνοῦ λέγουσαν· ἔξελθε ἐξ αὐτῆς ὁ λαός μου, ἵνα μὴ συνκοινωνήσῃται ταῖς ἀμαρτίαις αὐτῆς· καὶ ἐκ τῶν πληγῶν α[ὐ]τῆς ἵνα μὴ λάβητε· ὅτι ἐκολλήθησαν αὐτῆς
 5 αἱ ἀμαρτίαι, ἄχρι τοῦ οὐνοῦ· καὶ ἐμνημόνευσεν ὁ θ̄ς τὰ ἀδικήματα αὐτῆς· ἀπόδοτε αὐτῆς, ὡς καὶ αὐτῇ ἀπέδωκεν· καὶ διπλώσατε διπλὰ κατὰ τὰ ἔργα αὐτῆς· ἐν τῷ ποτηρίῳ ᾧ ἐκέρασε, κερασάται αὐτῇ, διπλοῦν·
 6 ὅσα ἐδόξασεν ἑαυτὴν καὶ ἐστρηνί-
 7

folio 239 verso, rechte Spalte: 18,7-18,12

8 ασεν, τοσοῦτον δότε αὐτῆ· βασα-
 νισμὸν καὶ πένθος· ὅτι ἐν τῇ
 καρδία αὐτῆς λέγει ὅτι κάθη-
 μαι βασίλεισσα, καὶ χήρα οὐ-
 κ εἶμι, καὶ πένθος, οὐ μὴ εἶδω·
 9 διὰ τοῦτο ἐν μιᾷ ἡμέρα ἤξου-
 σιν αἱ πληγαὶ αὐτῆς· θάνατος,
 καὶ πένθος, καὶ λιμός· καὶ ἐν
 πυρὶ κατακαυθήσεται· ὅτι ἰσ-
 10 χυρὸς ὁ $\overline{\theta\varsigma}$ ὁ κρίνας αὐτὴν· καὶ
 κλαύσουσιν καὶ κόψονται ἐπ αὐ-
 τῆ· οἱ βασιλεῖς τῆς γῆς· οἱ μετ αὐ-
 τῆς πορνεύσαντες, καὶ στρηνιά-
 σαντες· ὅτ' ἂν βλέπωσι τὸν κα-
 11 πνὸν τῆς πυρώσεως αὐτῆς ἀ-
 πὸ μακρόθεν ἐστηκότες· διὰ τὸν
 φόβον τοῦ βασανισμοῦ αὐτῆς
 λέ[γοντ]ε[ς·] [οὐ]αὶ οὐαὶ ἢ πόλις ἢ με-
 γάλη βάβυλῶν· ἢ πόλις ἢ ἰσ-
 12 χυρὰ ὅτι μίαν ὥραν ἦλθεν ἢ κρί-
 σις σου· καὶ οἱ ἔμποροι τῆς γῆς
 κλαίουσι, καὶ πενθοῦσιν ἐπ αὐτῆ·
 ὅτι τὸν λόγον αὐτῆς οὐδεὶς ἀγορά-
 ζει· οὐκ ἔτι γόμον χρυσοῦ καὶ ἀρ-
 γύρου· καὶ λίθου τιμίου καὶ μαρ-
 γαριτῶν· καὶ βυσσίνου καὶ πορ-
 φύρας καὶ σηρικοῦ καὶ κοκκίνου·
 καὶ πᾶν ξύλον θύϊνον· καὶ πᾶν
 σκεῦος ἐλεφάντινον· καὶ πᾶν

folio 240 recto, linke Spalte: 18,12-18,18

13 σκεῦος ἐκ λίθου τιμιωτάτου· καὶ
 χαλκοῦ· καὶ σιδήρου· καὶ μαρμάρου·
 καὶ κινάμωμον· καὶ ἄμωμον·
 καὶ θυμίαμα· καὶ μύρον· καὶ
 λίβανον· καὶ οἶνον· καὶ ἔλαιον·
 καὶ σεμίδαλιν, καὶ σῖτον· καὶ
 κτήνη· καὶ πρόβατα, καὶ ἵππους·
 καὶ ῥάβδων, καὶ σωμάτων· καὶ
 14 ψυχὰς ἀνῶν· καὶ ἡ ὀπῶρα σου τῆς
 ἐπιθυμίας τῆς ψυχῆς, ἀπῆλθον ἀ-
 πὸ σοῦ· καὶ πάντα τὰ λιπαρά σου·
 καὶ τὰ λαμπρά, ἀπώλετο ἀπο
 σοῦ· καὶ οὐκ ἔτι αὐτὰ οὐ μὴ εὐ-
 15 ῥήσωσιν οἱ ἔμποροι τούτων·
 οἱ πλουτήσαντες ἀπ αὐτῆς ἀ-
 πο μακρόθεν στήσονται διὰ
 τὸν φό[β]ον τοῦ βασανισμοῦ αὐ-
 τῆς κλαίοντες· κ[αὶ] πενθοῦντες,
 16 λέγοντες· οὐαὶ οὐαὶ ἡ πόλις ἡ μ[ε]-
 γάλη, ἡ περιβεβλημένη βύσσινον,
 καὶ πορφυροῦν· καὶ κοκκινον· καὶ
 κεχρυσωμένη χρυσῶ, καὶ λίθω
 17 τιμίω καὶ μαργαρίτη· ὅτι μία
 ὥρα ἠρημώθη τοσοῦτος πλοῦτος·
 καὶ πᾶς κυβερνήτης· καὶ πᾶς ὁ ἐ-
 πι τόπον πλέων· καὶ ναῦται καὶ ὅ-
 σοι τὴν θάλασσαν ἔργάζονται·
 18 ἀπο μακρόθεν ἔστησαν· καὶ ἔκρα-
 ξαν λέγοντες, τὸν τόπον τῆς πυ-

folio 240 recto, rechte Spalte: 18,18-18,23

- 19 ῥώσεως αὐτῆς· λέγωντες, τίς
 ὁμοία τῇ πόλει τῇ μεγάλη· καὶ ἐ-
 πέβαλον χοῦν ἐπὶ τὰς κεφαλὰς
 αὐτῶν· καὶ ἔκραξαν κλαίοντες καὶ
 πενθοῦντες· λέγοντες· οὐαὶ ἡ
 πόλις ἡ μεγάλη· ἐν ἣ ἐπλούτη-
 σαν πάντες οἱ ἔχοντες τὰ πλοῖα·
 ἐκ τῆς θαλάσσης ἐκ τῆς τιμιό-
 τητος αὐτῆς, ὅτι μία ὥρα ἡρη-
 20 μώθη· εὐφραίνου ἐπ' αὐτῇ, οὐ-
 νε καὶ οἱ ἅγιοι· καὶ οἱ ἀπόστολοι
 καὶ οἱ προφῆται· ὅτι ἔκρινεν
 ὁ $\overline{\theta\varsigma}$ τὸ κρίμα ὑμῶν ἐξ αὐτῆς·
 21 καὶ ἦρεν εἰς ἄγγελος ἰσχυρὸς,
 λίθον ὡς μύλον μέγαν, καὶ ἔ-
 βαλλεν εἰς τὴν θάλασσαν λέγων[·]
 οὕτως· ὀρμήματι βληθήσε-
 22 ται βαβυλῶν ἡ μεγάλη πόλις,
 καὶ οὐ μὴ εὐρεθῆ ἔτι· καὶ φω-
 νὴ κιθ[αρῶ]δῶν καὶ μουσικῶν·
 καὶ αὐλητῶν καὶ [σα]λπιστῶν,
 οὐ μὴ ἀκουσθῆ ἐν σοὶ ἔτι· καὶ
 23 πᾶς τεχνίτης, πᾶσης τέχνης·
 οὐ μὴ εὐρεθῆ ἐν σοὶ ἔτι· καὶ φω-
 νὴ μύλου· οὐ μὴ ἀκουσθῆ, ἐν
 σοὶ ἔτι· καὶ φῶς λυχνίου οὐ μὴ
 φανῆ, ἐν σοὶ ἔτι· καὶ φωνὴ νυμφί-
 ου, καὶ νύμφης, οὐ μὴ ἀκουσθῆ ἐν
 σοὶ ἔτι· ὅτι ἐμποροὶ σου ἦσαν οἱ μεγα-

folio 240 verso, linke Spalte: 18,23-19,6

24 στάνες τῆς γῆς, ὅτι ἐν τῇ φαρ-
 μακείᾳ σου ἐπλανήθησαν πάν-
 τα τὰ ἔθνη, καὶ ἐν αὐτῇ· αἷμα
 προφητῶν καὶ ἁγίων εὐρέθη
 καὶ πάντων τῶν ἐσφαγμένων
 1 ἐπὶ τῆς γῆς· μετὰ ταῦτα ἤκουσα
 ὡς φωνὴν μεγάλην· ὄχλου πολ-
 λου ἐν τῷ οὐνῶ, λεγόντων ἀλλη-
 λούϊα· ἡ σρία, καὶ ἡ δόξα καὶ ἡ
 2 δύναμις τοῦ θυ ἡμῶν· ὅτι ἀλη-
 θινὰ καὶ δίκαια αἱ κρίσεις αὐ-
 τοῦ· ὅτι ἔκρινε τὴν πόρνην τὴν
 μεγάλην, ἣτις ἔφθειρε τὴν γῆν ἐν
 τῇ πορνείᾳ αὐτῆς· καὶ κς ἐξε-
 δίκησε τὸ αἷμα τῶν δούλων αὐ-
 3 τοῦ ἐκ χειρὸς αὐτῆς· καὶ δεύτε-
 ρον εἰρήκασιν ἀλληλούϊα· καὶ ὁ
 καπνὸς αὐτῆς ἀναβαίνει εἰς
 4 τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων· καὶ ἔ-
 πεσον οἱ πρεσβύτεροι [οἱ] [εἴκο]σι τέ-
 σσαρες κ[αὶ] [τ]α τεσσαρα ζῶα· καὶ
 πρ[ο]σεκύνησαν τῷ θῶ τῷ κα-
 θήμενῳ ἐπὶ τῷ θρόνῳ· λέγον-
 5 τες ἀμὴν ἀλληλούϊα· καὶ φωνῆ ἀ-
 πὸ τοῦ θρόνου ἐξῆλθε λέγουσα· αἰ-
 νεῖτε τῷ θῶ ἡμῶν· αἰνεῖτε πάν-
 τες οἱ δοῦλοι αὐτοῦ καὶ οἱ φοβούμε-
 6 νοι αὐτὸν· οἱ μικροὶ καὶ μεγάλοι· καὶ
 ἤκουσα φωνὴν ὄχλου πολλοῦ, καὶ εἰς

folio 240 verso, rechte Spalte: 19,6-19,12

φωνήν ὑδάτων πολλῶν· καὶ ὡς
 φωνήν βροντῶν ἰσχυρῶν λεγόν-
 των ἀλληλούϊα· ὅτι ἐβασίλευσε $\overline{\kappa\varsigma}$ ὁ
 7 $\overline{\theta\varsigma}$ ὁ παντοκράτωρ· χαίρωμεν καὶ
 ἀγαλλιῶμεν καὶ δῶμεν τὴν δόξαν
 αὐτῷ· ὅτι ἦλθεν ὁ γάμος τοῦ ἀρνίου· καὶ ἡ γυ-
 8 νὴ αὐτοῦ ἠτοίμασεν ἑαυτήν· καὶ ἐδό-
 θη αὐτῇ, ἵνα περιβάληται βύσσινον
 λαμπρὸν καθαρὸν· τὸ γὰρ βύσσινον, τὰ
 9 δικαιώματα τῶν ἁγίων ἐστίν· καὶ λέγει
 μοι· γράψον μακάριοι οἱ εἰς τὸ δεῖπνον
 τοῦ γάμου τοῦ ἀρνίου κεκλημένοι·
 καὶ λέγει μοι, οὗτοι οἱ λόγοι τοῦ $\overline{\theta\upsilon}$ μου
 10 ἀληθινοί εἰσι· καὶ ἔπεσον ἔμπροσ-
 θεν τῶν ποδῶν τοῦ ἀγγέλου αὐτοῦ,
 προσκυνῆσαι αὐτῷ· καὶ λέγει μοι·
 ὄρα μὴ ποιήσεις· σύνδουλός σου εἰ-
 μὶ καὶ τῶν ἀδελφῶν σου τῶν ἐχόν-
 [των] τὴν μαρτυρίαν $\overline{\iota\upsilon}$ · τῷ $\overline{\theta\omega}$ προσ-
 κύνησον· ἡ γὰρ μαρτυρία $\overline{\iota\upsilon}$ ἐστὶ, τὸ
 11 $\overline{\pi\nu\alpha}$ τῆς προφητείας· καὶ εἶδον
 τὸν $\overline{\delta\upsilon\nu\delta\omicron\nu}$ ἀνεωγμένον καὶ ἰδοὺ
 ἵππος λευκός· καὶ ὁ καθήμενος ἐ-
 π αὐτὸν καλούμενος πιστός· καὶ
 ἀληθινός· καὶ ἐν δικαιοσύνῃ κρί-
 12 νει καὶ πολεμεῖ· οἱ δὲ ὀφθαλμοὶ αὐτοῦ
 ὡς φλόξ, πυρός· καὶ ἐπὶ τὴν κεφα-
 λὴν αὐτοῦ· διαδήματα πολλὰ ἔχον ὄνο-
 μα γεγραμμένον· ὃ, οὐδεὶς οἶδεν εἰ μὴ

folio 241 recto, linke Spalte: 19,12-19,19

13 αὐτός· καὶ περιβεβλημένος ἱμά-
 τιον, ἔρραντισμένον αἵματι· καὶ
 14 κέκληται τὸ ὄνομα αὐτοῦ, ὁ λόγος
 τοῦ $\overline{\theta\nu}$ · καὶ τὰ στρατεύματα ἐν τῷ
 $\overline{\text{oyn}\omega}$ ἠκολούθει αὐτῷ· ἐφ' ἵπποις
 λευκοῖς ἐνδεδυμένος, λευκοβύ-
 15 σσινον καθαρόν· καὶ ἐκ τοῦ στόμα-
 τος αὐτοῦ, ἐκπορεύεται ῥομφαία
 ὀξεία· ἵνα ἐν αὐτῇ, πατάξει τὰ ἔ-
 θνη· καὶ αὐτὸς ποιμανεῖ αὐτοὺς ἐν
 ῥάβδῳ σιδηρᾶ· καὶ αὐτὸς πα-
 16 τεῖ τὴν ληνὸν τοῦ οἴνου τοῦ
 θυμοῦ τῆς ὀργῆς τοῦ $\overline{\theta\nu}$, τοῦ παν-
 τοκράτορος· καὶ ἔχει ἐπὶ τὸν μη-
 ρὸν αὐτοῦ ὄνομα γεγραμμένον,
 βασιλεὺς, βασιλέων, καὶ $\overline{\kappa\varsigma}$
 17 κυρίων· καὶ εἶδον ἓνα ἄγγε-
 λον ἑστῶτα ἐν τ[ῷ] ἠλίῳ· καὶ ἔ-
 κραξε φωνῇ μεγάλη, λεγων
 πᾶσι τοῖς ὀρνέοις τοῖς πετομέ-
 νοις ἐν μεσουρανήματι· δεῦτε
 18 συνάχθητε, εἰς τὸ δεῖπνον τὸ μέγα
 τοῦ $\overline{\theta\nu}$, ἵνα φάγητε σάρκας βασι-
 λέων· καὶ σάρκας, χιλιάρχων·
 καὶ σάρκας ἰσχυρῶν· καὶ σαρκας
 ἵππων· καὶ τῶν καθημένων ἐ-
 19 π' αὐτῶν· καὶ σάρκας πάντων ἐ-
 λευθέρων τὲ καὶ δούλων· καὶ μι-
 κρῶν, καὶ τῶν μεγάλων· καὶ εἰ-

folio 241 recto, rechte Spalte: 19,19-20,3

δον τὸ θηρίον καὶ τοὺς βασιλεῖς
 τῆς γῆς· καὶ τὰ στρατεύματα αὐ-
 τῶν συνηγμένα ~~ποιῆσαι πόλε-~~
~~μον μετὰ τοῦ καθημένου~~²⁷ ποι-
 ῆσαι πόλεμον μετὰ τοῦ καθη-
 μένου ἐπὶ τοῦ ἵππου· καὶ μετὰ τοῦ
 20 στρατεύματος αὐτοῦ· καὶ ἐπι-
 άσθη τὸ θηρίον, καὶ ὁ μετ αὐτοῦ
 ψευδοπροφήτης, ὁ ποιήσας τὰ
 σημεῖα ἐνώπιον αὐτοῦ· ἐν οἷς
 ἐπλάνησε τοὺς λαβόντας τὸ χά-
 ραγμα τοῦ θηρίου· καὶ τοὺς πρὸς-
 κυνοῦντας τῇ εἰκόνι αὐτοῦ· ζῶν-
 τες ἐβλήθησαν οἱ δύο εἰς τὴν λίμνην
 τοῦ πυρός· τὴν καιομένην ἐν
 21 θείῳ· καὶ οἱ λοιποὶ ἀπεκτάνθησαν
 ἐν τῇ ρομφαίᾳ, τοῦ καθημένου ἐ-
 πὶ τοῦ ἵππου, τῇ ἐξελεύσει ἐκ τοῦ
 στόματος αὐτοῦ καὶ πάντα τὰ ὄρ-
 νεα ἐχ[ο]ρτάσθησαν, ἐκ τῶν
 1 σαρκῶν αὐτῶν· κ[αὶ] εἶδον ἄγγελον
 καταβαίνοντα ἐκ τοῦ οὐ[ν]οῦ[·]
 ἔχον τὴν κλεῖν τῆς ἄβυσσού· καὶ
 ἄλυσιν μεγάλην ἐπὶ τὴν χεῖρα
 2 αὐτοῦ· καὶ ἔκράτησε τὸν δρά-
 κοντα τὸν ὄφιν τὸν ἀρχαῖον·
 ὅς ἐστι διάβολος καὶ ὁ σατανᾶς,
 3 καὶ ἔδησεν αὐτὸν χίλια ἔτη· καὶ ἔ-
 βαλεν αὐτὸν εἰς τὴν ἄβυσσον· καὶ ἔ-

folio 241 verso, linke Spalte: 20,3-20,8

κλεισε καὶ ἐσφράγισεν ἐπάνω αὐ-
 τοῦ· ἵνα μὴ πλανήσῃ ἔτι τὰ ἔθνη·
 ἄχρι τελεσθῆ· τὰ χίλια ἔτη με-
 τὰ ταῦτα δεῖ, λυθῆναι αὐτήν,
 4 μικρὸν χρόνον· καὶ εἶδον θρόνους,
 καὶ ἐκάθησαν ἐπ' αὐτοὺς, καὶ κρί-
 μα ἐδόθη αὐτοῖς· καὶ εἶδον τὰς
 ψυχὰς τῶν πεπελεκισμένων,
 διὰ τὴν μαρτυρίαν Ἰϛ, καὶ δι-
 ἄ τὸν λόγον τοῦ Θϛ· καὶ οἵτινες
 οὐ προσεκύνησαν τὸ θηρίον·
 οὐδὲ τὴν εἰκόνα αὐτοῦ· καὶ οὐ-
 κ ἔλαβον τὸ χάραγμα τοῦ θηρί-
 ου· ἐπὶ τὸ μέτωπον καὶ ἐπὶ τὴν
 χεῖρα αὐτῶν· καὶ ἔζησαν καὶ ἐ-
 βασίλευσαν μετὰ τοῦ χϛ, τὰ
 5 χίλια ἔτη· οἱ λοιποὶ τῶν νεκρῶν,
 οὐκ ἔζησαν ἄχρι τελεσθῆ, τὰ
 χίλια ἔτη· αὕτη ἢ ἀνάστασις ἢ
 6 πρώτη μακάριος κ[αὶ] [ἅ]γιος ο
 ἔχων μέρος [ε]ν τῇ ἀναστάσει τῇ
 πρώτῃ ἐπὶ τούτων ὁ δεύτερος
 θάνατος οὐκ ἔχει ἐξουσίαν·
 ἀλλ ἔσονται ἱερεῖς τοῦ Θϛ καὶ
 τοῦ χϛ· καὶ βασιλεύσουσι με-
 7 τ' αὐτοῦ τὰ χίλια ἔτη· καὶ ὅ-
 τ' ἂν τελεσθῆ τὰ χίλια ἔτη λυ-
 θήσεται ὁ σατανὰς ἐκ τῆς φυ-
 8 λακῆς αὐτοῦ· καὶ ἐξελεύσεται

folio 241 verso, rechte Spalte: 20,8-20,12

9 πλανῆσαι τὰ ἔθνη· τὰ ἐν ταῖς τέ-
 σσαρσι γωνίαις τὸν γῶγ· καὶ τὸν
 μαγῶγ· συναγαγεῖν αὐτοὺς εἰς τὸν πό-
 λεμον, ὧν, ὁ ἀριθμὸς αὐτῶν ὡσεὶ
 10 ἄμμος τῆς θαλάσσης· καὶ ἀνέ-
 βησαν ἐπὶ τὸ πλάτος τῆς γῆς·
 καὶ ἐκύκλευσαν τὴν παρεμβο-
 λὴν τῶν ἁγίων· καὶ τὴν πόλιν
 τὴν ἠγαπημένην· καὶ κατέ-
 βη πῦρ ἀπὸ τοῦ θυ ἐκ τοῦ οὔνοῦ·
 11 καὶ κατέφαγεν αὐτοὺς· καὶ ὁ δι-
 άβολος ὁ πλανῶν αὐτοὺς,
 ἐβλήθη εἰς τὴν λίμνην, τοῦ πυρὸς
 καὶ τοῦ θείου ὄπου καὶ τὸ θηρίον καὶ
 ὁ ψευδοπροφήτης, καὶ βασανισ-
 θήσονται ἡμέρας καὶ νυκτὸς,
 εἰς τοὺς αἰῶνας τῶ[ν] αἰώνων·
 12 καὶ εἶδον θρόνον μέγαν λευκόν,
 [καὶ] τον καθήμενον ἐπ αὐτοῦ·
 οὔ, ἀπὸ τοῦ προσώπου αὐτοῦ ἔ-
 φυγεν ἡ γῆ· καὶ οὔνος καὶ τόπος
 οὐχ' εὐρέθη αὐτοῖς· καὶ εἶδον
 τοὺς νεκροὺς τοὺς μεγάλους καὶ
 τοὺς μικροὺς ἐστῶτας ἐνώπι-
 ον τοῦ θρόνου καὶ βιβλία ἠνοί-
 χθησαν· καὶ ἄλλο βιβλίον ἠνοί-
 χθη ὃ ἐστι τῆς ζωῆς· καὶ ἐκρίθη-
 σαν οἱ νεκροὶ ἐκ τῶν γεγραμμένων·
 ἐν τοῖς βίβλοις κατὰ τὰ ἔργα αὐτῶν·

folio 242 recto, linke Spalte: 20,13-21,5

13 καὶ ἔδωκε ἡ θάλασσα τοὺς νε-
 κροὺς τοὺς ἐν αὐτῇ· καὶ ὁ θάνα-
 τος καὶ ὁ ἄδης ἔδωκαν τοὺς νε-
 κροὺς τοὺς ἐν αὐτοῖς, καὶ ἐκρίθη-
 σαν ἕκαστος κατὰ τὰ ἔργα αὐ-
 14 τῶν· καὶ ὁ θάνατος καὶ ὁ ἄδης
 ἐβλήθησαν εἰς τὴν λίμνην τοῦ
 1 πυρός· καὶ εἶδον οὐνὸν καὶνὸν·
 καὶ γῆν κενήν· ὁ γὰρ πρῶτος
 οὐνὸς· καὶ οἱ πρῶτοι γῆ ἀπῆλ-
 θον· καὶ ἡ θάλασσα οὐκ ἔστιν ἔ-
 2 τι· καὶ τὴν πόλιν τὴν ἁγίαν Ἰ-
 λημ, καὶνὴν εἶδον καὶ κατα-
 βαίνουσαν ἐκ τοῦ οὐνοῦ· ἀπὸ τοῦ
 θυ ἡτοιμασμένην· ὡς νύμφην
 κεκοσμημένην τῷ ἀνδρὶ αὐτῆς·
 3 καὶ ἤκουσα φ[ω]νῆς μεγάλης ἐκ τοῦ
 οὐνοῦ λεγούσης· ἰδοὺ ἡ σ[κην]ῆ
 τοῦ θυ μετὰ τῶν ἁνῶν· καὶ
 σκηνώσεται μετὰ α[ὐ]τῶν· καὶ αὐτοὶ
 λαοὶ αὐτοῦ ἔσονται· καὶ αὐτὸς
 ὁ θς μετὰ αὐτῶν ἔσται αὐτῶν ὁ θς·
 4 καὶ ἐξαλείψει ὁ θς πᾶν δάκρυον·
 ἐκ τῶν ὀφθαλμῶν αὐτῶν· καὶ
 ὁ θάνατος οὐκ ἔτι ἔσται· οὔτε πέν-
 θος, οὔτε κραυγῆ· οὔτε πόνος
 οὐκ ἔσται ἔτι τὰ πρῶτα ἀπῆλθον·
 5 **Καὶ εἶπεν ὁ καθήμενος ἐν τῷ θρό-
 νῳ· ἰδοὺ καὶνὰ ποιῶ πάντα·**

folio 242 recto, rechte Spalte: 21,5-21,11

καὶ λέγει μοι· γράψον ὅτι οἱ λό-
 γοι οὗτοι πιστοὶ καὶ ἀληθινοί
 6 εἰσι· καὶ εἶπε μοι γεγόνασιν· ἐγὼ
 εἰμὶ τὸ $\bar{\alpha}$ καὶ τὸ $\bar{\omega}$ · ἡ ἀρχὴ καὶ το
 τέλος· ἐγὼ τῷ διψῶντι δώσω ἐ-
 κ τῆς πηγῆς τοῦ ὕδατος τῆς
 7 ζωῆς δωρεάν· ὁ νικῶν κληρο-
 νομήσει ταῦτα· καὶ ἔσομαι αὐ-
 8 τῷ $\bar{\theta}\varsigma$ · καὶ ἔσται μοι $\bar{\nu}\varsigma$ · τοῖς
 δε δειλοῖς, καὶ ἀπίστοις· καὶ
 ἐβδελλυγμένοις καὶ φονεῦσι·
 καὶ πόρνοις καὶ φαρμακοῖς,
 καὶ εἰδωλολάτραις· καὶ πᾶσι
 τοῖς ψευδέσι τὸ μέρος αὐτῶν,
 ἐν τῇ λίμνῃ τῇ καιομένη πυρὶ
 καὶ θείῳ· ὃ ἐστὶν ὁ θάνατος ὁ
 9 δεῦτερος· καὶ ἦλθεν εἰς ἐκ τῶν
 ἑπτὰ ἀγγέλων· τῶν ἐχόντων
 τας [επ]τ[ὰ] φιάλας[·] τῶν γεμόν-
 των τῶν ἑπτα πληγῶν τῶν
 ἐσχάτων· καὶ ἐλάλησε μετ ε-
 μοῦ λέγων· δεῦρο δείξω σοι
 τὴν νύμφην, τὴν γυναῖκα τοῦ ἀρ-
 10 νίου· καὶ ἀπήνεγκέ με ἐν $\bar{\pi}\nu\iota$ ·
 ἐπὶ ὄρος μέγα καὶ ὑψηλὸν· καὶ
 ἔδειξέ μοι τὴν πόλιν τὴν ἁγίαν
 $\bar{\iota}\lambda\eta\mu$ · κατὰβαίνουσιν ἐκ τοῦ
 11 $\bar{\sigma}\nu\nu\omicron\upsilon$ ἀπὸ τοῦ $\bar{\theta}\nu$ · ἔχουσα τὴν
 δόξαν τοῦ $\bar{\theta}\nu$ · ὁ φωστὴρ αὐτῆς

folio 242 verso, linke Spalte: 21,11-21,17

ὅμοιος λίθω τιμιωτάτω
 ὡς λίθω ἰάσπιδι κρυσταλλί-
 12 ζοντι· ἔχουσα τεῖχος μέγα καὶ
 ὑψηλόν· ἔχουσα πύλας δώδεκα·
 καὶ ἐπὶ τοῖς πυλῶσιν ἀγγέλους
 δώδεκα· καὶ ὀνόματα ἐπιγε-
 γραμμένα· ἃ ἔστι τὰ ὀνόμα-
 13 τα τῶν δώδεκα φυλῶν υἱ-
 ῶν Ἰηλ· ἀπὸ ἀνατολῆς πυλῶ-
 νες τρεῖς· καὶ ἀπὸ βορρᾶ πυ-
 λῶνες τρεῖς· καὶ ἀπὸ νότου
 14 πυλῶνες τρεῖς· καὶ ἀπὸ δυσ-
 μῶν πυλῶνες τρεῖς· καὶ
 τὸ τεῖχος τῆς πόλεως, ἔχον
 θεμελίους δώδεκα· καὶ ἐ-
 π αὐτῶν δώδεκα ὀνόματα
 τῶν δω[δ]εκα ἀποστόλων τοῦ
 15 ἀρνίου· καὶ ὁ λαλῶν μετ ἐμοῦ,
 εἶχε μέτρον κάλαμον χρ[υσοῦν]·²⁸ ἵ-
 να μετρήσ[η] [τ]ην πόλιν καὶ τοὺς
 16 π[υ]λωνας αὐτῆς· καὶ τὸ τεῖχος
 αὐτῆς καὶ ἡ πόλις τετράγωνος
 κεῖται· καὶ τὸ μῆκος αὐτῆς·
 ὅσον καὶ τὸ πλάτος· καὶ ἐμέ-
 τρησε τῇ πόλει τῷ καλάμῳ,
 ἐπι σταδίους δώδεκα χιλιά-
 17 δων τὸ μῆκος· καὶ τὸ πλάτος
 καὶ τὸ ὕψος αὐτῆς ἴσα ἔστιν καὶ
 ἐμέτρησε τὸ τεῖχος αὐτῆς ἑκα-

folio 242 verso, rechte Spalte: 21,17-21,24

τὸν τεσσαράκοντα τεσάρων πη-
 χῶν μέτρον ἄνου· ὃ ἐστὶν ἀγγέλου·
 18 καὶ ἦν ἡ ἐνδήμωσις τοῦ τείχους αὐ-
 τῆς· ἰασπιδος· καὶ ἡ πόλις χρυσίου
 19 καθαρὸν· ὅμοιον ὑέλῳ, καθαρῶ,
 οἱ θεμέλιοι τοῦ τείχους τῆς πόλεως²⁹
 παντὶ λίθῳ τιμίῳ, κεκοσμη-
 μένοι· ὁ θεμέλιος ὁ πρῶτος, ἰασ-
 πιδος· ὁ δεῦτερος, σάπφειρος· ὁ τρί-
 20 τος, χαλκήδων· ὁ τέταρτος, σμάραγ-
 δος· ὁ πέμπτος, σαρδώνυξ· ὁ ἕκτος,
 σαρδίον· ὁ ἕβδομος, χρυσόλιθος·
 ὁ ὄγδοος, βήρυλλος· ὁ ἕνατος,
 τὸπάζιον· ὁ δέκατος, χρυσό-
 πρασος· ὁ ἐνδέκατος, ὑάκινθος[·]
 21 ὁ δωδέκατος, **ὀμέθυστος**³⁰ καὶ
 οἱ δώδεκα πυλῶνες δώδεκα
 μαργ[α]ρίται· ἵνα καὶ ἕκαστος
 τῶν πυλώνων, ἦν ἐξ ἐνὸς
 μαργαρίτου· καὶ ἡ πλατεία τῆς
 πόλεως, χρυσίου καθαρὸν, ὡς
 22 ὑελος διαύγης· καὶ ναὸν οὐκ εἶ-
 δον ἐν αὐτῇ· ὁ γὰρ κς ὁ θς, ὁ παν-
 τὸκράτωρ ὁ ναὸς αὐτῆς ἐστι, καὶ
 23 τὸ ἄρνιον καὶ ἡ πόλις· οὐ χρεῖαν
 ἔχει τοῦ ἡλίου· οὐδὲ τῆς σελή-
 νης· ἵνα φαίνωσιν αὐτῇ· ἡ γὰρ
 δόξα τοῦ θυ ἐφώτησεν αὐτήν·
 24 [καὶ] ὁ λύχνος αὐτῆς τὸ ἄρνιον· καὶ πε-

folio 243 recto, linke Spalte: 21,24-22,5

25 ριπατήσουσι τὰ ἔθνη, διὰ τοῦ φω-
 τὸς αὐτῆς· καὶ οἱ βασιλεῖς τῆς γῆς·
 φέρουσι τὴν δόξαν αὐτῶν εἰς αὐτήν·
 26 καὶ οἱ πυλῶνες αὐτῆς, οὐ μὴ κλεισ-
 θῶσιν ἡμέρας· νύξ γὰρ οὐκ ἔσται
 27 ἐκεῖ· καὶ οἴσουσι τὴν δόξαν καὶ τὴν
 τιμὴν τῶν ἔθνῶν εἰς αὐτήν, καὶ οὐ
 μὴ εἰσέλθῃ εἰς αὐτήν πᾶν κοινὸν
 καὶ ποιῶν βδέλλυγμα καὶ ψεῦδος·
 εἰ μὴ οἱ γεγραμμένοι ἐν τῷ βιβλίῳ
 1 τῆς ζωῆς τοῦ ἁρνίου· καὶ ἔδειξέ
 μοι ποταμὸν ὕδατος ζωῆς· λαμ-
 πρὸν ὡς κρύσταλον ἐκπορευόμενον
 2 τοῦ $\overline{\theta\upsilon}$ καὶ τοῦ ἁρνίου ἐμμέσω τῆς
 πλατείας αὐτῆς· καὶ τοῦ ποτα-
 μοῦ ἐν μέσω ἐντεῦθεν καὶ ἐκεῖ-
 θεν ξύλον ζ[ωῆ]ς· ποιοῦν καρ-
 3 ποὺς δώδεκα κατὰ μῆνα [ἔκα]σ-
 τον ἀποδιδὸν τὸν καρπὸν αὐτοῦ·
 καὶ τὰ φύλα τοῦ ξύλου εἰς θερα-
 4 πείαν τῶν ἔθνῶν· καὶ πᾶν κα-
 τάθεμα, οὐκ ἔσται ἔτι· καὶ ὁ θρόνος
 τοῦ $\overline{\theta\upsilon}$ καὶ τοῦ ἁρνίου ἐν αὐτῇ ἔσται·
 καὶ οἱ δοῦλοι αὐτοῦ λατρεύσουσιν
 5 αὐτῷ· καὶ ὄψονται τὸ πρόσωπον
 αὐτοῦ· καὶ τὸ ὄνομα αὐτοῦ ἐπὶ τῶν
 μετώπων αὐτῶν· καὶ νύξ, οὐκ ἔσ-
 ται ἔτι· καὶ οὐχ ἔξουσιν χρεῖαν
 φωτὸς λύχνου· καὶ φωτὸς ἡλίου·

folio 243 recto, rechte Spalte: 22,5-22,13

ὅτι $\overline{\kappa\varsigma}$ ὁ $\overline{\theta\varsigma}$ φωτίσει ἐπ αὐτούς·
 καὶ βασιλεύσουσιν εἰς τοὺς αἰῶνας
 6 τῶν αἰώνων· καὶ εἶπε μοι· οὗτοι
 οἱ λόγοι πιστοὶ καὶ ἀληθινοί· καὶ ὁ $\overline{\kappa\varsigma}$
 ὁ $\overline{\theta\varsigma}$ τῶν $\overline{\pi\nu\omega\nu}$ τῶν προφητῶν·
 ἀπέστειλέ με τὸν ἄγγελον αὐτοῦ, δεῖ-
 7 ξαι τοῖς δούλοις αὐτοῦ· ἃ δεῖ γε-
 νέσθαι ἐν τάχει· καὶ ἰδοὺ ἔρχομαι
 ταχύ· μακάριος ὁ τηρῶν τοὺς λόγους
 τῆς προφητείας, τοῦ βιβλίου τούτου·
 8 καγὼ ἰωάννης ὁ βλέπων καὶ ἀκού-
 ων ταῦτα· καὶ ὅτε ἤκουσα καὶ ἔβλε-
 ψα, ἔπεσον πρόσκυνησαι ἔμπρος-
 9 θεν τῶν ποδῶν τοῦ ἀγγέλου, του δεῖ-
 κνύοντός μοι ταῦτα· καὶ λέγει
 μοι ὅρα μὴ ποιήσεις· σύνδουλός σου εἰ-
 μι, καὶ τῶν ἀδελφῶν σου τῶν προφη-
 τῶν· καὶ τῶν τηρούντων τοὺς λό-
 10 γου[ς] [τοῦ] βιβλίου· τῷ $\overline{\theta\omega}$ πρόσκύνη-
 σόν· καὶ λέγει μοι· μ[η] [σ]φραγίσῃς τοὺς
 11 λόγους τῆς προφητείας του β[ιβ]λί-
 ου τούτου· ὁ καιρὸς γὰρ ἐγγύς ἐστιν· ὁ
 ἀδικῶν ἀδικησάτω ἔτι· καὶ ὁ ῥυπαρὸς,
 ῥυπαρευθήτω ἔτι· καὶ ὁ δίκαιος, δι-
 12 καιοσύνην ποιησάτω ἔτι· καὶ ὁ ἄ-
 γιος, ἀγιασθήτω ἔτι· ἰδοὺ ἔρχο-
 13 μαι ταχύ· καὶ ὁ μισθός μου μετ ἐμοῦ·
 ἀποδοῦναι ἐκάστω, ὡς τὸ ἔργον ἔσται
 αὐτοῦ· ἐγὼ εἰμι τὸ $\overline{\alpha}$ καὶ τὸ $\overline{\omega}$ ὁ πρῶ-

folio 243 verso, linke Spalte: 22,13-22,20

14 τος καὶ ἔσχατος· ἡ ἀρχὴ καὶ
 τὸ τέλος· μακάριοι οἱ πλύνον-
 τες τὰς στολὰς αὐτῶν· ἵνα ἔσται
 ἡ ἐξουσία αὐτῶν· ἐπὶ τὸ ξύλον
 15 τῆς ζωῆς· καὶ τοῖς πυλῶσιν εἰ-
 σέλθωσιν εἰς τὴν πόλιν· ἔξω οἱ
 κύνες καὶ οἱ φαρμακοὶ καὶ οἱ πόρ-
 νοι· καὶ οἱ φονεῖς· καὶ οἱ εἰδωλο-
 λάτραι· καὶ πᾶς, φιλῶν· καὶ
 16 ποιῶν ψεῦδος· ἐγὼ ἰς, ἔπεμψα τὸν
 ἀγγελόν μου· μαρτυρῆσαι ὑμῖν ταῦ-
 τα, ἐν ταῖς ἐκκλησίαις· ἐγὼ εἰμὶ ἡ
 17 ῥίζα καὶ τὸ γένος δαδ· ὁ ἀστηρ ὁ
 λαμπρὸς καὶ πρωϊνός· καὶ τὸ πᾶν
 καὶ ἡ νύμφη λέγουσιν· ἔρχου καὶ ὁ
 ἀκουων, εἰπάτω, ἔρχου· καὶ ὁ δι-
 ψῶν ἔρχεσθω· ὁ θέλων λαβέτω ὕ-
 18 δωρ ζωῆς δωρεάν· μαρτυρῶ ἐγὼ,
 παν[τι] τῷ ἀκουοντι τοὺς λό[γους] [τ]ῆς
 προφητείας [τ]ου βιβλίου τούτου·
 ἐ[ά]ν τις ἐπιθῆ ἔπ αὐτὰ· ἐπιθήσει ὁ ἴσ
 19 ἐπ αὐτὸν τὰς πληγὰς, τὰς γεγραμέ-
 νας ἐν τῷ βιβλίῳ τούτῳ· καὶ ἐάν τις
 ἀφέλη ἀπὸ τῶν λόγων τοῦ βιβλίου τῆς
 προφητείας ταύτης, ἀφελεῖ ὁ ἴσ τὸ
 μέρος αὐτοῦ, ἀπὸ τοῦ ξύλου τῆς ζωῆς·
 20 καὶ ἐκ τῆς πόλεως τῆς ἁγίας, τῶν γε-
 γραμμένων ἐν τῷ βιβλίῳ τούτῳ· λέγει
 ὁ μαρτυρῶν ταῦτα· ναὶ ἔρχομαι τὰ-

folio 243 verso, rechte Spalte (oben): 22,20-finis

21 χὺ ἀμήν· ἔρχου $\overline{\kappa\epsilon}$ $\overline{\iota\nu}$ · ἡ χάρις τοῦ $\overline{\kappa\upsilon}$ $\overline{\iota\nu}$ ·
μετὰ πάντων τῶν ἁγίων, ἀμήν:~

~~~~~

τέλος τῆς ἀποκαλύψεως ἰωάννου·

## I. Wörter, bei denen unsicher ist, ob Spiritus asper oder lenis steht:

- 1,1 Zeile 4: *ην*  
 1,1 Zeile 5: *αυτω*  
 1,5 Zeile 12: *αγαπωντι*  
 1,11 Zeile 16: *επτα*  
 1,11 Zeile 18: *εις* (vor *θνατειραν*)  
 1,12 Zeile 23-24: *εμου*  
 1,18 Zeile 28: *αδου*  
 2,6 Zeile 4: *εχεις*  
 2,8 Zeile 17: *εζησεν*  
 2,9 Zeile 21: *ειναι*  
 2,10 Zeile 25: *ιδου* (evtl. eher asper)  
 2,10 Zeile 26: *υμων*  
 2,11 Zeile 1: *ακουετω*  
 2,14 Zeile 19: *ος*  
 2,14 Zeile 21: *υιων*  
 2,16 Zeile 25: *ει*  
 2,17 Zeile 7: *οιδεν*  
 2,18 Zeile 11: *εχων*  
 2,23 Zeile 8: *οτι*  
 2,24 Zeile 15: *εγνωσαν*  
 2,25 Zeile 19: *ου*  
 2,26 Zeile 20: *αχρι*  
 2,29 Zeile 29: *ακουσατω*  
 3,1 Zeile 6: *ονομα*  
 3,3 Zeile 13: *ουν*  
 3,9 Zeile 21: *εισιν*  
 3,11 Zeile 6: *ινα*  
 3,15 Zeile 25: *οτι*  
 3,15 Zeile 26: *οφελον*  
 3,18 Zeile 11: *ινα*  
 3,19 Zeile 14: *οφθαλμους*  
 3,19 Zeile 16: *οσους*  
 3,20 Zeile 24: *αυτος*  
 4,4 Zeile 23: *ιματιοις*  
 4,8 Zeile 22-23: erstes *αγιος*  
 5,2 Zeile 22: *αξιος*  
 5,3 Zeile 28: *ανοιξαι*  
 5,3 letzte Zeile: *ουτε*  
 5,4 Zeile 3: *ουτε*  
 5,5 Zeile 4: *εις*  
 5,6 Zeile 15-16: *οφθαλμους* (asper scheint mir wahrscheinlicher)  
 5,9 Zeile 5: *οτι*



- 6,3 Zeile 22: ηκουσα  
 6,7 Zeile 19-20: ερχου  
 6,13 Zeile 24: ολη  
 6,13 Zeile 25: επεσον  
 7,11 Zeile 21: αγγελου  
 7,12 Zeile 1: η (vor σοφια)  
 7,15 Zeile 19: ημερας (wahrscheinlich aber asper)  
 7,16 Zeile 24: ετι  
 8,1 Zeile 4: αν  
 8,6 Zeile 2: αγγελου  
 8,10 Zeile 22: επεσεν  
 8,10 Zeile 22-23: ουρανου  
 8,11 Zeile 1: υδατων  
 8,12 Zeile 9: αστερων  
 8,12 Zeile 12: η (vor νυξ)  
 8,13 Zeile 13: ηκουσα und αετου  
 8,13 Zeile 17: εκ  
 9,1 Zeile 21-22: αγγελος  
 9,1 Zeile 24: εις  
 9,1 Zeile 25: η (vor κλεις)  
 9,2 Zeile 3: εκ  
 9,3 Zeile 6-7: εξουσιαν  
 9,4 Zeile 9: ουδε  
 9,4 Zeile 10: ει  
 9,6 Zeile 19-20: εκειναις  
 9,6 Zeile 21-22: ευρωσιν  
 9,6 Zeile 23: ο (vor θανατος)  
 9,7 Zeile 26: ομοια und ιπποις  
 9,7 Zeile 27: επι  
 9,7 Zeile 28: αυτων  
 9,7 Zeile 28-29: ομοιοι  
 10,11 Zeile 10: εθνεσι  
 11,2 Zeile 17: αυλην  
 11,2 Zeile 18: εκβαλη  
 11,2 Zeile 19: οτι  
 11,4 Zeile 28: αι  
 11,5 Zeile 1: ει  
 11,6 Zeile 15: εαν (sieht evtl. eher nach asper aus ... eine Korrektur?)  
 11,11 Zeile 13: εστησαν  
 11,12 Zeile 21: εχθροι  
 11,13 Zeile 28: εδωκαν  
 11,18 Zeile 23: αγιοις  
 11,19 Zeile 27-28: ηνοιγη (scheint fast eher nach asper auszusehen)  
 12,1 Zeile 7: ηλιον

- 12,3 Zeile 13: *ωφθη*  
 12,5 Zeile 28: *εθνη*  
 12,6 Zeile 3: *οπου*  
 12,9 Zeile 16: *οφισ*  
 12,10 Zeile 25-26: *ημων*  
 12,10 Zeile 28: *αδελφων*  
 12,11 Zeile 12: *υμας*  
 12,12 Zeile 12: *ειδως*  
 12,13 Zeile 14: *οτι*  
 12,13 Zeile 15: *ειτις*  
 12,13 Zeile 15-16: *ετεκεν*  
 12,14 Zeile 16-17: *εδοθησαν*  
 12,14 Zeile 17: *αι*  
 12,14 Zeile 19: *εις*  
 12,14 Zeile 20: *οπου* (vom Spiritus ist nur ein Punkt übrig, dasselbe gilt vom Akzent)  
 13,3 Zeile 27: *εις* (aber eher lenis)  
 13,3 Zeile 1: *εθαυμασθη*  
 13,3 Zeile 2: *οπισω*  
 13,4 Zeile 4: *οτι*  
 13,5 Zeile 9: *εδοθη*  
 13,8 Zeile 24: *ονομα*  
 13,10 letzte Zeile: *ει* (aber eher lenis)  
 13,10 Zeile 1: *αυτον*  
 13,10 Zeile 3: *υπομονη*  
 13,12 Zeile 13: *εθεραπευθη*  
 13,13 Zeile 15: *ινα*  
 13,17 Zeile 12: *ει*  
 13,17 Zeile 13: *αριθμον*  
 14,1 Zeile 25: *αυτων*  
 14,2 Zeile 25-26: *ηκουσα*  
 14,2 Zeile 26: *ουνου*  
 14,6 Zeile 17: *ειδον*  
 14,7 letzte Zeile: *υδατων*  
 14,8 letzte Zeile-1. Zeile: *ηκολουθισε*  
 14,11 Zeile 22: *οι*  
 14,13 Zeile 2-3: *αποθνησκωντες*  
 14,14 Zeile 12: *οξυ* (evtl. eine Korrektur des Spiritus? Aber in welche Richtung?)  
 14,17 Zeile 22: *αγγελος*  
 14,18 Zeile 26: *εχων*  
 14,19 Zeile 7: *αμπελον*  
 14,20 Zeile 12: *αχρι*  
 15,1 Zeile 14: *ειδον*  
 15,1 Zeile 18: *εν*  
 15,4 Zeile 6: *οτι*

- 15,4 Zeile 6: *σοιος* (sieht nach lenis aus, aber wegen Fleck unsicher)
- 15,4 Zeile 7: *ηξουσι* (sieht nach lenis aus, aber wieder wegen Fleck unsicher)
- 15,4 Zeile 8: *οτι*
- 15,4 Zeile 9: *εφανερωθησαν*
- 15,7 Zeile 18: *επτα* (ich kann nicht erkennen, ob es sich um einen beschädigten Spiritus lenis handelt, oder um eine Korrektur vom asper zum lenis)
- 16,2 Zeile 2: *απηλθεν* hat auf dem Alpha einen Spiritus lenis, aber auch auf dem Eta einen Spiritus, doch beim letzten ist nicht erkennbar, ob asper oder lenis
- 16,2 Zeile 3: *εις*
- 16,3 Zeile 8: *εξεχεεν*
- 16,5 Zeile 18: *ην*
- 16,6 Zeile 20: *αγιων*
- 16,6 Zeile 22: *αξιοι*
- 16,9 Zeile 3: *εχοντος* und *εξουσιαν*
- 16,10 Zeile 7: *επι*
- 16,10 Zeile 8: *η* (vor *βασιλεια*)
- 16,11 Zeile 12: *εκ*
- 16,11 Zeile 14: *εκ*
- 16,12 Zeile 18-19: *εξηρανθη*
- 16,12 Zeile 19-20: *ετοιμασθη* (sieht eher nach lenis aus)
- 16,14 Zeile 2: *ολης*
- 16,15 Zeile 5: *ιδου* (seltsame Form: Korrektur?)
- 16,15 Zeile 5: *ερχομαι* und *ως*
- 16,17 Zeile 13: *αυτου*
- 16,17 Zeile 14: *εξηλθε*
- 16,17 Zeile 15: *απο*
- 16,18 Zeile 16: *εγενοντο*
- 16,18 Zeile 19: *οιος* und *ου* und *ανθρωποι*
- 16,19 Zeile 26: *αυτη*
- 16,19 Zeile 27: *αυτου*
- 16,20 Zeile 28: *ορη*
- 16,21 Zeile 1-2: *εκ*
- 16,21 Zeile 3-4: *εκ*
- 17,1 Zeile 6: *ηλθεν*
- 17,1 Zeile 7-8: *ελαλησε*
- 17,3 Zeile 15: *ερημον*
- 17,3 Zeile 19: *επτα*
- 17,4 Zeile 23: *εχουσα*
- 17,6 Zeile 2: *εκ*
- 17,6 Zeile 4: *εθαυμασαν*
- 17,8 Zeile 11: *εστι* und *εκ*
- 17,8 Zeile 12: *απωλειαν*
- 17,8 Zeile 14: *επι*
- 17,8 Zeile 15: *ονομα*

- 17,8 Zeile 17: *ην*  
 17,9 Zeile 9: *επ*  
 17,11 Zeile 25: *εστι*  
 17,12 Zeile 28-29: *ουπω*  
 17,12 letzte Zeile: *ελαβον* und *εξουσιαν*  
 17,14 Zeile 8: *οι*  
 17,14 Zeile 9: *εκλεκτοι*  
 17,15 Zeile 12 *εθνη*  
 17,16 Zeile 13: *α*  
 17,17 Zeile 19: *εις*  
 18,1 Zeile 28-19: *εχοντα*  
 18,2 Zeile 2: *εκραξεν*  
 18,4 Zeile 15: *ηκουσα*  
 18,4 Zeile 17: *αυτης* (scheint eher lenis zu sein, aber nicht sicher)  
 18,4 Zeile 20: *ινα*  
 18,5 Zeile 21: *οτι* und *εκολληθησαν*  
 18,5 Zeile 22: *αχρι*  
 18,7 letzte Zeile: *εδοξασεν*  
 18,11 Zeile 23: *ουδεις*  
 18,14 Zeile 9: *οπωρα* (könnte sogar fast eher ein asper sein, aber zu unsicher)  
 18,19 Zeile 6: *η* (vor *επλουτησαν*)  
 18,21 Zeile 14: *αγγελος*  
 18,22 Zeile 22: *ετι*  
 18,22 Zeile 24: *εν*  
 18,23 Zeile 27: *ετι*  
 18,23 Zeile 28: *εν*  
 18,23 letzte Zeile: *ησαν*  
 19,1 Zeile 7: *ως*  
 19,2 Zeile 13: *εφθειρε*  
 19,4 Zeile 19-20: *επεσον*  
 19,4 Zeile 20: *οι* (vor *εικοσι*)  
 19,5 Zeile 28: *αυτον*  
 19,6 letzte Zeile: *ηκουσα*  
 19,6 Zeile 3: *οτι*  
 19,7 Zeile 6: *οτι*  
 19,8 Zeile 10: *αγιων*  
 19,11 Zeile 23-24: *επ*  
 19,12 Zeile 28-29: *ονομα*  
 19,18 Zeile 26: *ιππων*  
 19,19 Zeile 6: *ιππου* (Form mit drei Ecken, evtl. vom lenis zum asper korrigiert?)  
 19,20 Zeile 14: *εις*  
 19,1 Zeile 24: *αλυσιν* (unsicher, aber wahrscheinlich eher lenis)  
 20,7 Zeile 27: *αν* (zwar eher lenis, aber unsicher)  
 20,7 Zeile 27: *ετη*

- 20,7 letzte Zeile: *αυτου*  
 20,8 Zeile 1: *εθνη* (unsicher, aber eher lenis)  
 20,8 Zeile 4: *ωσει* (sieht eher nach lenis aus, aber unsicher)  
 20,8 Zeile 5: *αμμος*  
 20,10 Zeile 13: *εις*  
 20,11 Zeile 18: *ειδον*  
 20,11 Zeile 22: *ευρεθη* trägt Spiritus lenis, aber rechts oben davon scheint ein asper zu stehen (unsicher), eine Korrektur?  
 20,12 Zeile 22: *ειδον*  
 20,12 Zeile 26-27: *ηνοιχθη* trägt wohl lenis, aber etwas unsicher  
 20,13 Zeile 1: *εδωκε*  
 21,3 Zeile 17: *ηκουσα*  
 21,3 Zeile 20: *αυτων*  
 21,3 Zeile 22: *αυτων*  
 21,3 Zeile 22: *ο* (vor *Θεος* am Zeilenende): wahrscheinlich asper, aber unsicher  
 21,4 Zeile 24: *οφθαλμων*  
 21,4 Zeile 26: *ουτε* (vor *κραυγη*) und *ουτε* (vor *πονος*)  
 21,4 Zeile 27: *εσται* und *ετι*  
 21,4 Zeile 28: *ειπεν*  
 21,6 Zeile 4: *αρχη* (eher lenis, aber nicht sicher)  
 21,6 Zeile 6: *υδατος*  
 21,8 Zeile 16: *ο* (am Zeilenende, vor *δευτερος*)  
 21,9 Zeile 18: *επτα* (+-förmig)  
 21,9 Zeile 23-24: *αρνιου*  
 21,10 Zeile 26: *εδειξε*  
 21,11 Zeile 1: *ομοιος*  
 21,11 Zeile 2: *ως*  
 21,12 Zeile 4: *υψηλον* (unsicher, aber eher lenis als asper)  
 21,15 Zeile 19-20: *ινα* (nur ein Punkt sichtbar über der Pergamentfalte, wobei unklar ist, ob dieser zu einem Spiritus oder zu einem Akut oder sogar nur zum Jota gehört)  
 21,17 letzte Zeile-1. Zeile: *εκατον* (lenis kann nicht ausgeschlossen werden, aber unklar wegen Wasserschaden)  
 21,21 Zeile 18: *εκαστος* (etwas unsicher, aber eher lenis)  
 21,23 Zeile 28: *εφωτησεν* (sieht eher wie lenis aus, aber unsicher)  
 22,1 Zeile 11: *εδειξε*  
 22,2 Zeile 18-19: *[εκα]στον* (Spiritus unsicher, Akut sicher)  
 22,5 Zeile 27-28: *εσται*  
 22,6 Zeile 4: *ο* (vor *Κυριος*)  
 22,6 Zeile 5: *ο* (vor *Θεος*) ist eher asper als lenis, aber unsicher  
 22,6 Zeile 6: *αυτου*  
 22,8 Zeile 12-13 *εβλεψα*  
 22,8 Zeile 13: *επεσον*  
 22,9 Zeile 16: *ορα*  
 22,12 Zeile 27: *εμου*

22,12 Zeile 28: *εκαστω* (die Schräge deutet eher auf lenis hin, aber unsicher)

22,14 Zeile 3: *ινα*

22,14 Zeile 4: *η* (vor *εξουσια*)

22,14 Zeile 4: *εξουσια* (wahrscheinlich lenis, aber nicht sicher)

22,15 Zeile 8-9: *ειδωλολατραι*

22,17 Zeile 15: *η* (vor *νυμφη*)

22,20 Zeile 29: *ο* (vor *μαρτυρων*)

22,21 Zeile 1: *ερχου*

22,21 Zeile 1: *Ιησου*

## II. Doppelte Akzente auf demselben Buchstaben (Korrekturrichtung nicht immer erkennbar):

1,15 Zeile 10: *φωνη* hat Gravis und Zirkumflex auf 2. Silbe

2,10 Zeile 28: *πιστος* hat Gravis und Akut auf 2. Silbe

3,3 Zeile 16: *σε* hat Gravis und Akut

3,17 Zeile 3: bei *χρειαν* wurde auf letzter Silbe von Zirkumflex zu Akut korrigiert

3,18 Zeile 11: über dem Alpha in *λευκα* steht ein Zirkumflex, aber links daneben ist schwach ein Gravis zu erkennen

4,8 Zeile 22: auf 2. Silbe von *νυκτος* steht ein Gravis und rechts daneben ein Akut

4,8 Zeile 22-23: auf erstem *αγιος* steht Akut, und gleich links davon möglicherweise ein Gravis

5,1 Zeile 20: auf der 2. Silbe von *σφραγισι* scheint ein Akut korrigiert worden zu sein zu einem Zirkumflex

5,2 Zeile 24: auf 1. Silbe von *λυσαι* steht Zirkumflex, aber wohl als Korrektur eines früheren Akut

5,12 Zeile 23: auf der 2. Silbe von *τιμην* mischen sich Akut und Gravis zu einem Kreuz

6,1 Zeile 14: auf der 2. Silbe von *φωνη* ist wohl Zirkumflex zum Gravis korrigiert worden

6,7 Zeile 16-17: auf der 2. Silbe von *σφραγιδα* steht sowohl Zirkumflex als auch Akut

6,11 Zeile 13-14: das Wort *στολη* hat über dem Eta einen Gravis und zugleich einen Zirkumflex, dasselbe gilt für das Eta im darauffolgenden *λευκη*

6,15, Zeile 7: auf der ersten Silbe von *δουλος* steht ein Zirkumflex und ein Akut zugleich

8,1 Zeile 5: über dem Jota von *σφραγιδα* wurde ein Akut zum Zirkumflex korrigiert

9,5 Zeile 16: auf 1. Silbe von *μηνας* steht Zirkumflex und zugleich Akut

10,10 Zeile 6: auf 2. Silbe von *γλυκυ* steht Akut und zugleich Gravis

11,10 Zeile 8: auf 2. Silbe von *προφηται* ist offenbar Akut zu Zirkumflex korrigiert

12,1 Zeile 6: auf der 2. Silbe von *γυνη* sind Gravis und zugleich Zirkumflex zu sehen

12,6 Zeile 2: auf der 2. Silbe von *γυνη* sind wieder Gravis und zugleich Zirkumflex

13,3 Zeile 28: auf der 2. Silbe von *πληγη* ist wohl ein Zirkumflex zum Gravis korrigiert

13,6 Zeile 15-16: auf der 3. Silbe von *βλασφημησαι* ist wohl ein Akut zum Zirkumflex korrigiert

13,10 Zeile 3: auf der letzten Silbe von *υπομονη* steht ein Gravis und zugleich ein Zirkumflex

13,12 Zeile 12: auf der ersten Silbe von *πρωτον* wurde ein Akut zum Zirkumflex korrigiert

- 13,12 Zeile 13: auf der 2. Silbe von *πληγη* wurde ein Zirkumflex zum Gravis korrigiert
- 13,13 Zeile 16: auf der 3. Silbe von *καταβαινειν* wurde ein Zirkumflex zum Akut korrigiert
- 13,14 Zeile 23: auf der 2. Silbe von *ποιησαι* stehen Akut und zugleich Zirkumflex
- 13,16 Zeile 8: auf letzter Silbe von *δεξιας* steht etwas, das entweder wie ein missglückter Zirkumflex aussieht oder wie eine Korrektur vom Gravis zum Zirkumflex
- 13,18 Zeile 15: auf der 2. Silbe von *εστιν* wurde ein Gravis zum Akut korrigiert
- 14,14 Zeile 8: auf 2. Silbe von *λευκη* wurde Zirkumflex zu Gravis korrigiert
- 14,18 Zeile 28: Über dem *τω* stand vielleicht zuerst ein Gravis, der dann zum Zirkumflex korrigiert wurde
- 15,1 Zeile 16: auf der letzten Silbe von *θαυμαστον* steht ein Gravis und gleich rechts daneben (etwas schwächer) ein Akut
- 15,7 Zeile 20: auf der 2. Silbe vom *γεμουσας* befindet sich ein Zirkumflex und zugleich ein Akut (Korrekturrichtung unklar)
- 16,3 Zeile 11: auf der 2. Silbe von *ψυχη* dominiert der Gravis, aber es scheint vorher dort ein Zirkumflex gestanden zu haben
- 16,9 Zeile 4: Über der 1. Silbe von *ταυτας* stehen Zirkumflex und Akut, wobei der Zirkumflex optisch dominiert (trotzdem scheint die Korrekturrichtung nicht eindeutig)
- 17,10 Zeile 22: auf der 2. Silbe von *εστιν* sind Akut und zugleich Gravis sichtbar und treffen x-förmig zusammen
- 17,14 Zeile 6-7: auf 2. Silbe von *αυτους* stehen Akut und Gravis x-förmig zusammen
- 18,2 Zeile 3: auf der letzten Silbe von *βαβυλων* wurde offenbar vom Zirkumflex zum Gravis korrigiert
- 18,2 Zeile 5-6: auf der letzten Silbe von *φυλακη* wurde offenbar ebenfalls vom Zirkumflex zum Gravis korrigiert
- 18,8 Zeile 8: auf der 2. Silbe von *λιμος* steht Akut und zugleich Gravis, x-förmig vermischt
- 18,17 Zeile 24: auf der 1. Silbe von *πλουτος* steht sowohl ein Akut als auch ein Zirkumflex
- 18,17 Zeile 26: auf der 1. Silbe von *ναυται* ist rechts vom Zirkumflex noch schwach ein Strich ähnlich einem Akut erkennbar (Schreiberversehen oder Korrektur von Akut zu Zirkumflex?)
- 19,8 Zeile 10: auf der 2. Silbe von *εστιν* stehen sowohl Akut als auch Gravis, die zusammen fast eine v-förmige Verbindung darstellen, obwohl sie sich ganz unten x-förmig kreuzen
- 20,4 Zeile 6: rechts neben dem deutlichen Gravis über *και* scheinen sich schwache Reste eines Striches ähnlich einem Akut zu befinden, möglicherweise eine Korrektur von Akut zu Gravis?
- 20,9 Zeile 11: auf der 1. Silbe von *κατεφαγεν* sind schwache Spuren, die auf einen Akut hindeuten könnten (evtl. ein Versehen, das ausradiert wurde); der Akut auf der 2. Silbe ist deutlich
- 21,8 Zeile 11: auf der 2. Silbe von *φονευσι* steht ein ^-förmiges Dach, wahrscheinlich wurde vom Akut zum Zirkumflex korrigiert
- 21,24 Zeile 3: auf der 2. Silbe von *αυτην* steht sowohl Gravis als auch Akut, ungefähr v-förmig angeordnet; der Akut ist kräftiger, d.h. es handelt sich wohl um eine Korrektur vom Gravis zum Akut

22,5 Zeile 28: über dem Jota von *χρειαν* stehen Zirkumflex und Akut ineinandergeschrieben, wahrscheinlich Korrektur von Zirkumflex zu Akut

22,6 Zeile 4: die Akzentuierung der letzten Silbe von *αληθινοι* ist aufgrund eines Wasserflecks nicht klar zu erkennen; es scheint dort ein Gravis und rechts daneben ein Akut zu stehen, aber beides ist unsicher

### III. Sonstige Anmerkungen:

1,9 Zeile 21-22: evtl. Trema auf 1. Silbe von *ιουδαιους*, aber unsicher

2,10 Zeile 27: Gravis auf *και* fast unlesbar

2,15 Zeile 23: Gravis auf *συ* ist unsicher

2,18 Zeile 9: nach *εκκλησιας* erst Komma, dann (darüber, aber etwas nach rechts versetzt) Hochpunkt; das Ganze ist offensichtlich nicht als Fragezeichen gemeint, eher eine Unsicherheit oder Korrektur. Dasselbe in 4,3 Zeile 17 nach *ορασει*, 4,7 Zeile 11 nach *δευτερον*, 6,1 Zeile 14 nach *βροντης*, 6,13 Zeile 27 nach *αυτης*, 8,5 Zeile 26-27 nach *θυσιαστηριου*, 14,18 Zeile 26 nach *μεγαλη*, 16,6 Zeile 22 nach *εισιν*.

2,27 Zeile 24-25: *κεραμικα* hat auf letzter Silbe Korrektur von Zirkumflex zu Gravis

2,28 Zeile 26: über dem Pi von *παρα* steht ein Spiritus asper, das Pi ist unschön; evtl. zuerst *ω* geschrieben und dann zu *π* (in der *ω*-Form) korrigiert

3,4 Zeile 20-21: das erste Jota in *ιματια* hat ein Trema unter dem Spiritus

3,12 Zeile 10: vielleicht steht bei *ετι* über dem Jota noch ein durchgestrichener Gravis?

4,3 Zeile 14: aufgrund des doppelten Spiritus könnte *δράσει* auch als *δ ράσει* gelesen werden (dann hätte der Schreiber die Stelle gar nicht verstanden), aber wahrscheinlich handelt es sich nur um eine Unsicherheit oder ein Versehen

4,3 Zeile 15: über dem ersten Jota von *ιρις* steht ein Trema, darüber Spiritus und Akut

4,4 Zeile 23: steht auf dem ersten Jota von *ιματιοις* ein Trema? Nicht klar zu erkennen wegen Fleck

5,13 Zeile 27-28: auf der 2. Silbe von *θαλασσης* ein Akut, auf der 3. Silbe ein Zirkumflex, der aber evtl. (nicht sicher) mit sehr kurzem Strich durchgestrichen ist

6,7 Zeile 19-20: auf dem Epsilon von *ερχου* ist nur ein winziger Rest vom Akzent sichtbar

6,14 letzte Zeile: auf letzter Silbe von *ουρανος* = *ουνος* befindet sich ein Zirkumflex (nicht in Unicode darstellbar)

7,5 Zeile 18-19: auf dem Alpha von *χιλιαδες* ist nur ein Punkt übrig, war natürlich wohl ein Akut

7,5 Zeile 20: auf dem Omega von *δωδεκα* ist eine *^*-Spitze wie Akut plus Gravis, wahrscheinlich ist es aber ein Zirkumflex, der zum Akut korrigiert wurde (da der Schreiber in den umliegenden Vorkommen dieses Wortes den Zirkumflex benutzt und in den späteren Vorkommen zum Akut übergeht)

7,9 Zeile 14: auf 2. Silbe von *στολας* steht möglicherweise ein Zirkumflex, aber der Gravis dominiert optisch, evtl. eine Korrektur von Zirkumflex zu Gravis

7,12 Zeile 4: nach *αμην* folgt etwas, das wie ein Doppelpunkt aussieht, oder wie ein beschädigtes, zu hohes Komma; da ich es nicht sicher deuten konnte, habe ich einen Hochpunkt gesetzt

11,12 Zeile 20: über dem Omega von *εθewρησαν* ist nur ein Punkt zu sehen, der Rest des Akzents liegt unter einer Falte im Pergament



- 11,19 Zeile 28: über  $\Theta\epsilon\omicron\upsilon = \overline{\Theta\upsilon}$  scheinen sehr schwache Spuren eines Zirkumflex erkennbar zu sein, aber nicht sicher
- 12,3-4 Zeile 18: ob nach  $\delta\iota\alpha\delta\eta\mu\alpha\tau\alpha$  ein Hochpunkt oder ein Komma oder gar keine Interpunktion folgt, kann ich nicht erkennen
- 12,6 Zeile 5: das Komma nach  $\alpha\upsilon\tau\eta\nu$  (Zeilenende) sieht eher wie ein tiefer Punkt aus, nach dem, was man auf dem Mikrofilm sehen kann
- 12,9 Zeile 16: der Akut über  $\mu\epsilon\gamma\alpha\varsigma$  ist so weit nach rechts gerutscht (Tendenz in dieser Hs.), dass er fast über dem Alpha zu stehen scheint; dasselbe gilt für  $\mu\epsilon\gamma\alpha\nu$  in 12,12 (Zeile 12) und für  $\mu\epsilon\gamma\alpha$  in 13,5 (Zeile 10)
- 12,14 Zeile 18: beim  $\alpha\epsilon\tau\omicron\upsilon$  steht ein Spiritus über dem Alpha und einer über dem Epsilon; vielleicht eine Unsicherheit des Schreibers aufgrund des doppelten Vokals
- 14,3 Zeile 7: nach  $\omega\delta\eta\nu$  folgt ein Hochpunkt und ein Komma, die senkrecht übereinander stehen (in anderen Fällen standen sie etwas versetzt, siehe Anmerkung zu 2,18); dennoch ist wohl kein Fragezeichen gemeint
- 15,5 Zeile 12: vielleicht auch Hochpunkt statt Komma nach  $\overline{\sigma\nu\nu\omega}$
- 15,6 Zeile 15: auf der 1. Silbe von  $\lambda\nu\omicron\nu$  steht links vom Akut noch ein Strich, der ähnlich wie ein Gravis aussieht (wenn es einer ist, wurde vom Gravis zum Akut korrigiert)
- 15,7 Zeile 18: über dem ersten Omega von  $\zeta\omega\omega\nu$  klebt unter dem Akut etwas, das möglicherweise mal ein Zirkumflex war (demnach wäre vom Zirkumflex zum Akut korrigiert worden)
- 15,7 Zeile 21: am Zeilenende steht ein Alpha, ein Jota mit Abbruchstrich und darüber ein Omega mit Akut; der Kontext verlangt  $\alpha\iota\omega\nu\omega\nu$ .
- 16,2 Zeile 2: schwer zu erkennen, ob es nach  $\pi\rho\omega\tau\omicron\varsigma$  Komma oder Hochpunkt sein soll
- 16,2 Zeile 3: der Hochpunkt nach  $\gamma\eta\nu$  könnte auch ein Komma sein (liegt etwas tiefer als vorher nach  $\pi\rho\omega\tau\omicron\varsigma$ )
- 16,5 Zeile 18: das Komma nach  $\omega\nu$  ist etwas verschwommen, daher nicht eindeutig von einem Hochpunkt zu unterscheiden
- 16,17 Zeile 12: beim  $\epsilon\nu\delta\omicron\mu\omicron\varsigma$  wird das  $\upsilon$  als Konsonant ("w") gesprochen und ist somit eine Entsprechung zum Beta (ähnlich  $\Delta\alpha\nu\iota\delta > \Delta\alpha\beta\iota\delta$ )
- 16,17 Zeile 15: beim  $\tau\omicron\upsilon$  vor  $\nu\alpha\omicron\upsilon$  war das Omikron nur eingeschränkt sichtbar: ein Partikel auf dem Mikrofilm? Ansonsten Unterpunkt weglassen
- 17,6 Zeile 4: das Zeichen nach  $\overline{I\upsilon} = I\eta\sigma\omicron\upsilon$  scheint wohl eher ein Komma zu sein als ein Hochpunkt (obwohl nicht ganz sicher)
- 17,8 Zeile 15: Satzzeichen unsicher: das Komma nach  $\zeta\omega\eta\varsigma$  ist fast rund wie Hochpunkt, aber tief liegend
- 17,8 Zeile 17: der Zirkumflex über  $\eta\nu$  ist nur schwach und unsicher erkennbar
- 17,9 Zeile 20: die Existenz des Satzzeichens nach  $\epsilon\iota\sigma\iota\nu$  ist eindeutig, aber die Konturen sind verschwommen; die tiefe Lage deutet eher auf Komma als auf Hochpunkt hin
- 17,9 Zeile 20: über der 2. Silbe von  $\gamma\upsilon\nu\eta$  ist der Akzent nur schwach und verschwommen erkennbar, kann Gravis oder Zirkumflex (oder beides zugleich) sein
- 17,11 Zeile 25: über der 2. Silbe von  $\epsilon\sigma\tau\iota$  ist praktisch nur ein Punkt erkennbar, so dass die Art des Akzents unsicher ist
- 17,11 Zeile 26: über der 2. Silbe von  $\epsilon\pi\tau\alpha$  scheint ein Gravis gestanden zu haben, der wegradiert wurde, jedenfalls wurde rechts daneben ein Akut gesetzt

17,12 Zeile 28: nach *εισιν* steht ein Satzzeichen rund wie ein Hochpunkt, aber tief wie ein Komma

17,14 Zeile 7-8: nicht erkennbar, ob das Satzzeichen nach *βασιλευς* Komma oder Hochpunkt sein soll

17,16 Zeile 13: der Zirkumflex auf *ειδες* ist sehr verschwommen und nur schwach erkennbar (etwas unsicher)

17,16 Zeile 14-15: der Akut auf der vorletzten Silbe von *ηρημωμενην* ist unsicher; es ist nur eine schwache Verdunklung erkennbar (auf dem Mikrofilm)

18,2 Zeile 2: auf dem Jota in *ισχυρα* steht unterhalb des Spiritus auch noch ein Trema (kann in Unicode nicht dargestellt werden)

18,4 Zeile 20: sowohl Akzent als auch Spiritus über *ινα* sind unklar, da nur 2 Punkte sichtbar sind (der Rest befindet sich unter einer Falte im Pergament)

18,5 Zeile 21: der Akzent über dem *οτι* ist nicht ganz sicher (nur Rest übrig), sieht aber eher nach Akut aus

18,5 Zeile 22: das Komma nach *αμαρτιαι* ist nur spurenhafte erhalten, etwas unsicher

18,6 Zeile 25: auf der 1. Silbe von *αυτη* steht klar ein Akut, über der 2. Silbe schwach ein Zirkumflex; der Spiritus lenis über der 1. Silbe ist entweder etwas verzeichnet oder durchgestrichen (vielleicht versehentlich statt des Akut durchgestrichen?)

18,6 Zeile 28: die strichähnliche Verdunklung über dem Jota von *διπλων* scheint wohl kein wirklicher Akut zu sein

18,7 Zeile 3: der Punkt unter dem zweiten Alpha von *καρδια* ist wohl kein Jota subscriptum, da dieses in der Hs. sonst nicht gebraucht wird

18,7 Zeile 5: vom Hochpunkt nach *ειδω* ist nur ein Rest sichtbar, etwas unsicher

18,12 Zeile 27: nach *κοκκινου* ist es wahrscheinlich ein Hochpunkt (Komma kann nicht sicher ausgeschlossen werden, aber sieht eher nach Hochpunkt aus)

18,12 Zeile 2: die Satzzeichen nach *χαλκου* und nach *σιδηρου* stehen etwas tiefer und gedrängter als die Hochpunkte in den benachbarten Fällen (auch kaum vom Komma zu unterscheiden); vielleicht wurden sie nachträglich hinzugefügt

18,13 Zeile 8: das Satzzeichen nach *ραβδων* soll wohl ein Komma sein, sieht aber anders aus (3 Enden)

18,16 Zeile 19: vom Akzent auf der 1. Silbe von *πολις* ist nur ein Punkt sichtbar, der Rest ist verdeckt von einer Falte im Pergament, d.h. der Akut ist nicht vom Gravis zu unterscheiden

18,17 Zeile 23: auf der 1. Silbe von *οτι* soll wohl ein Spiritus asper und ein Akut stehen, doch der Spiritus setzt sich noch in einem senkrechten Strich fort, der schwer einzuordnen ist

18,17 Zeile 25-26: auf *επι τοπον*, und ähnlich Zeile 28 *απο μακροθεν*, fehlt jeweils der Gravis auf den Präpositionen; daraus habe ich aber nicht geschlossen, dass der Schreiber diese Wörter zusammenschreiben wollte

18,19 Zeile 9-10: nach *ηρημωθη* ist unter dem Hochpunkt noch etwas punktähnliches zu erkennen; handelt es sich um ein Komma?

18,20 Zeile 10: das Komma nach *αυτη* ist nur schwach oder kaum zu erkennen und etwas unsicher

18,21 Zeile 14: über dem Jota von *ισχυρος* steht außer dem Spiritus noch ein Trema (dies ist in Unicode leider nicht darstellbar)

18,21 Zeile 19: auf der letzten Silbe von *ευρεθη* ist nur ein Rest vom Akzent erhalten, so dass die Identität des Zirkumflex etwas unsicher ist

18,22 Zeile 19-20: auf der letzten Silbe von *φωνη* ist nur ein Punkt vom Akzent sichtbar, der Rest ist verdeckt von einer Falte im Pergament, so dass der Gravis nur geraten werden kann

18,22 Zeile 21: auf der letzten Silbe von *αυλητων* ist nur ein Rest von Akzent erhalten, so dass die Identität des Zirkumflex nicht sicher erkannt werden kann

19,4 Zeile 20-21: vom Akzent auf der 1. Silbe von *τεσσαρες* ist nur ein Punkt sichtbar, der Rest unter einer Falte im Pergament verborgen, daher Art des Akzents nicht erkennbar

19,6 Zeile 29: auf der 1. Silbe von *φωνην* scheint ein Gravis zu stehen, über der letzten Silbe dieses Wortes sogar zwei Gravis, einer davon sehr deutlich. Sollen die beiden anderen Striche überhaupt einen Gravis darstellen oder haben sie einen anderen Ursprung? Vielleicht hat der Schreiber zuerst den Akzent auf die letzte Silbe gesetzt, dann auf die erste Silbe korrigiert und zum Schluss sich wieder für die letzte entschieden?

19,13 Zeile 1-2: auf der ersten Silbe von *ματιον* steht nicht nur ein Spiritus, sondern darunter noch ein Trema (beides gleichzeitig kann in Unicode leider nicht dargestellt werden)

19,15 Zeile 12: Nach *ληνον* erscheint eine größere Lücke; der Schreiber hat diesen Raum ausgespart wegen eines Materialfehlers im Pergament

19,18 Zeile 25: über dem Jota von *ισχυρων* steht wieder unterhalb des Spritus ein Trema (kann in Unicode nicht dargestellt werden)

19,20 Zeile 12-13: nach *προσκυνουντας* erscheint auf dem Mikrofilm ein kleiner Strich, der aber anders als ein Komma aussieht und auch zu tief steht

19,21 Zeile 18: nach *ιππου* erscheint über dem Komma noch ein Punkt, der wenig anders als ein Hochpunkt aussieht, obwohl er dafür zu hoch steht; dennoch ist es möglich, dass es sich um eine Korrektur vom Komma zum Hochpunkt handelt

20,7 Zeile 28: der Akzent über der letzten Silbe von *σατανας* ist sieht eher nach Gravis als nach Zirkumflex aus, aber unsicher

20,8 Zeile 3: auf der letzten Silbe von *αυτους* ist fast nur ein Punkt übrig, sieht aber eher nach Gravis aus

20,10 Zeile 12: zwischen dem *ο* und dem *πλανων* befindet sich ein Leerraum, der vom Schreiber nicht beschrieben wurde; es scheint dort ein Riss im Pergament zu sein (Rückseite des bzgl. Vers 19,15 beschriebenen Falles)

21,3 Zeile 18: der Gravis auf der letzten Silbe von *ιδου* ist unsicher, weil aufgrund einer Falte im Pergament nur ein Punkt vom Akzent zu sehen ist

21,6 Zeile 4: auf der letzten Silbe von *ειμι* scheint ein Gravis zu stehen, aber sehr schwach, daher unsicher

21,16 Zeile 23: nach *αυτης* steht ein etwas länglicher Punkt, der wohl eher ein Hochpunkt als ein Komma ist

21,16 Zeile 25: zwischen *τω* und *καλαμω* ist Platz für einen Buchstaben oder Satzzeichen (wegen Wasserschaden aber nicht erkennbar, ob oder was dort steht)

21,19 Zeile 6: steht über dem Ypsilon von *τειχους* möglicherweise auch ein Akut? (unsicher und ungeklärt)

21,21 Zeile 19: nach *ενος* am Zeilenende ist noch Platz für 2-3 Buchstaben, aber die Stelle ist verschmiert durch Wasserschaden, so dass nichts zu erkennen ist (es existiert keine bekannte Variante, die hier etwas einfügt)

21,22 Zeile 22: ob der Spiritus lenis über dem Ypsilon in *διαυγης* ein versehentlicher Reflex ist oder *δι* von *αυγης* trennen soll, ist hier nicht ersichtlich

22,12 Zeile 27: der Akzent auf der 2. Silbe von *εμου* kann ein Zirkumflex oder ein Akut sein (nicht sicher zu unterscheiden auf dem Mikrofilm)

22,14 Zeile 4: vom Akzent auf der 2. Silbe von *επι* ist nur ein schwacher Punkt erkennbar, die Art des Akzents (und sogar seine Existenz) ist also unsicher

22,15 Zeile 7: nach *φαρμακοι* sind außer dem Hochpunkt noch zwei andere Punkte erkennbar, aber es ist undeutlich, ob es sich dabei um Satzzeichen handelt

22,15 Zeile 7: der Gravis über dem *και* (nach *φαρμακοι*) ist nur schwach und unsicher

22,19 Zeile 24: der Akut auf der 1. Silbe von *λογων* ist fast senkrecht, daher optisch kaum vom Gravis zu unterscheiden

22,19 Zeile 27: über dem Jota von *και* ist von einem Akzent nur ein Punkt erkennbar

22,19 Zeile 27: über dem *της* (vor *πολεως*) ist der Zirkumflex nur schwach und unsicher

22,21 Zeile 1: der Akzent über *Κυριου* sieht eher nach Zirkumflex als nach Akut aus (aber nicht völlig sicher)

#### IV. Endnoten zum Wortlaut des Textes:

<sup>1</sup> Überschrift, zweite Zeile: Nach *ἀποστό* erscheint ein längerer, etwas gebogener Strich von links oben nach rechts unten; es ist unklar, ob dies ein Lambda (dem der zweite Strich fehlt) oder die Abkürzung (von *λου*) anzeigen soll.

<sup>2</sup> Überschrift, dritte Zeile: Über dem *εὐ* steht ein *ο*, darüber eine Überstreichung, um eine Abkürzung anzuzeigen. Es ist etwas unsicher, welches Wort hier gemeint ist, daher wurde nichts in die runden Klammern eingetragen; wahrscheinlich ist *εὐλογητός* gemeint. Auf jeden Fall gehört es zu dem folgenden *περ* = *πάτερ*, denn diese Wortkombination taucht auch in den Überschriften anderer Teile von Grec. 977 auf (folio 212<sup>verso</sup>, 222<sup>verso</sup>).

Ähnliche Wendungen finden sich auch in den Apk-Überschriften der Minuskeln 1248, 2031, 2050, 2200.

<sup>3</sup> Offb 1,3, vierte Zeile von unten: Korrektur von *ἀναγινωσκων* zu *ἀναγινωσκων* durch Veränderung der Buchstabenform (die Korrektur dominiert optisch).

<sup>4</sup> Offb 2,1, Zeile 11: Zwischen Omega und Ny befindet sich etwas Rundes (in Buchstabenbreite), das ich nicht deuten kann. Handelt es sich vielleicht um den Rest eines nachträglich entfernten Rho, das versehentlich als Schreiberreflex (vgl. *παντοκρατωρ*) entstand?

<sup>5</sup> Offb 3,18, Zeile 11: Korrektur von *περιβαλει* zu *περιβαλη* durch hochgestelltes, kleines Eta (H-Form) über der *ει*-Ligatur.

<sup>6</sup> Offb 4,2, Zeile 10: Korrektur von *εγενωμην* zu *εγενομην* durch Veränderung der Buchstabenform.

<sup>7</sup> Offb 4,9, Zeile 28: Der Schreiber hat die Worte *επι τω θρονω* zunächst versäumt, aber nachträglich in kleiner Schrift über der Zeile ergänzt (Zirkumflex über dem *τω* ist nicht zu sehen).

- <sup>8</sup> Offb 5,8, Zeile 1: Oder ἄ εἰσιν (also zweiter Spiritus vergessen), aber ἀεί σιν scheint mir wahrscheinlicher, da der Akut weit vom Spiritus entfernt ist.
- <sup>9</sup> Offb 6,11, Zeile 15: Korrektur von ἀναπαυσονται zu ἀναπαυσωνται, wobei das frühere Omikron nicht deutlich zu erkennen, aber erschließbar ist.
- <sup>10</sup> Offb 6,11, Zeile 17: Korrektur von αυτον zu αυτων durch Veränderung der Buchstabenform.
- <sup>11</sup> Offb 8,13, Zeile 16-17: Die Lesart κατοικουντας kann ausgeschlossen werden, nicht nur wegen der vorhandenen Spuren und des vorangehenden τοις, sondern auch wegen des vorhandenen Platzes.
- <sup>12</sup> Offb 9,4, Zeile 7: Das και ist vorhanden, aber so stark beschädigt, dass ich nicht erkennen kann, ob es ausgeschrieben oder ein Kürzel ist, und ob der Punkt am Anfang ein Hochpunkt oder ein Rest vom Kappa ist (das Pergament ist schon gebogen, da Innenrand).
- <sup>13</sup> Offb 11,4, Zeile 28: Oder αι λαιαι.
- <sup>14</sup> Offb 11,16, Zeile 9: In dem Omikron des Artikels οι sind Spuren eines Epsilon zu erkennen, offenbar wollte der Schreiber zunächst ohne Artikel εικοσι... schreiben und hat sich dann noch während des Schreibens korrigiert.
- <sup>15</sup> Offb 12,1, Zeile 7: Hinter dem Zeilenende scheint noch etwas geschrieben worden zu sein (2-3 Buchstaben lang), das aber wieder ausradiert wurde; ich kann es nicht entziffern.
- <sup>16</sup> Offb 12,4, Zeile 19: Beim συρει erscheint nach der ei-Ligatur noch ein Jota, aber sehr schwach; vielleicht eine versehentliche Dittographie, die korrigiert wurde.
- <sup>17</sup> Offb 12,13, Zeile 15: Aufgrund des Akuts kann wohl nicht εἰ τις gemeint sein, sondern εἴ τις (die Art des Spiritus ist nicht erkennbar) als itazistische Abwandlung von ἦ τις?
- <sup>18</sup> Offb 13,1, Zeile 18: Nicht nur aufgrund der Spuren, sondern auch aufgrund des Platzes kann die Lesart ονοματα ausgeschlossen werden.
- <sup>19</sup> Offb 13,9, Zeile 27: Das Sigma von τις steht über dem Jota, was ungewöhnlich für diese Hs. ist; vielleicht eine unmittelbare Korrektur von τι zu τις.
- <sup>20</sup> Offb 13,10, Zeile 1: Ob mit δι hier δεῖ oder δια gemeint ist, ist schwer zu entscheiden, da weder ein Zirkumflex noch ein Apostroph zu erkennen ist.
- <sup>21</sup> Offb 14,1, Zeile 20: Hier verläuft eine Falte durch das Pergament, die den Raumbedarf stark beeinflusst; daher wage ich nicht zu schätzen, ob dort εστος oder εστως steht (sicher ist nur der Gravis).
- <sup>22</sup> Offb 14,4, Zeile 13: Über der ει-Ligatur steht ein kleines Eta in H-Form, also Korrektur von υπαγει zu υπαγη.
- <sup>23</sup> Offb 14,13, Zeile 3: Statt απ αρτι steht hier απ αρχης – oder απαρχης in 1 Wort? Es steht jedenfalls kein zweiter Spiritus.
- <sup>24</sup> Offb 17,9, Zeile 18: Obwohl die sichtbar gebliebenen Reste der Buchstaben nicht ausreichen, um einzelne von ihnen zu identifizieren, passen sie alle exakt zu ο νους, so dass diese Lesart als sicher gelten kann.
- <sup>25</sup> Offb 17,12, Zeile 29: Es ist hier wohl kaum ἀλλ ἄ gemeint, sondern anscheinend wurde nach αλλ reflexartig ein Apostroph gesetzt und dann doch noch zu αλλα ergänzt.
- <sup>26</sup> Offb 17,14, Zeile 9: An dieser Stelle, wo Text und Überlieferung και erwarten lassen, ist nur für 1 Zeichen Platz, das aber nicht lesbar ist, außer dass es einen Gravis trägt. Wahrscheinlich stand hier das Kürzel für και, das in dieser Hs ja häufig benutzt wird.

Möglich wäre theoretisch auch ein  $\eta$ , aber unwahrscheinlich, da von einem Spiritus nichts zu sehen ist (zumal diese Lesart von keiner anderen Hs bekannt wäre).

<sup>27</sup> Offb 19,19, Zeile 3-4: Die Worte *ποιησαι πολεμον μετα του καθημενου* wurden versehentlich zweimal geschrieben, aber ihr erstes Vorkommen (Zeile 3-4) wurde ausradiert (Korrektur der Dittographie); die Wörter sind aber noch eindeutig zu erkennen.

<sup>28</sup> Offb 21,15, Zeile 19: Das Wort *χρυσουν* ist komplett von einer Falte im Pergament verdeckt, nur das linke obere Ende vom  $\chi$  (das auch zu  $\gamma \kappa \nu$  passen würde) und der Zirkumflex sind sichtbar; dies und der Platzbedarf deuten darauf hin, dass hier tatsächlich das zu erwartende *χρυσουν* steht.

<sup>29</sup> Offb 21,19, Zeile 6: Das Wort *πολεω* endet mit einem auffällig großen (etwas schrägen) Omega, das aber nicht dem Kürzel für *-ως* entspricht; somit ist kein Sigma erkennbar (Schreiberversehen?).

<sup>30</sup> Offb 21,20, Zeile 16: In der *στ*-Ligatur ist der  $\tau$ -Strich sehr schwach, offenbar ausradiert, d.h. es handelt sich um eine Korrektur von *ομεθυστος* zu *ομεθυσος*. Ob der Beginn des Wortes mit  $\delta$  statt mit  $\alpha$  so gewollt ist oder durch einen versehentlichen Reflex aufgrund des häufigen  $\delta$  in diesen Versen entstanden ist, kann der Hs. nicht entnommen werden.